

اعمال رسولان

۱

عیسی شئون به آسمان

۱ آی تئوفیلوس، من می اولتّا کتاب، تمان اُ چیان باره بینویشتم کی عیسی اوشان انجام بده و بنا به تعلیم دَن بُکود ۲ تا اُ روج کی به واسطه ی روح القدس خو رسولان کی انتخاب بُکوده بو دستوراتی بده و بازین به آسمان بُجور بَبرده بُبوست. ۳ عیسی بعد آنکی عذاب بکشه، خورَه رسولان نیشان بده و خیلی چیان امرا ثابت بُکود کی زنده بُبوسته. عیسی چهل روج اوشان ره ظاهر بوستی و خُدا پادشائی باره رسولان امرا گب زئی. ۴ ایبار کی عیسی رسولان امرا ایسا بو، اشان دستور بده کی: «اورشليم ترک نُکونید، بلکی اُ واده رافا کی آسمانی پَر بده بو بَاسید، و بگفت: هطو کی می جا بیشتاوستید؛ ۵ تعمید دَنده یحیی آب مرا غُسل تعمید دئی، ولی چن روج بازون، شُمان روح القدس امرا تعمید خوائید گیفتن.»

۶ وقتی کی رسولان جما بوسته بید عیسی جا واورسه ئید: «خُداوندا، آزما ت دُرونه کی خوائی پادشائی به اسرائیل و اگر دانی؟»

۷ عیسی اوشان جواب بده: شمر اُ نامو کی اُ وقتان و فصلان کی آسمانی پَر خو قدرت مرا تعین بُکوده ی بدانید؛ ۸ ولی وقتی روح القدس شمر اُ بایه، قوت گیریدی و اورشليم شار دُرون و تمان یهودیه ولایت و سامره و دُنیا دُور ترین جیگانان، می گواژان خوائید بوستن.»

۹ عیسی اگبان بزه پسی، هوطو کی رسولان فَندرستن دیبید به آسمان بُجور بَبرده بُبوست و ایتا ابر، عیسی بیگفت و اشان چومان جُلو غیب کُود.

۱۰ هوطو کی عیسی شئون دُوبو و رسولان آسمان چوم بُدوخته بید، نا خبر دوتا مَرَدای کی سیفید قبا دُکوده دشتید اوشان پهلو بَاسائید ۱۱ و بگفتیدی: «آی

جلیلی مرداکان، چرہ آیا ایسائید و آسمانَ چوم بُدوختہ دَریدی؟ ھہ عیسیٰ کی
جہ شیمہ میان بہ آسمان بُجور بَبرده بُبوست، ھُطو کی بیدہ ئید بہ آسمان
بُشو، ایوارده خوائہ واگردستن.»

مَتّیاس عوضِ یھودا انتخاب بہ

^{۱۲}بازین رسولان زیتون کوہ جا اورشلیم شار واگردستید. اُکوہ ایتا مُقدس
شنبہ روج اندر یعنی حدود یک کیلومتر اورشلیم جا فاصلہ دَشتی کی مُقدس
شنبہ دُرون فقط ھنقد اجازہ دَشتید. ^{۱۳}وقتی کی اورشلیم شار فارسہ ئید، اُتار
خانہ ئی کی اوشان اقامتگاہ بو، بُشوئید. اوشانی کی اويا ایسا بید اُشان بید:
پطُرس و یوحنا، یعقوب و اندریاس، فیلیپس و توما، بُرتولما و مَتّی و یعقوب
حَلْفایِ پسر و شَمعون وطن پرست و یھودا یعقوبِ پسر. ^{۱۴}اُشان ھمتان،
زناکان و مریم عیسیٰ مار و اونِ براران اَمرا یکدیل، تمانِ خوشان وقتِ دُعا رِہ
نئیدی.

^{۱۵}ایتا جہ اُروجان پطُرس، برارانِ جِم دُرون کی سَرَجَم دُورور صد و بیست
نفر بید، سَریا بَاسا ^{۱۶}و بگفت: «آی براران، مُقدّس بینویشته ئان پیشگوی
بایستی بہ حقیقت فارسہ بی. اُ بینویشته ئان دُرون کی حَیلی وقت پیش روح
القدّس داوود زوان اَمرا یھودا بارہ پیشگوی بُکودہ بو. ھونکی عیسیٰ گرفتار
کوندنئانِ رائنما بو. ^{۱۷}اون ایتا جہ امان بحساب اموئی و آ خدمت دُرون سامی
دَشتی.»

^{۱۸}یھودا اُمُزد، کی خو شرارتِ اَمرا فیگفتہ بو ایتا تیکہ زمین بیہہ و اويا خو
دیم مرا زمین سر بکفت و بترکست و اونِ دیل و رودہ بیرون فووست. ^{۱۹}تمان
اوشانی کی اورشلیم دُرون ایسا بید ھمتان اُیتفاق جا با خبر بُبوستید و خوشان
لفظ اَمرا اُ محلّ 'حَقْل دَما'، یعنی زمین خون نام بنئید.
^{۲۰}چونکی «مزامیر کتاب دُرون بینویشته بُبوستہ:

«اونِ خانہ ھو طو ولا کودہ بمانہ،

و دِہ ھیگس اون دُرون نئسہ،»

و:

«اونِ مقامِ اینفر دیگر فیگیرہ.»

^{۲۱}پس، بایستی اینفر جہ اُ مرداکانی کی، تمان اُزماقی کی عیسیٰ خُداوند آمی میان
شئون و آمون کودی آمی جم دُرون ایسا بو؛ ^{۲۲}یعنی جہ یحییٰ تعمید زما، تا اُ

روح کی عیسیٰ جہ امی میان بہ آسمان بُجور بیرده بُبوست. اینفر جہ آ آدماں
بایستی امی امرا عیسیٰ زندہ بوستن شاهد بہہ.»

^{۲۳} اوشان، دو نفر پیش تاودئید: یوسف کی برسبا گُفتید و اون یوستوسَم
دوخوا دیدی و مَتّیاس. ^{۲۴} بازین اوشان اَطوی دُعا بُکودید کی: «خُداوند، تو
همتان دیلانِ جا وَاخبری. تو خودت امرا نیشان بدن کی جہ آ دو نفر کویتای
انتخاب بُکودہ ئی، ^{۲۵} تا اَرسالتِ خدمتِ فیگیرہ، خدمت کی یهودا اون پس بزه و
اُ جائی کی ہویا شین بو، بُشو.» ^{۲۶} بازین قرعہ تَوَدَّئید و مَتّیاس نام بیرون بامو.
اَطوی اون، اُ یازدہ تا رسول گروہ دُرون اضافہ بوست.

۲

روح القدس آیہ

^۱ وقتی کی پنتیکاستِ عید فارسہ، ہمتان یکدیل ایتا جا جَم بوستہ بید ^۲ کی
ناخبر ایتا اُخان، تَند باد مانستن آسمانِ جا بامو و تمان اُ خانہ ئی کی اون دُرون
نیشتہ بید، پُر کود. ^۳ ہہ موقع، ایچی بیدہ ئید، هُطو آتش وُل مانستن کی
تقسیم بوست و ہرتا جہ اوشان سر قرار بیگفت. ^۴ بازین ہمتان روح القدس
جا پُر بوستید و بنا بُکودید دیگر زوانان امرا گب زئن، دُرست ہو جور کی خُدا
روح اُشان قَوّت دئی کی گب بزئید.

^۵ اُ روجان دُرون، دین دارِ یہودیان، جہ تمان مملکتانی کی آسمان جیر نئہ بو،
اورشلیم شار دُرون ایسابید. ^۶ وقتی کی اَصدا بُلند بوست، خلق جما بوستید و
ہمتان حیران بوستہ بید چونکی ہر تا جہ اُشان ایشتاوستی کی اوشان، اون زوان
امرا گب زئن در. ^۷ پس مات و حیران، بگفتیدی: «مگہ ہمہ ی اُشانی کی گب
زئن درید جلیل شین نیئید؟ ^۸ پس جُطویہ کی ہرتا جہ امان ایشتاویم کی امی
ماری زوان مانستن گب زئیدیدی؟ ^۹ پارت ثان و مادان و عیلامیان، بین
النہرین مردوم و یہودیہ، کاپادوکیہ و پونتوس، آسیا ^{۱۰} و فیرجیہ، پامفیلیہ و
مصر و لیبی سامانسر کی قیزوان شین بو، و رومی زائران ^{۱۱} چی یہودی و چی
اوشانی کی یہود دین قُبیل بُکودید؛ و هُطو گُرت مردومان و عربستان- ہمتان
ایشتاویم کی اُشان، امی زوان مرا خُدا پُر قدرت کاران جا گب زئیدی.» ^{۱۲} پس
ہمہ حیران و سرگردان ہمدیگر گفتیدی: «آ ایتفاق معنی چیسہ؟» ^{۱۳} ولی
بعضیان رخشن امرا گفتیدی: «اُشان تازہ شراب مرا مست بوستید!»

پطرس پیغام پنطیکاس درون

^{۱۴} ۱۴ ھوموقع پطرس ا یازده رسول آمرا ویریشٹ و خو صدای بُجور ببرد، و اوشان بگفت: «آی یہودیان و آی تمان شومان کی اورشلیم دُرون زیندگی کونیدی، آنہ بفہمید و اونچی کی گم حیسابی، گوش بُکونید! ^{۱۵} آ مرداکان، عکسِ اونچی کی شُمان خیال کونیدی مست نیئید، چونکی ھنو ساعت نہ صوبہ! ^{۱۶} بلکی آن ھونیه کی یوئیل پیغمبر اون بارہ آطو پیشگوی بُکودہ بو کی: ^{۱۷} «خُدا گہ: آخرتا روجان دُرون

می روح جا تمانِ مردومان سر خوائم فُکودن.
شیمہ پسران و گران نبوت کونیدی،
شیمہ جوانان رویائان خوائید دئن،
و شیمہ مُسندِ آدماں خوابان دینیدی.
^{۱۸} ا روجان دُرون،

می روح جا،
حتی غولامان و کولفتانِ سَرم فوکونم
و اوشان نبوت خوائید کودن.
^{۱۹} بُجور، آسمانان دُرون، عجایب چیان،
و بجیر، زمین سر، نیشانه ئان ظاہیر کونم،
خون و آتش و دود جا.
^{۲۰} پیش جہ آنکی خُداوندِ روج فارسہ،
ا باشکوه و پیلہ روج،
آفتاو تارک بہ و ماہ رنگ
خون مانستن خوائہ بوستن.

^{۲۱} و آطو بہ کی ھرکس خُداوند نامِ دوخوانہ، نیجات خوائہ گیفتن.
« ^{۲۲} آی یہود مردوم، آگبانِ بیشتاوید: ھوطو کی خودتان دانیدی عیسی ناصرِ ایتا مردای بو، کی خُدا، مُعجزات و عجایب چیان و نیشانه ئان آمرا کی اون دس مرا شیمہ میان آشکار کود، گوائی پدہ کی اون حئیقت. ^{۲۳} ھہ عیسی، بنا بہ خُدا ارادہ و نقشہ، شیمہ دس تسلیم بُبوستہ، و شُمان، شرور آدماں دسان مرا اون مصلوب بُکودید و بُکوشتید. ^{۲۴} خُدا اون مرگ عذابانِ جا نیجات بدہ و اون زندہ بُکود، چون محال بو کی مرگ بتانہ اون خو چنگ دُرون بدہ. ^{۲۵} ھوطو کی داوود پادشاہ، عیسی بارہ گہ:

”خُداوندَ هميشڪَ مِ جُلُو بیده دَرَم،
چونڪي اُون مِ راست دَس ور ايسا تا نَپرگم.
۲۶ جه آرو مِ ديل شادی کونه و مِ زوان خوشحاله؛
مِ تَتَم اُميد دُرون خوائه مانستن.

۲۷ چونڪي مِ جانَ مرده ثانِ دُنیا دُرون وِلا نِکونی،
و وائلائی کي تی انتخاب بُبوسته تن بُبوخوسه.
۲۸ تو زیندگی راثانَ مرا باموختی،

تو تی حضور اَمرا مرا شادی جا پَر کونی.“

۲۹ «آی براران، اطمینانِ مرا تائَم شمراً بگم کی آمی جدّ داوود هم بَمرد و هم
دفنَ بوست و اُونِ مقبره تا به ایمر و آمی ورجا بمانسته. ۳۰ داوود ایتا پیغمبر بو و
دَنستی کی خُدا اُون رِه قسم بُخورده، کی اُونِ نسل جا اینفر اُونِ سلطنت تخت
سر نیشانه. ۳۱ داوود کی پیشتر آینده ی بیده بو، مسیح زنده بوستن باره بگفت
کی اُونِ جان مرده ثانِ دُنیا میان تمانه و اُونِ تَتَم بُبوخوسه. ۳۲ خُدا هه عیسیٰ
زنده کُود و اَمان همتان آنه واسی شاهدیم. ۳۳ عیسیٰ، خُدا راست دَس ور بُجور
ببرده بُبوست و اُونِ آسمانی پَر جا، روح القَدّس موعودَ فیگفت و آمی سر
فکود، هَنه کی الان دینیدی و ایشتاویدی. ۳۴ چونکی داوود خودش به آسمانان،
بُجور نُشو، ولی خودش بگفته:

”خُداوند، مِ خُداوندَ بگفت:

’مِ راستِ دَس وَر بینیش

۳۵ تا هو موقع کی تی دُشمندانَ تی لنگ جیر تَودم.“

۳۶ «پَس، ای تمانِ یهود مردوم، حتم بَدَرید و بدانید کی خُدا، آ عیسیٰ کی
شُمان اُونِ مصلوب بُکودید، هم خُداوند و هم مسیح موعودَ بُکوده.»

۳۷ وقتی اوشان اَن بيشتاوستید، آنه مانستی کی اُشان دیل دُرون خَنجر
فوقاسته بید، و پطرس و بقیه رسولانَ بگفتید: «آی براران، هَسا چی بُکونیم؟»
۳۸ پطرس اُشانَ بگفت: «توبه بُکونید و هرتا جه شُمان شیمه گَنائانِ ببخشه

بوستن ره عیسیٰ مسیح نام مرا غُسل تعمید بیگیرید و روح القَدّس عطا ی
خوائید فیگفتن. ۳۹ چونکی آواده شُمان و شیمه زاکان شین و تمان اوشان ره تَم

ایسه کی دورید، یعنی هرکس کی آمی خُداوندَ خُدا، اُونِ خو ورجا دوخوانه.»

۴۰ پطرس خیلی گبانِ دیگر اَمرا گوائی بَدَه و اوشان تشویق بُکود و بگفت:

»شمراً اَنسل جا کی کج راه دُرون شئون دَرید نیجات بدید!» ۴۱ پَس اوشانی کی

پطرس پیغام قبیل بُکودید، غسل تعمید بیگیتید. هو روج دُرون دورور سه هزار نفر آشان جم دُرون ایضافه بوسیتید.

ایمانداران زیندگی

^{۴۲} اوشان خوشان، وقف آن بُکودید کی رسولان جا تعلیم بیگیرید، و هم وقف مشارکت دیگر ایمانداران امرا و نان پلک کودن و دُعا، بُکودید. ^{۴۳} همتان مات و خیران بُبوسه بید چونکی خیلی عجایب چیان و خیلی نیشانه ثان رسولان دس مرا انجام بوسی. ^{۴۴} تمان ایمانداران همدیگر امرا یکدیل بید و همه چی دُرون شریک بید. ^{۴۵} خوشان مال و منال فروختید و اون پول هر کس احتیاج آندر، همه کس میان سام کودید. ^{۴۶} اوشان هر روج معبد دُرون همدیگر امرا جم بوسیتید و خوشان خانه ثان دُرونم نان پلک کودیدی و دس و دل بازی و خُشی مرا غذا خوردیدی، ^{۴۷} و خُدای ستایش کودید. تمان خلق آشان احترام نائیدی؛ و خُداوند هر روج اوشانی کی نجات گیفتید آشان جم دُرون اضافه کودی.

۳

ایتا ایفلیج مادرزاد شفا

^۱ ایتا روج ساعت سه بعدظهر کی دُعا وقت بو، پطرس و یوحنا معبد سمت شئون دبید. ^۲ هو موقع، چن نفر، ایتا مرداک کی مادرزادی ایفلیج بو، آوردن دبید. اوشان اون هر روج معبد دروازه کنار کی 'قشنگ دروازه' نام دشتی نئیدی تا مردوم جا کی معبد بدُرون شئون دیرید، صدقه فیگیره. ^۳ وقتی آ ایفلیج مردای پطرس و یوحنا بیده کی خوائید معبد بدُرون بیشید، اوشان جا بخواسته اون صدقه فدید. ^۴ پطرس و یوحنا ایفلیج مرداک چوم بدوختید؛ پطرس اُ مرداک بگفت: «امرہ فندرا!» ^۵ ایفلیج مردای آشان فندرست و رافا بو کی ایچی اون فدید.

^۶ ولی پطرس اون بگفت: «من نه زر دَرَم، نه نقره ولی جه اونچی کی دَرَم تره قدم! بنام عیسی مسیح ناصری ویریز و راه بوشو!» ^۷ بازین پطرس آ ایفلیج مرداک راست دس بیگیت و اون ویریزانه. هو دم اون لنگ و اون زانوان قوت بیگیت ^۸ و خو جا سر ویریش و خو پا سر باسأ و راه دکفت. بازین هوطوکی واز و لنگ کودی خُدای شکر کونان، آشان مرا معبد بدُرون بُشو. ^۹ تمان مردوم اون هوطوکی راه شئون دوبو و خُدای شکر کودی بیده ئید، ^{۱۰} و بفهمستید اون

هو ایفلج مرداک کی پیشتر صدقہ فیگفتن رہ 'قشنگ دروازہ' کنار نیشتی؛ و
 جہ اونچی کی اون سر بامو بو، مات و خیران بُبوستہ بید۔

پطرس گبان سلیمان ایوان دُرون

۱۱ هو موقع کی اُ مردای پطرس و یوحنا مرا شئون دُوبو و اُشان جا سیوا
 بُبوستی، تمان خلق کی مات بزه 'سلیمان ایوان' سر ایسا بید اوشان سمت
 بُدوبستید۔ ۱۲ وقتی پطرس اُن بیدہ، رو بہ اُ خلق بُکود و بگفت: «ای یهود
 مرداکان، چرہ آکار واسی اُنقد مات بُوستید؟ چرہ اُمر ازل بزه ئید، انگار کی اُمان،
 اُمی قوت و دینداری مرا کاری بُکودیم کی اُ مردای راہ بُشو؟ ۱۳ ابراہیم خُدا و
 اسحاق خُدا و یعقوب خُدا، اُمی پُتران خُدا، خو خیدمتگزار عیسیٰ جلال بدہ،
 ہون کی سُمان اون تسلیم بُکودید و فرماندار پیلاٹس جُلُو اون حشا بُکودید،
 ہرچن کی پیلاٹس تصمیم اُن بو کی اون آزاد کونہ۔ ۱۴ ولی سُمان اُقدوس و
 صالح حشا بُکودید و بخواستیدی ایتا قاتل بجای اون شمرہ آزاد بہ۔ ۱۵ سُمان
 اون کی زیندگی سرچشمہ بو، بُکوشتید ولی خُدا اون جہ مردہ نان میان زندہ
 بُکود و اُمان اُچیان شاہدان ایسم، ۱۶ و عیسی نام و ایمان بہ اون نام اُمر ایسہ
 کی اُ مردای قوت بیگفتہ اُ مردای کی اون دینیدی و ایشناسیدی۔ ایمانی کی
 بواسطہ ی اون نام، اُ مرداک شیمہ ہمتان جُلُو کاملا شفا بدہ۔

« ۱۷ و ہسا ای براران، دانم کی سُمان و شیمہ مردوم پیلہ تران کار، نادانی جا
 بو۔ ۱۸ ولی خُدا آکار مرا اونچی کی تمان پیغمبران زوان مرا پیشگوی بُکودہ بو بہ
 انجام فارسانہ کی: اون مسیح عذاب خوائہ کشئن۔ ۱۹ پس توبہ بُکونید و خُدا
 سمت واگردید تا شیمہ گنائان پاک بہ، ۲۰ تا اُ زما ت فارسہ کی خُداوند حضور
 جا شمر اُ تازگی بایہ و تا خُدا، مسیح موعود کی پیشتر شمر اُ انتخاب بُبوستہ بو،
 اوسہ کونہ، یعنی ہو عیسیٰ۔ ۲۱ کی آسمان بایستی اون قُبیل بُکودہ بی تا اُ
 روحانی کی ہمہ چی بنا بہ اونچی کی خُدا جہ قدیم، تمان خو مُقدس پیغمبران
 زوان مرا بگفتہ، بہ انجام فارسہ۔ ۲۲ موسی پیغمبر بگفتہ: "خُداوند خُدا، جہ
 شیمی براران میان، ایتا پیغمبر می مانستن، شمر اُ روانہ کونہ؛ و اونچی کی شمر اُ
 گہ، بایستی گوش بُکونید۔ ۲۳ ہرکس کی اُ پیغمبر گب گوش فاندہ، جہ مردوم
 میان ہلاک بہ۔"

« ۲۴ تمان پیغمبرانم کی بعد سموئیل باموئید، ہمتان ایصدا اُ روحان بارہ
 پیشگوی بُکودید۔ ۲۵ و سُمان پیغمبران زاکانید و وارث اُ عہدی ایسید کی خُدا

شیمہ پئران مرا دَوست. اُز مات کی ابراہیمَ بگفت: ”بو اسطہ ی تی نسل، تمانِ مردومان کی زمین سر ایسائید برکت خوائید گیفتن.“^{۲۶} اُز مات کی خُدا خو خیدمتگزار عیسیٰ انتخاب بُکود، اول اونِ شیمہ ورجا اوسہ کود تا شُمان ہمتانِ برکت بدہ، و آکار مرا شمرأ شیمہ شُرورِ رائان جا واگردانہ.»

۴

پطرس و یوحنا یہود شورا ورجا

۱ پطرس و یوحنا ہنو مردوم آمرا گب زئن دبید کی کاهنان و معبد نگہبابان فرماندہ و صدوقی فرقہ عالمان فارسہ ئید۔^۲ اوشان جہ آنکی رسولان، مردومِ تعلیم دئیدی و آنہ واسی کی اعلام کودیدی عیسیٰ مُردہ ثان جا زندہ بُبوستہ، خَیلی بَرخ بید۔^۳ پس اَشان بیگیتید و چونکی غروب دم بو تا فردایِ اوشان خولتانک دُرون بدشتید۔^۴ ولی خَیلی جہ اوشان کی اُکلام بیشتاوستہ بید، ایمان باوردید، و مرداکان تعداد دورور پنج ہزار نفر بُبوستہ بو۔

۵ فردایِ، مردوم پیلہ تران و ریش سفیدان و تورات آموجگارن اورشلیم شار دُرون جم بوسنید۔^۶ ا مجلس دُرون، حنا پیلہ کاهن، و قیافا، و یوحنا، و

اسکندر و تمان پیلہ کاهن خانوادہ ئم ایسابید۔^۷ اوشان پطرس و یوحنا، اُ وسط بپا بدشتید و واورسہ ئید: «شُمان بہ چی قدرت و نامی اَکار بُکودید؟»

۸ بازین پطرس روح القدس جا پُر بوست و اوشان بگفت: «آی مردوم پیلہ تران و ریش سفیدان،^۹ آگہ ایمر و اُحِب کار واسی کی اُشل مرداک رِہ بُکودیم،

امی جا بازخواست کودن درید و واورسید کی اون چُطو شفا بیگیتہ،^{۱۰} پس

شُمان ہمتان و تمان یہودِ مردوم بدانید کی عیسیٰ مسیح ناصری نام آمرا یِ کی اُ

مردای شیمہ جُلُو ساق و سالم بپا ایسا، بہ نام اُکسی کی شُمان اونِ مصلوب

بُکودید ولی خُدا اونِ مردہ ثان جا زندہ بُکود۔^{۱۱} ا عیسیٰ اُ سَنگی ایسہ کی شُمان

بَنایان اونِ ردَا کودید و ہسا بنا مہمترین سنگ بُبوستہ۔^{۱۲} جغیر اونِ ہیگس

دُرون نیجات ننہ، چونکی ہی نامی دہ آسمان جیر آدمیان فدہ بُبوستہ تا اونِ

آمرانِ نیجات بیگیریم.»

۱۳ وقتی کی اوشان پطرس و یوحنا جرأت بیدہ ئید و بفہمستید کی بیسوادید و

معمولی آدمان ایسید، ماتا بوسنید و بفہمستید کی اوشان عیسیٰ آمرا بید۔

۱۴ ولی چون اُشل مردای کی شفا بیگیتہ بو پطرس و یوحنا پھلو ایسا بو، ہیچی

نتانستیدی اوشانِ صُد بیگید۔^{۱۵} ولی دستور بدہ ئید کی اوشان مجلس جا

بیرون بشید و خودشان ہمدیگر مرا صلامشورت بُکودید۔^{۱۶} اوشان ہمدیگر گفتیدی: «اَ دونفر اَمرا چی بُکونیم؟ چونکی تمان اورشلیم مردوم دانیدی کی ایتا مُعجزہ اُشان دس مرا انجام بُبوستہ و اَمان نتانیم اَنہ حشا بُکونیم۔^{۱۷} ولی اَنہ واسی کی اَیتفاق ویشتر جہ اَن، مردوم میان چو دنکفہ، بایید اُشان اِیخطر بدیم کی دہ عیسی نام بارہ ہیکس مرا گب نزنید۔»

^{۱۸}بازین اوشان ایوارده پطرس و یوحنا دُوخوادید و اوشان قدغن بُکودید کہ ہرگس عیسی نام امرا گب نزنید و تعلیم ندید۔^{۱۹} ولی پطرس و یوحنا اوشان جواب بدہ ئید: «شُمان خودتان داوری بُکونید، کویتا خُدا دید دُرون دُرستہ، شیمہ جا فرمان بردن یا خُدا جا فرمان بردن؟^{۲۰} چونکی اَمان نتانیم اونچی کی بیدہ ئیم و بیشتاوستہ ئیم، واگویا نُکونیم۔»

^{۲۱}شورا آدمان بعد آنکی یوحنا و پطرس رہ ویشتر پاترس بنہ ئید اوشان ولا کودید، چونکی ہی رائی اوشان مجازات کودن رہ نیافتید۔ چرہ کی مردوم اونچی واسی کی ایتفاق دکفتہ بو، ہمتان خُدا سَتایش کودید۔^{۲۲} چون اُشل مردای کی مُعجزہ اَمرا شفا بیگیفتہ بو چہل سال، ویشتر دشتی۔

ایمانداران پطرس و یوحنا رہ دُعا کونیدی

^{۲۳}پطرس و یوحنا بعد آنکی آزاد بُوستید خوشان رفقان ورجا وگردستید و اونچی کی کاهنان سران و ریش سیفیدان اوشان بگفتہ بید، تعریف بُکودید۔^{۲۴} ایمانداران ہطوکی اَنہ بیشتاوستید، ایصدای خُدا حضور میان دُعا بُکودید و بگفتید: «اَی خُداوند کی ہمہ چی سَر حاکمی، اَی خُدای کی آسمان و زمین و دریا و ہرچی کی اوشان دُرون خلق بُکودی،^{۲۵} تو خودت بواسطہ ی روح القدس، اَمی پتر زوان جا داوود پادشاہ، کی تی خادم، بگفتی:

”چی واسی ملتان شورش کونیدی

و مردومان ہچین توطئہ کونیدی؟

^{۲۶}زمین پادشاان ہمدس بیدی

و حاکمان جَم بیدی،

خُداوند ضدّ

و اون مسیح ضدّ۔“

^{۲۷}راس راسی کی ہہ شار دُرون، ہیرودیس حاکم و پُنٹیوس پیلاتس، غیر یہودیان و یہودیان اَمرا، ضدّ تی مُقدس خادم عیسی کی تو اون مسح بُکودی

همدس بُبوستيد، ^{۲۸} تا اونچي کي تي دس و تي خواسته پيشتر تعين بُکوده بو، انجام بديد. ^{۲۹} هسآ، آي خُداوند، اَشان تهديدان فندر و تي خدمتکاران لوطف بُکون تا تمان جرأت اَمرا تي کلام بيگيد، ^{۳۰} و تي دستم شفا دئن ره دراز کون و تي مُقدّس خادم عيسي نام اَمرا، نيشانه ئان و مُعجزه ئان انجام يَدن. «
^{۳۱} بعد اوشان دُعا کودن، اُجيگي کي اون دُرون جَم بوسته بيد، بلرسته و همتان روح القدّس جا پُر بوستيد و خُدا کلام جرأت اَمرا گفتيد.

ايمانداران خوشان مال و منال دُرون شريک بيد

^{۳۲} تمان ايمانداران يکديل و يکجان بيد و هيکس هيچي جه خو مال منال فقط خودشه ره ناستي، بلکي همه چي دُرون همدیگر اَمرا شريک بيد.
^{۳۳} رسولان پيله قوّت اَمرا عيسي خُداوند زنده بوستن ره گواي دئیدی و خُدا پيله فيض همتان سر قرار بيگيفته بو. ^{۳۴} اوشان میان هيکس مُحْتَاج بُو، چونکي هرکس زمين يا خانه اي دَشتي، فُروختي و اون پُول ^{۳۵} رسولان ورجا نئي تا هرکس احتياج اندر همتان میان سام به. ^{۳۶} يوسقم کي لاوی قبيله جا و قبرس شين بو و رسولان اون برنابا يعني 'تشويق پسر' لقب بده بيد، ^{۳۷} زمين کي دَشتي، بُفروخت و اون پُول باورده و رسولان جُلُو بَنه.

۵

حنانيا و سَفيره

^۱ ولي ايتا مردای کي اون نام حنانيا بو خو زنانه مرا سَفيره، ايتا تیکه زمين بُفروخته. ^۲ حنانيا ايپچه زمين پول جا، کي اونه زناي خور داشتی قايم کود و الباقي باورد و رسولان جُلُو بَنه. ^۳ ولي پطرس اون بگفت: «آي حنانيا، چره وَهشتي شيطان تي ديل اوجور پُر کونه کي روح القدّس دوروغ بگي و ايپچه اُ زمين پول جا تره بدری؟ ^۴ مگه قبل آنکي بُفروشي، تي شين بُو؟ مگه بعد آنکي بُفروختي ئم اون پول تي ورجا ننه بو؟ چي باعث بُبوست کي تي ديل دُرون افيکر بُکوني؟ تونه آدمي ئ، بلکي خُدای دوروغ بگفتي!»
^۵ هَطو کي حنانيا آگبان بيشتاوست، زمين سر بگفت و خو آخرتا نفس بکشه! و تمان اوشاني کي آگبان بيشتاوستيد خيلي ترس اوساد. ^۶ بازين جوانان جُلُو باموئيد و حنانيای گفن دُرون واپختيد و ييرون بريدید و دفن کوديد.
^۷ بعد سه ساعت، اون زنانه کي آيتفاق جا خبر ناشتي، بامو. ^۸ پطرس اون جا

واورسہ: «مرا بگو کی اَ زمین، ہہ قیمت بُفروختیدی؟»

سَفیرہ جواب بدہ: «بلہ، ہہ قیمت.»

۹ پطرس اُون بگفت: «چرہ ہمدیگر اَمرا ساخت و پاخت بُکودیدی تا خُداوندِ رُوح امتحان بُکونید؟ اوشانی کی تی مرداک دَفن کودید ہہ الان درِ ورجا ایسایید و ترہ ئم بیرون خوائید بَرَدَن.»

۱۰ درجا، سَفیرہ ئم پطرس پائان جیر بگفت و جان بدہ. وقتی کی جوانان باموئید، بدہ ئید اوئم بمرده. پس سَفیرہ ئم بیرون بیرید و اون مرداک پہلو دَفن کودید. ۱۱ بازیں ایتا پیلہ ترس تمان کلیسا و تمان اوشانی کی اَنہ بیشتاوستید اوساد.

رسولانِ نیشانہ ئان و مُعجزہ ئان

۱۲ رسولان ہمیشک نیشانہ ئان و مُعجزہ ئان زیادی مردوم میان انجام دئیدی و ایمانداران، ہمتان یکدیل سلیمان ایوان دُرون جم بوستید. ۱۳ ولی الباقی مردوم ہیگس جرأت نُکودی اَشانِ جمع دُرون اضافہ بہہ. ہرچن مردوم ہمتان اَشانِ احترام دشتید. ۱۴ خیلی جہ زناکان و مرداکان، خُداوندِ ایمان باوردید و اَشانِ جم دُرون اضافہ بوستید، ۱۵ تا اویا کی حتی ناخوشان، شار میدان سَر آوردیدی و اوشان دوشکان و تختان سَر خوسانہ ئید تا وقتی پطرس جہ اویا ردّا بہ، لااقل اون سایہ بعضی جہ اَشان سَر بکفہ و شفا بیگیرید. ۱۶ مردوم اورشلیم دُور و اطرافِ شاران جا دستہ دستہ آموئیدی و ناخوشان و اوشانی کی پلید ارواح گرفتار بید، آوردید و ہمتان شفا گیفتیدی.

رسولانِ زندانی بُبوستید و بازیں آزاد بوستید

۱۷ ولی پیلہ کاهن و تمانِ اوشانی کی اونِ اَمرا بید، یعنی صدوقی فرقہ عالمان، حسودی جا دس بکار بُبوستید و ۱۸ رسولان بیگیتید، و اُ زندان دُرون کی ہمہ جور آدم اون دُرون ایسا بو، تَوَدہ ئید. ۱۹ ولی شبِ درون، ایتا جہ خُداوندِ فیریشته زندانِ دَران وار کُود و اَشانِ بیرون باورد ۲۰ و بگفت: «بیشید و معبد دُرون باسید و تمانِ اَ پیغامی کی زیندگی بخشہ، مردوم رَہ بیگید.» ۲۱ پس صُوب دم، بنا بہ اونچی کی اَشان بگفتہ بُبوستہ بو معبد دُرون بُشوئید و بنا بہ مردوم تعلیم دَن بُکودید.

وقتی پیلہ کاهن و اوشانی کی اونِ ہمرأ بید، باموئید، تمان شورا آدمان و تمان یہودِ مردوم ریش سیفیدانِ دوخوادید و چن نفر اوسہ کودید تا رسولانِ زندان

جا باورید۔^{۲۲} ولی وقتی ماموران باموئید، رسولانِ زندان دُرون نیافتید۔ پس اوشان واگردستید، و خبر بیردید کی:^{۲۳} «آمان زندان دَرانِ بیدہ ایم کی حیسابی قلف بُبوستہ بو و مأمورانی ئم دَران جُلُو پاستن ره ایسابید۔ ولی هطوکی دَرانِ وارَ کودیم، هیگسِ زندان دُرون نیافتیم.»^{۲۴} معبد نگهبانانِ فرمانده و کاهنانِ سران، آ خبر ایشتاوستن مرا غاغا بوستید و فیکر دُرون بُشوئید کی «آکار عاقبت چی خوائه بوستن؟»^{۲۵} هه میان اینفر بامو و اوشانِ ره خبر باورد کی: «بیدینید، اوشانی کی شُمان زندان دُرون تَوَدہ بید، هسا معبد دُرون ایسائید و مردومِ تعلیم دَن درید.»^{۲۶} بازین معبد نگهبانانِ فرمانده، مأموران مرا بُشوئید و رسولانِ باوردید، ولی نه زورکی، چونکی ترسه ئید مردوم اَشانِ سنگسار بُکونید۔

^{۲۷} وقتی کی رسولانِ باوردید، اَشانِ شورا ورجا بپا بدشتید۔ هوموقع پیلہ کاهن اَشانِ جا واورسه و بگفت:^{۲۸} «آمان شمرأ سخت قدغن بُکوده بیم کی دِه آنام امرأ تعلیم نَدید، با آ حال شُمان اورشلیم شارِ شیمه تعلیم جا پُر کودید و خوائیدی آ مرداکِ خونِ آمی گردن تَوَدید.»^{۲۹} ولی پطرس و بقیه رسولانِ جواب بدہ ئید: «آمان بایستی خُدا جا اطاعت بُکونیم نه آدمی جا۔^{۳۰} آمی پئرانِ خُدا، عیسیٰ مرده ئان جا زنده بُکود، هو عیسیٰ کی شُمان اونِ دار بزه ئید، و بُکوشتید،^{۳۱} و خُدا اونِ خوراس دست ور بُجور بیرده، رهبر و نیجات دَنده بُکوده و فرصت بدہ تا یهود مردوم توبه بُکونید و اوشانِ گنائانِ ببخشه ببه۔^{۳۲} و آمان آچیانِ شاهدیم، هوطوکی روح القدس شاهده، هو روحی کی خُدا اوشانی کی اونِ جا اطاعت کونیدی، ببخشه.»

^{۳۳} وقتی شورا آدمان آگبانِ بیشتاوستید آنقد برزخِ بوستید کی خواستید اوشانِ بُکوشید۔^{۳۴} ولی اینفر جه فریسی فرقه عالمان، گاملائیل نام، کی شریعت آموگار بو و همه اونِ احترام نَئیدی، مجلس میان بپا باسا و دستور بدہ رسولانِ ایچه بیرون بیرید۔^{۳۵} بازون اوشانی کی اويا ایسابید بگفت: «آی یهودیان، مواظب ببید کی آ مرداکانِ امرأ چی خوائیدی بُکونید۔^{۳۶} چونکی، چن وقت پیش، ایتا مردای تئوداس نام ویریشْت کی خوره ادعا کودی کسی ایسه و حُدد چارصد نفرِ خو دُور جَم کوده بو۔ ولی اونِ بُکوشتید و تمانِ اونِ دُمباله روئان پخش بوستید۔^{۳۷} بعدِ اون، یهودای جلیلی، سرشماری موقع شورش بُکود و دسته ئی خو دُمبال فاکشه۔ ولی اونم از بین بُشو و اونِ دُمباله روئان پخش بوستید۔^{۳۸} پس هه جریانِ واسی ئم شمرأ سفارش کونم کی آ آدمانِ جا

دس بکشد و اوشانَ به حال خودشان بنید. چونکی آگہ آشان قصد و نیت آدمی جا ببه، به جائی فائرسه. ^{۳۹} ولی آگہ خُدا جا ببه، نتانید اوشان جُلوی بیگیرید، حتی ایمکان دره کی اُ موقع خُدا مرا جنگ بُکوده بید!»
^{۴۰} پس اوشان گاملائیل نصیحت گوش بُکودید و رسولانَ دوخواید و شلاق بزئید و قدغن بُکودید که ده عیسی نام امراگی نزنید، بازین وهشتید تا رسولان بیشید.

^{۴۱} پس رسولان جه شورا آدمان ورجا ذوق مرا، بیرون بُشوئید، چون لایق بحساب باموئید کی عیسی نام خاطری بی حرمتی بیدینید. ^{۴۲} و اوشان هر روج، چی معبد دُرون و چی خانه ثان دُرون، تعلیم دئن جا و حُب خبر فدَن جا، کی عیسی هو مسیح موعود ایسه دس اونسادید.

۶

هفت نفر خدمت ره انتخاب به

^۱ اُ روجان دُرون کی شاگردانِ تعداد ویشتر بوستن دوبو، یهودیانِ یونانی زوان جه یهودیانِ عبری زوان گیلگی کودید چونکی آشانِ ویوه زناکان نیده بو گیفتید و هر روز جیره، آشانِ فائرسه ئی. ^۲ اُ دوازدہ تا رسول، تمان شاگردانَ دوخواید و بگفتید: «دُرست نیه کی آمان مردوم غذا فدَن واسی، خُدا کلام موعظه کودن جا غافیل بیبیم. ^۳ پس آی براران، جه شیمه میان هفت نفر خوشنام کی پُر جه خُدا روح و حکمت ببه سیوا بُکونید تا اوشانَ آکار سر بنیم ^۴ ولی آمان، امرِ دُعا و خُدا کلام خدمت کودن ره وقف کونیم.»

^۵ اُگی کی رسولان بگفته بید همتان خوش بامو. اوشان استیفان کی ایتا مردای بو پُر جه ایمان و روح القدس انتخاب بُکودید، و هطوئَم فیلیپس، پُروخُروس، نیکانور، تیمون، پارمناس و نیکولائوس، کی انطاکیه دُرون یهودی بُبوسته بوئ، انتخاب بُکودید. ^۶ اُ مرداکان رسولان ورجا ببردید، و رسولان دُعا بُکودید، و آشان سر دس بنه ئید و آ خدمت سر بنائید.

^۷ پس خُدا کلام، پخش بوستن دوبو و شاگردانِ تعداد اورشلیم دُرون خَیلی ویشتر بوسته و خَیلی جه کاهنانم ایمان باوردید.

استیفانِ گرفتار بوستن

^۸ استیفان، پُر جه فیض و قوت بو و مردوم میان پیلہ نیشانه ثان و مُعجزات

انجام دئی۔^۹ بازون چن نفر جہ ایتا عبادتگا آدمان کی شناس بہ 'آزاد بُبوستہ
 ٹان عبادتگا' بو، استیفان امرا بحث بُکودید۔ اوشان جہ قیروانِ یهودیان و
 اسکندریہ و کیلیکیہ و آسیا بید۔^{۱۰} ولی اوشان نٹانستید اُ حکمت و خُدا روح
 جُلُو کی استیفان بواسطہ ی اون گب زئی، بآسید۔^{۱۱} پس چن نفر خلوتی تیرا
 کودید تا بیگید: «آمان بیشتاوستیم کی استیفان، موسی پیغمبر و خُدا ی کُفر
 گفتی.»

^{۱۲} اوشان مردوم و ریش سیفیدان و تورات آموجگارَن، ضد استیفان پُر کودید
 و استیفان سر فُوستید و اون بیگفتید و شورا ورجا ببرید۔^{۱۳} اوشان چن تا
 دوروغ شاہدم باوردید کی گفتیدی: «آ آدم یکسرہ ضد اُمقدس جیگا و شریعت
 گب زئن درہ۔^{۱۴} چون آمان خودمان بیشتاوستم کی گفتی اُ عیسی ناصری، اُ
 جیگائی فگوردانہ و رسم و رسومی کی موسی امرا فدہ، عوض کونہ۔»^{۱۵} ھہ
 موقع، تمان کسانی کی شورا دُرون ایسابید و استیفان زُل بزه بید، بیدہ ئید کی
 استیفان دیم، ایتا فیریشته دیم مانستن بُبوستہ۔

۷

استیفان گبان یهود شورا جُلُو

^۱ پیلہ کاهن استیفان جا واورسہ: «آ چیان راستہ؟»

^۲ استیفان بگفت: «آی براران و آی پئران مرا گوش بدید، خُدا ی صاحب
 جلال، وقتی کی آمی پئر ابراہیم پیغمبر، بین النهرین منطقہ دُرون ایسا بو اون رہ
 آشکار بوست، اُ زمات کی ہنو حران نُشو بو^۳ و اون بگفت: "تی ولایت و تی
 خویش و قوم و لا کون و اُ ولایتی کی ترہ نشان خوائم دئن بوشو۔"

«^۴ پس، ابراہیم کلدانیان ولایت جا رادکفت و حران دُرون بآسا۔ بعد آنکی اون
 پئر بمرّد، خُدا اون اُ ولایتی کی ایمر و شُمان اون دُرون ایسائید کوچ بدہ۔^۵ با اُ
 حال خُدا ہی ارثی ابراہیم فاندہ حتّی ای چارک زمین؛ ولی وادہ بدہ کی اُ زمین،
 ابراہیم و بعد اون، اون نسل فدہ۔ ہر چن ابراہیم اُ موقع ہنو زای ناشتی۔

^۶ خُدا ابراہیم بگفت: "تی نسل غریب ولایت دُرون ایتا غریبہ مانستن زیندگی
 کونیدی و چہارصد سال اُشان اسیری گیریدی و اُشان ظولم خوائید کودن۔"

^۷ ولی من اُ ملت کی اُشان اوشان نوکری ی کونیدی مجازات خوائم کودن، خُدا
 بازم بگفت: بازون پس، می مردوم اُ ولایت ترکا کونیدی و آیا مرا پرستش خوائید
 کودن۔"^۸ و خُدا ختنہ کودن عہد ابراہیم فدہ۔ پس، اسحاق ابراہیم رہ بزا

بُوسَت و اوَن هِشتم رُوج دُرُون ختنه بُکود. و اسحاق یَعغوب پُتر بُبُوسَت، و یَعغوبم دوازده تا پاتریاخ پُتر یعنی آمی دوازده تا پیلَه جد بُبُوسَت.»

«^۹ ولی پاتریاخ ئان حسودی جا، یوسف مصریان بُفروختید. ولی خُدا یوسف اَمرا بو ^{۱۰} و اوَن تمان خو مصیبتانِ جا نجات بَدَه. خُدا یوسف حکمت فَدَه، و فرعون مصر پادشاه نظر دُرُون عزیز بُکود، اَطوکی فرعون، یوسف مصر فرمانروا و خو دربار پیلَه تر چاکود.» ^{۱۱} «بازون، تمانِ مصر و کنعان دُرُون ایتا پیلَه قحطی و مصیبت بامو و آمی پُتران هیچی خوردن رِه نیافتید.» ^{۱۲} ولی وقتی آمی جد یعقوب بیشتاوسته کی مصر دُرُون گندم پیدا به، آمی پُتران، اولتا سفر اويا روانه کود. ^{۱۳} دوَمتا سفر دُرُون، یوسف، خودش خو براران رِه بشناسانه و فرعون، یوسفِ خانواده مرا آشنا بُبُوسَت. ^{۱۴} یوسف، اوسه کود کی خو پُتر یعقوب و تمان اوِن خانواده کی سر جمع هفتاد و پنج نفر بید، مصر دُرُون اوِن ورجا باورید. ^{۱۵} یعقوب بامو مصر و هويا بَمرد. هم خودش و هم آمی پُتران؛ ^{۱۶} ولی اوشانِ جنازه ی شَکیم شار واگردانه ئید و اُ مقبره دُرُون بنه ئید کی ابراهیم، نقره پول مرا حَمورِ پسران جا بیهه بو.»

«^{۱۷} ولی هطوکی، خُدا واده وقت ابراهیم رِه نزدیک بوسَتی، آمی مردوم تعدادَمِ مصر میان زیاد بوسَتن دُبُو، ^{۱۸} تا اُنکی ایتا دیگه پادشاه بامو کی یوسف نشناختی. ^{۱۹} اُ پادشاه آمی مردوم اَمرا حیلَه مرا رفتار بُکود و آمی پُتران خَیلی ظولم بُکود و اوشانِ مجبور بُکود کی خوشانِ قُنداقه زاکانِ بیرون وِلا کونید تا زنده نمانید.»

«^{۲۰} هه دوران دُرُون بو کی موسی پیغمبر بزا بُبُوسَت. اون خُدا نظر دُرُون قشنگ زای بو. موسی سه ماه خو پُتر خانه پیلَه بوسَت. ^{۲۱} وقتی موسی بیرون وِلا کودید، فرعونِ کُر اوَن به فرزندِ قُبیل بُکود و خو پسر مانستن اوَن پیلَه کود. ^{۲۲} جه اُرو موسی تمان مصری ئان حکمت یاد بیگیفته و خو گفتار و کردار دُرُون قوی بُبُوسَت.»

«^{۲۳} وقتی موسی چهل ساله بُبُوسَت، آنه دیل دُرُون دکفت کی خو براران، یعنی یَعغوبِ نسل، وضع اوضای بیدینه. ^{۲۴} وقتی بیده کی ایتا مصری مردای، ایتا جه اوِن برارانِ سر ظولم کودن دره، اُ مظلوم پوشت بیرون بامو و اُ مصری مرداک بُکُوشَت و اُ مظلوم حقّ فیگیفت. ^{۲۵} موسی خیال کودی اوِن براران فهمیدی کی خُدا خوائه اوِن دس مرا اوشانِ نجات بَدَه، ولی اوشان نفهمستید. ^{۲۶} فردای، موسی دو نفر بیده کی دعوا کودن دیبید، و اُنّیت اَمرا کی خواستی اوشان میان سلوک تَوَدَه، بگفت: "اُی مرداکان، شُمان بَرارید، چره همدیگر

بَدی کُودن دریدی؟“

«^{۲۷} ولی اُمردای کی خو همساده سر بَدی کُودن دُبو، موسی ایتا کنار هُل بَد و بگفت: “ کی تره آمی حاکم و داور بُکوده؟^{۲۸} خوائی مَرَم بُکوشی هوطو کی دیرو هو مصری مرداک بُکوشتی؟“^{۲۹} وقتی موسی آنه بیشتاوست، فرار بُکود و مِدیان ولایت دُرون غریب بَاسا و هويا صاحب دوتا پسر بُبوست.

«^{۳۰} چهل سال بُگذشته. ایتا روج ویاوان دُرون، سینا کوه نزدیک، ایتا فیریشته ایتا ول بیگفته گومار دُرون موسی ره ظاهیر بوست.^{۳۱} وقتی موسی آنه بیده اُ منظره جا خَیلی ماتا بوست. هوطو کی پیش بُشو تا جه نزدیک بیدینه، خُداوند صدا اون ره بامو کی: “من ایسم تی پُئران خُدا، ابراهیم، اسحاق و یعقوب خُدا.” موسی ترس جا پیرکست و جرأت نُکود نیگا بُکونه.

«^{۳۳} خُداوند اون بگفت: “تی چاروق تی پا جا بیرون باور، چون اُ جائی کی اون رو ایسایي مُقدّس زمین ایسه.^{۳۴} حتم بدان کی من می مردوم مصیبت مصر دُرون بیدم و اوشان آه و ناله ی بیشتاوستم، و بجیر باموم تا اشان نجات بدم. هَسا بیا تا تره مصر روانه کونم.”»

«^{۳۵} هه موسی ایسه کی آمی مردوم اون رَد کُودید و “بگفتید: کی تره آمی حاکم و داور بُکوده؟“ خُدا اون ایتا حاکم و نجات دهنده مانستن روانه کُود. به واسطه ی ایتا فیریشته کی گومار دُرون اون ره ظاهیر بوست.^{۳۶} هه موسی بو کی چهل سال مصر دُرون و سرخ دریا وَر و ویاوان دُرون اوشان واسی مُعجزه ئان و نیشانه ئان انجام بده و آمی مردوم مصر جا بیرون باورد.

«^{۳۷} هه موسی یعغوب نسل بگفت: “خُدا شیمه براران میان، ایتا پیغمبر، مَره مانستن شیمه ره اوسه کونه.”^{۳۸} آن هو موسی ایسه کی ویاوان دُرون خلقِ اَمرا ایسا بو. اون ایتا فیریشته مرا کی سینا کوه دُرون اون مرا گب بزه، هو موسی کی آمی پُئران اَمرا بو؛ موسی کلامی کی زیندگی فیده، فیگفت تا اون اَمرا فاراسانه.

«^{۳۹} ولی آمی پُئران موسی جا اِطاعت نُکودید، اون کنار بزاید و خوشان دیل دُرون مصر واگردستید.^{۴۰} اوشان هارون بگفتید: “اَمرا خُدایان بَساز تا جُلوتر جه امان بیشید، چونکی نانیم اَموسی سر کی اَمرا مصر ولایت جا بیرون باورد چی بامو دره!”^{۴۱} هو روجان دُرون بو کی ایتا بُت، مانده مانستن بساختید و اون

ره قربانی پیشکش بُکودید و اونچی کی خوشان دَسانِ مرا بساخته بیدِ واسی، جشن و شادی بُکودید.^{۴۲} ولی خُدا خو دیم اوشان جا واگردانه و اشان وِلا کُود تا آسمانِ آفتاب و ماه و ستاره ی پیرستید؛ هوطو کی پیغمبران کتاب دُرون بامو

دَرہ:

”ای یعقوب ایل و تبار، اُچھل سال میان ویاوان دُرون،

مگہ می واسی حیوان سراپئید و قربانی باوردید؟

۴۳ شُمان مُلوکِ بتِ خیمہ و رِفانِ ستارہ یِ بُرا بُکودید.

اُبتان کی شُمان پرستش رہ بساختید.

و من شمراً اُطرفِ بابل تبعید خوائم کودن.“

۴۴ ”آمی پئران شہادتِ خیمہ یِ ویاوان دُرون خوشان آمرا دَشتید، اُخیمہ کی

موسی، خُدا دستور آمرا عین اُنمونہ ئی کی بیدہ بو، بساخت. ۴۵ آمی پئران وقتی

کی یوشع رہبر بو، کنعانِ ولایت اُمردومانی جا کی خُدا آمی پئران چومان جُلُو

بیرون کود، بیگفتید، و شہادتِ خیمہ یِ خوشان مرا باوردید و اُخیمہ تا داوود

پادشائی موقع اويا بمانست. ۴۶ داوود خُدا نظر دُرون مورد لوطف قرار بیگفت

و اون، خُدا جا بخواستہ کی یعقوبِ خُدا رہ ایتا جا ایسانِ رہ چاکونہ. ۴۷ ولی

سلیمان پادشاہ بو کی خُدا رہ ایتا خانہ بساخت.

۴۸ ”ہرچن کی خُدا ی متعال، اُخانہ ثان دُرون کی آدمانِ دس مرا بساختہ بہہ

نئسہ، هوطوکی اشعای پیغمبر بگفتہ:

”۴۹ خُداوند گہ:

’آسمان، می پادشائی تختِ و زمین، می لنگ جیر گتِلہ!

مَرہ چُجور خانہ ئی خوائید چاکودن،

و یا می استراحتِ جیگا کویا ایسہ؟

۵۰ مگہ می دست نُبُو کی آن ہمہ چی بساختہ؟

۵۱ ”آی سرکشِ مردوم، آی کسانِ کی شیمہ دیل و شیمہ گوش ختنہ نُبوستہ!

شُمان ہمیشک روح القدس ضدِ مُقاومت کونیدی هطو کی شیمہ پئران بُکودید

شُمانم کودن درید. ۵۲ کویتا جہ پیغمبران ایسہ کی، شیمہ پئران دس جا آزار

نیدہ بی؟ اوشان حتی اُپیغمبرانی کی پیشگویِ بُکودہ بید اُصالح آہ، بُکوشتید؛

و ہسا شُمان اُصالح تسلیم بُکودید و اون قاتل بُبوستہ ئید، ۵۳ شُمان کی اُ

شریعت، کی بواسطہ یِ فیریشته ثان شیمہ دس فارسہ، فیگفتید ولی اون جا

اطاعت نُکودید.“

استیفان سنگار بوستن

۵۴ شورا آدمان هطوکی آگبانِ بیشتاوستید، بَرخِ بوستید، و خوشانِ گازانِ سر

به سر بسا بانه ئید. ^{۵۵} ولی استیفان پر جه روح القدس آسمان زول بزه و خدا جلال بیده و عیسیٰ کی خدا راست دس ور ایسا. ^{۵۶} استیفان بگفت: «هسّا، آسمانان دینم کی وازا بوسته و انسان پسر کی خدا راست دس ور ایسا.» ^{۵۷} ولی اوشان خوشان گوشان بیگیتید و نعره بکشئید و همتان استیفان سر فتورکستید ^{۵۸} و اوشان اون فکش دکش آما شار جا بیرون بیرید و سنگسار بکودید. اوشانی کی گوائی بده بید، خوشان رختان بکندید و ایتا جوان مرداک لنگان جلو کی سولس نام دشتی بنه ئید. ^{۵۹} وقتی کی استیفان سنگسار کودن دیبید، اون داد مرا، بگفت: «آی عیسیٰ خداوند، می روح قبیل بکون!» ^{۶۰} بازون زانو بزه و پيله اوخان مرا بگفت: «خداوند، آگناه اشان گردن تنود.» آن بگفت و بمرد.

۸

سولس کلیسای اذیت کونه

^۱ سولس، استیفان کوشتن آما موافق بو. جه اروج به بعد، ایتا پيله اذیت و آزار، ضد اورشلیم کلیسا شروع بئوست. اوجورکی جغیر رسولان، تمان ایمانداران یهودیه ولایت و سامره سامانسر پخش بوستید. ^۲ چن تا خداشناس مردای استیفان جنازه ی دفن کودید و اون ره پيله عزاداری بیگیتید. ^۳ ولی سولس بدجور کلیسا ی فتورک زئی و خانه بخانه گردستی و زنان و مرداکان بیرون فاکشه ئی و خولتانک درون تودئی.

فیلیپس سامره درون عیسی باره تعلیم دئی

^۴ ایماندارانی کی اذیت و آزار واسی پخش بوسته بید، هر جا کی شوئید، خدا کلام خب خبره اعلام کودید. ^۵ فیلیپس ایتا جه سامره شاران بشو و اويا مسیح باره مردوم تعلیم دئی. ^۶ وقتی کی خلی خلق، فیلیپس گبان بیشتاوستید و نیشانه ثان و معجزه ثانی کی اون، انجام دئی بیده ئید دیقت آما اونچی کی گفئی گوش دئیدی؛ ^۷ چونکی پلید ارواح، خلی ثانی جا کی اوشان گرفتار بید، نعره و ایژگره مرا، بیرون آموئید و خلی جه افلیجان و شلان شفا گیتیدی. ^۸ جه آروا شار، شادی جا پُر بوست.

شمعون جادوگر ایمان آوره

^۹ ولی اُشار دُرون ایتا مردای زیندگی کودی شمعون نام، کی سامره مردومِ پیشتر خو جادوگری مرا ماتا کوده بو و ادعا دَشتی خوره پیلہ کسی ایسه.
^{۱۰} همتان پیلہ دانه تا کوجدانه اونِ گب گوش دئیدی و گفتیدی: «اُ مردای، هو خُدا قدرته کی اونِ 'پیلہ قدرت' گیدی.» ^{۱۱} مردوم، اونِ گبانِ گوش دئیدی چونکی خِیلی زمات بو کی خو جادوگری آمرأ، اوشانِ ماتا کوده بو. ^{۱۲} ولی وقتی مردمِ فیلیپسِ خُبِ خبرِ کی خُدا پادشائی و عیسی مسیحِ نامِ باره بو، ایمان باورده بید، همتان چی مرد و چی زن، غُسلِ تعمیدِ بیگیتید. ^{۱۳} حتی شَمعونم ایمان باورد و بعدِ تعمیدِ گِیفتن، همیشه فیلیپسِ آمرأ بو. و شمعون اُ پیلہ نیشانه ئان و مُعجزه ئانِ دئنِ مرا، کی فیلیپسِ انجامِ دئی، خِیلی حیرانِ بوستی. ^{۱۴} وقتی رسولانِ اورشلیمِ شارِ دُرونِ واخِبِ بُبوستید کی سامریانِ خُدا کلامِ قُبیلِ بُکودید، پطُرس و یوحنا ئی اوشانِ ورجا روانه کودید. ^{۱۵} اُ دو نفر سامره باموئید، و سامره مردومِ رِه دُعا بُکودید تا روحِ القدسِ فیگیرید، ^{۱۶} چونکی هِنو روحِ القدوسِ هِیتا جه اُشانِ سَرِ قرارِ نیگِیفته بو، بِلکی فقط عیسی خُداوندِ نامِ آمرأ، غُسلِ تعمیدِ بیگِیفته بید و یس. ^{۱۷} بازونِ پطُرس و یوحنا خوشانِ دسانِ اوشانِ سَرِ بنه ئید، و اُشان، روحِ القدسِ فیگیتید.
^{۱۸} اُ زَماتِ کی شمعون بیده رسولانِ خوشانِ دسانِ مردومِ سَرِ نئیدی و مردومِ خُدا روحِ فیگیریدی، ایچِه پول باورد، و ^{۱۹} رسولانِ بگفت: «اُ قدرتِ مَرَمِ قَدید تا هرکس سَرِ دسِ بَنَم، روحِ القدسِ فیگیره.»
^{۲۰} ولی پطُرس اونِ بگفت: «تی نقره تی آمرأ نابود ببه! چونکی خیالِ بُکودی پولِ آمرأ شِه خُدا عطا ئی هِن! ^{۲۱} تو آخِیدمت درونِ هی سام و قسمتی ناری، چونکی تی دیلِ خُدا آمرأ روراست نیه. ^{۲۲} پس تی اُشارت جا توبه بُکون و خُداوند جا بخواه تا شاید آفیکری کی تی دیلِ دُرونِ ذری، بَبَخشه؛ ^{۲۳} چونکی دینم تلخی و گناه تره اسیرِ بُکوده دَره.»
^{۲۴} شمعون بگفت: «شُمان خُداوند ورجا مَرِه دُعا بُکونید تا اونچی کی بگفتید می سَرِ نایه.»
^{۲۵} بعدِ آنکی پطُرس و یوحنا گوائی بده ئید و خُداوند کلامِ اعلامِ بُکودید، اورشلیمِ شارِ واگردستید و خِیلی جه سامره دهاتانِ دُرونِ انجیلِ خُبِ خبرِ فارسانه ئید.

دربارِ خواجه و فیلیپس

۲۶ ایتا جه خُداوند فیریشته فیلیپسَ بگفت: «ویریز و جنوب سمت بوشو، جه اُراه کی اورشلیم جا غزه طرف شه.» اُراه ویاوانیه. ۲۷ فیلیپس ویریشته و رادکفت. راه میان ایتا خواجه مرداکَ بیده کی حبشه شین بو. اون ایتا جه 'گنداکه' حبشه ملکه دربار پيله تران بو و حَبشه ملکه خزانه، اون دس دُبو. اُ خواجه مردای خُدا پرستش ره اورشلیم شار بامو بو. ۲۸ هسا وگردستن دُبو و خوارابه سر نیشته بو و اِشعیای پیغمبرِ کتاب خواندی. ۲۹ هه موقع خُدا روح، فیلیپسَ بگفت: «نزدیک بو و اُراهه یِ فارس.»

۳۰ پس فیلیپس اراهه سمت بُدوست و بیشتاوست کی دربار خواجه، اِشعیای پیغمبرِ کتاب خواندن دره. اون بگفت: «اونچی کی خواندن دری فهمی؟»
 ۳۱ اُ خواجه بگفته: «چطو تانم بفهمم؟ اگه اینفر مرا رائنمائی نُکونه» پس فیلیپسَ مَت بُکود کی اراهه یِ سوار به و اون ورجا بینیشینه. ۳۲ اُ قسمتی کی خواجه جه مُقدس بینویشته خواندن دُبو، آن بو کی:
 «دُرس، ایتا گوسفند مانستن کی اون بردن درید سراپینید، وایتا بره مانستن کی خو پشم چینان ورجا ساکت ایسه، هوطوی، خو دَهَن وازا نُکوده.

۳۳ اون کوچیک بوستن موقع، عدالت اون جا مُضاقا بُبوست؛
 کی تانه اون نسلِ باره گب بزنه؟

چونکی اون زیندگی، جه زمین، اون جا فیگیفته بُبوست.»
 ۳۴ خواجه، فیلیپسَ بگفت: «مَت کونم مرا بیگی کی پیغمبر آیا کی جا گب زنه، خودش جا یا اینفر دیگر جا؟» ۳۵ بازین فیلیپسَ بنا به گب زئن بُکود و هو قسمت مُقدس کتاب جا شرو بُکود، و خُب خبر کی عیسی باره بو خواجه یِ بگفت.

۳۶ هوطوکی پیش شئون دیبید، ایتا جا کی آب دشتی فارسه ئید. اُ خواجه بگفت: «فندر، اَنَم آب! هسا چی تانه می غسل تعمید گیفتن جُلوی بیگیره؟»
 ۳۷ [فیلیپسَ بگفت: «اگه تمان تی دیل امرا ایمان باوردی، دِه هیچی تی جُلودار نیه.» خواجه بگفت: «ایمان دَرَم کی عیسی مسیح، خُدا پسر.»]

۳۸ خواجه دستور بده اراهه یِ بدرید، و فیلیپسَ و خواجه، هر دوتا آب دُرون بُشوئید و فیلیپسَ، اون تعمید بده. ۳۹ وقتی آب جا بیرون باموئید، ناخبر خُداوند روح فیلیپسَ بیگیت و بیرد و خواجه دِه اون نیده و شادی مرا خورای دُمباله بده. ۴۰ ولی فیلیپسَ، خور اشدود منطقه دُرون بیده. اون تمان اُ منطقه

شارانِ گردستی و انجیلِ حُبِ خبرِ فارسانه ئی، تا قیصریہ شارِ فارسہ.

۹

سوئس ایمان آوردن

۱ اما سوئس کی خُداوندِ شاگردانِ تہدیدِ کودی و اوشانِ کوشتنِ دُمبالِ بو، پیلہ کاهن ورجا بُشو^۲ و اونِ جا، دمشقِ عبادتگائانِ رہِ نامہِ بخواستہ تا اوشانی کی عیسی دُمبالہ رو ايسیدی و اوشانِ اہلِ طریقتِ گفتیدی، چی مرد و چی زنِ بیگیرہ و اورشلیمِ باورہ.

۳ راہِ میان، وقتی کی سوئس دمشقِ فاراسئنِ دبو، ایوارکی ایتا نورِ آسمانِ جا بامو و اونِ دُورِ فتاوست^۴ سوئس زمینِ سَرِ بکفت و ایتا صداِ بیشتاوست کی اونِ گفتی: «شائول، شائول، چرہ مرا آزارِ دَن دری؟» سوئس بگفت: «خُداوندا، تو کیسی؟»

جوابِ فارسہ: «من عیسایم ہون کی تو اونِ آزارِ دَن دری. ^۶ ہسّا، ویریز و بُشو شار. اویا ترہ خوائدِ گفتن کی چی وا بُکونی.»

۷ سوئسِ ہمسفران کی اونِ مرا ایسابیدِ جوڈکی بیگفتہ بید؛ اوشانِ صدایِ ایشتاوستیدی، ولی ہیکسِ نیدئیدی. ^۸ سوئس زمینِ جا ویریشٹ، ہرچن اونِ چومانِ واز بو ولی ہیچی نیدئی؛ پس اونِ دسِ بیگفتید و اونِ باوردید دمشق. ^۹ سوئس سہ روج کور بو و ہیچی نُخوردی و نُنوشتی.

۱۰ اینفرِ حَنانیا نام کی عیسی شاگرد بو دمشقِ دُرونِ زیندگیِ کودی. خُداوند ایتا رویا دُرونِ اونِ بگفت: «ای حَنانیا!»

اون جوابِ بدہ: «بلہ خُداوندا آیا ایسَام.»

۱۱ خُداوند حَنانیا بگفت: «ویریز و اُکوچہ ئی کی ”راست“ نامِ درہ بُشو و

یہودا خانہ دُرونِ سوئس تارسوسی سُرَاعِ بیگیر. اون دُعا کُودنِ درہ ^{۱۲} و رویا دُرونِ ایتا مرداکِ بیدہ، حَنانیا نام، کی آیہ و اونِ سرِ دسِ نئہ تا ایواردہ بیدینہ. ^{۱۳} ولی حَنانیا جوابِ بدہ: «خُداوندا، حَیلانِ جا، اُمرداکِ بارہ بیشتاوستم کی تی مُقدَس آدمَانِ اورشلیمِ دُرونِ اذیت و آزارِ بکودہ. ^{۱۴} و اَیمِ کاهنانِ سرانِ جا اختیارِ درہ تا ہرکی کی تی نامِ دوخوانہ، دستگیرِ بُکونہ.»

۱۵ ولی خُداوند حَنانیا بگفت: «بوشو، چونکی اُمردایِ وسیلہ ای ایسہ کی من انتخابِ بُکودم تا می نامِ غیرِ یہودیان و پادشائان و یہودِ مردومِ رہِ اعلامِ بُکونہ. ^{۱۶} چونکی من اونِ نشانِ خوائمِ دَن کی می نامِ خاطری چنقدِ عذاب

بایستی بکُشہ۔»

^{۱۷} پس حَنانیا رادکفت، اونِ خانہ دُرون بُشو و خو دسانِ اونِ سر بنہ و بگفت: «آی شائول برار، خُداوند عیسیٰ کی وقتی آیا آمون دیی راہ دُرون ترہ ظاہیر بوست، مرا روانہ کود تا تو ایوارده تی وینائی بدس باوری و روح القدس جا پُر بیی.» ^{۱۸} هو موقع ایچی پولک مانستن شائولِ چومان جا بکفت و اونِ خو وینائی بدس باورد. بازون ویریشٹ و غسل تعمید بیگفت. ^{۱۹} بازین غذا بُخورد و خو قوتِ بدس باورد.

شائول عبادتگائان دُرون عیسیٰ بارہ گب زنہ

شائول چن روج خو شاگردان مرا دمشق دُرون بَاسا. ^{۲۰} اون فلفور یهود عبادتگائان دُرون بنا بُکود، آپیغامِ اعلام کودن، کی عیسیٰ خُدا پسرہ. ^{۲۱} هرکس کی اونِ پیغامِ ایشتاوستی ماتا بوستی و گفتی: «مگہ آن هونی نیہ کی اورشلیم دُرون اوشائی کی عیسیٰ نامِ خوشان زوان سر آوریدی تار و مار کودی؟ مگہ آنہ واسی نامو تا آشانم دستگیر بُکونہ و کاهنان سران ورجا بیرہ؟» ^{۲۲} ولی شائول روز به روز ویشتر قوت گیفتی و دلیلائی آوردی کی نشاستی اوشانِ رَدّ کودن و دمشق یهودیانِ به زانو تَوَدّی و ثابت کودی کی عیسیٰ، هو مسیح موعود ایسہ.

^{۲۳} وقتی کی خَیلی روجان بُگذشتہ بو، یهودیان کوگلا دیچہ ئید تا شائول بُکوشید. ^{۲۴} ولی شائول اوشانِ کوگلا جا واخبر بوست. اوشان شبندروج شار دروازه ئانِ پاستیدی تا اونِ بُکوشید. ^{۲۵} ولی شائول شاگردان اونِ شبانہ ایتا زبیل درون بنہ ئید، و شار دیوار شکافِ جا، بیجیر اوسی کودید.

^{۲۶} وقتی شائول اورشلیم فارسہ، خواستی شاگردانِ جمع دُرون اضافہ بہہ، ولی ہمتان اونِ جا ترسہ ئید، چونکی واور نُکودید شائول راس راستی عیسیٰ شاگرد بُبوستہ بی. ^{۲۷} ولی بَرَنابا شائولِ اوساد و رسولان ورجا باورد و بُگفت کی چُطو، دمشق راہ دُرون خُداوند بیدہ و چُطو خُداوند اونِ امرا گب بزہ و چُطو شُجاعانہ دمشق دُرون عیسیٰ نامِ امرا مردومِ تعلیم دئی. ^{۲۸} پس شائول آشان ورجا بَاسا و آزادانہ اورشلیم دُرون شئون و آمون کودی و شجاعتِ امرا خُداوند نامِ تعلیم دئی. ^{۲۹} شائول، یهودیانِ یونانی زوان امرا گب زئی و بحث کودی، ولی اوشان، آنہ دُمبال بید کی شائول بُکوشید. ^{۳۰} وقتی کی برارانِ ہہ جریانِ جا واخب بُبوستید، شائول قیصریہ بیردید و جہ اویا، تارسوس شار سمت روانہ

کودید۔

۳۱ آطوی کلیسا سرتاسر یہودیہ و جلیل و سامرہ دُرون آرام بوسۃ و قوت گیتی۔ ایمانداران، خُداوند ترس دُرون زیندگی کودید و روح القدس تشویق آمرا آشان تعداد ویشتر بوسی۔

اینیاس شفا

۳۲ پطرس کی ہو سامنسر گردستی، لُدہ شار دُرون بُشو تا مُقدسیٰ کی اویا ایسابید، بیدینہ۔ ۳۳ اویا اینفر بیدہ اینیاس نام، کی ہشت سال بو ایفلیج و زمینگیر بُبوسۃ بو۔ ۳۴ پطرس اون بگفت: «اینیاس، عیسی مسیح ترہ شفا دِئہ۔ ویریز و تی جیگای جَم کون!» اونم درجا ویریشٹ۔ ۳۵ تمان لُدہ و شارون مردومان اون دِئن آمرا خُداوند ایمان باوردید۔

۳۶ یافا شار دُرون ایتا شاگرد زیوستی کی طابیتا نام دشتی۔ یونانی زوان دُرون طابیطای "دورکاس" گفتیدی کی اون معنی شوکا ایسہ۔ آ زنای خودش خُب کاران رہ وقف بُکودہ بو و ناداران دس گیتی۔ ۳۷ ہو روجان دُرون طابیتا ناخوش بُبوست و بمرد۔ پس اون جنازہ ی بُشوستید و ایتا بالاخانہ دُرون بنہ ئید۔ ۳۸ جہ اویا کی لُدہ یافا شار نزدیکی بو، شاگردان بیشتاوستید کی پطرس لُدہ دُرون ایسأ، دو نفر اون ورجا روانہ کودید و خواہش بُکودید کی: «لطف بُکون فیلفور آمی ورجا بیا۔»

۳۹ پطرس ویریشٹ و اوشان آمرا بُشو۔ وقتی اویا فارسہ ئید، اون بالاخانہ بریدید۔ ویوہ زناکان ہمتان اون دُور جَم بوسۃ و گریہ کونان اُ رختانی کی وقتی دورکاس زندہ بو آشان رہ بُدوختہ بوی، پطرس نیشان دئیدی۔ ۴۰ ولی پطرس ہمتان اُتاق جا بیرون کود و زانو بزہ و دُعا بُکود۔ بازین جنازہ سمت وگردست و بگفت: «طابیتا، ویریز!» طابیتا خو چومان واکود و وقتی پطرس بیدہ، بینیشٹ۔ ۴۱ پطرس اون دس بیگفت و اون ویریزانہ۔ ہوموقع ویوہ زناکان و مُقدسین دوخواد و طابیتای زندہ آشان دس واسپارد۔ ۴۲ آ جریان خبر سراسر یافا شار دُرون بیپیچست و خلیان خُداوند ایمان باوردید۔ ۴۳ پطرس خیلی روجان یافا دُرون ایتا دَبَاغ ورجا کی شمعون نام دشتی بَاسا۔

۱ قیصریہ شار دُرون ایتا رومی آفسر ایسا بو، کی گرنلیوس نام دشتی، اون ایتا
 جہ روم گردانِ فرمانده ئان، شناس به 'ایتالیایی گردان' بو. ۲ گرنلیوس ایتا دین
 دار مردای بو، اون و اونِ خانواده همتان خُدا ترس بید. گرنلیوس، دس و
 دیلبازی آمرا نادارانِ صدقه فدئی و همیشه خُدا حضور دُرون دُعا کودی. ۳ ایتا
 روج دُورور ساعت سه بعد ظهر رویا دُرون واضح بیده کی ایتا جہ خُداوند
 فیریشته، اونِ ورجا بامو و بگفت: «گرنلیوس!»

۴ گرنلیوس ترس مرا اونِ چوم بُدوخت و جواب بده: «چیسه، آقا؟»
 فیریشته اونِ بگفت: «تی دُعا ئان و صدقه ئان ایتا یادگاری هدیه مانستن خُدا
 حضور فاراسه. ۵ هسا چن نفر یافا شار روانه کون و شمعون شناس به پطرس
 آیا باورید. ۶ اون ایتا دَباغ ورجا شمعون نام، میهمانه کی اونِ خانه دریا کنار نئه.»
 ۷ وقتی اُ فیریشته ئی کی اونِ آمرا گب زئن دبو جہ اونِ ورجا بُشو، گرنلیوس دو
 تا جہ خو خیدمتکاران و ایتا جہ خو وفادار سرباز، اُ سربازان میان کی اونِ
 خیدمت کودن دیبید، دوخواد ۸ گرنلیوس تمان جریانِ آشان ره بگفت، و
 اوشانِ یافا روانه کود.

۹ فردایی، ظهر موقع، وقتی کی راه میان دیبید و شارِ فارسئن دیبید، پطرس
 خانه پوشتِ بام بُشو تا دُعا بُکونه. ۱۰ پطرس ویشتا بوستن دُبو و خواستی ایچی
 بُخوره. ولی وقتی غذائی حاضر کودن دیبید، پطرس خلسه دُرون بوشو. ۱۱ هو
 حال دُرون بیده کی آسمانان وازا بوست و ایچی ایتا پیلہ سفره مانستن کی اون
 چارگوشه آویزانہ، زمین سمت بجیر آمون دره، ۱۲ و همه جورہ چارپایان و
 خزنده ئان و پرندہ ئان جا پُره. ۱۳ هو موقع اوخانی اونِ فارسہ کی: «پطرس،
 ویریز، سربابین و بُخور!»

۱۴ پطرس بگفت: «هرگس نیبه خُداوندا، چونکی من هی وقت حرام یا
 نجستی چی لب نزم.»

۱۵ ایوارده اُ صدا دومین بار ره، بامو کی: «اونچی کی خُدا پاک بُکوده، تو نجس
 بحساب ناو!»

۱۶ اُ رویا سه وار تکرار بُبوست و بازین سفره درجا آسمان سمت بُجور بیرده
 بُبوست.

۱۷ هو طوکی پطرس مات بزه بو و اُ رویا معنی فیکر کودن دُبو، گرنلیوس اوسه
 بُبوسته ئان، شمعون خانه دُمال گردستید و اونِ خانه درِ جُلُو فاراسه ئید.
 ۱۸ اوشان بُلند صدا مرا واورسه ئیدی: شمعون شناس به پطرس، آیا مهمانه؟»

۱۹ پطرس حالا اُرویای کی بیدہ بوی فیکر کودن دُبو، کی خُدا روح اوَن بگفت: «بیدین، سہ نفر تی دُمال گردیدی. ۲۰ ویریز و بیجیر بوشو و جہ آنکی اُشان اُمرّا بیٹی شک نُکون، چونکی اوشان من اوسہ کودم.»

۲۱ پطرس بیجیر بُشو و اوشان بگفت: «من هونیم کی اوَن دُمال گردیدی. شُمان چی واسی باموئید؟»

۲۲ اوشان بگفتیدی: «گرنلیوس اُفسر اُمرّا اوسہ کود. اوَن ایتا خُدا ترس و دُرستکار مرداکہ و تمان یہودیّان اوَن جا خُبی اُمرّا یاد کونیدی. اوَن ایتا مُقدس فیریشته جا دستور فیگفته کی اُمرّا تی دُمال اوسہ کونہ و ترہ خو خانہ دعوت بُکونہ و تی گبانَ بیشتاوه.» ۲۳ پس پطرس اوشان بخانہ بیرد تا اوَن میہمان بیبید.

فردای، پطرس ویریشْت و اوشان اُمرّا رادکفت. بعضی جہ برارانی تَم کی یافا شار شین بید، اوَن اُمرّا بُشوئید. ۲۴ فردای، قیصریہ شار فارسہ ئید. گرنلیوس کی خو فامیلان و نزدیک رفقانَ جَم کودہ بو، پطرس شانِ رافا ایسا بو تا بائید. ۲۵ هَطوکی پطرس خانہ بَدرون بامو، گرنلیوس اوَن پیشواز بُشو و اوَن لنگ جیر بکفت و اوَن پرستش بُکود. ۲۶ ولی پطرس اوَن ویریزانہ و بگفت: «ویریز؛ منم ایتا آدمم.»

۲۷ بازیَن هوطوکی اوَن اُمرّا گب زئن دُبو خانہ ی بَدرون بُشو و بیدہ کی خِلی آدم اوِیا جَم بوستید. ۲۸ پطرس اوشان بگفت: «شُمان خودتان دانیدی یہودیّان رِہ شرعا روا نیہ کی دیگر ملتان اُمرّا دمخور بیبید و یا اوشان خانہ بیشید. ولی خُدا مرا نشان بدہ کی هیکسَ نجس یا ناپاک نِگم. ۲۹ پس وقتی می دُمال اوسہ کودید، بی چون و چرا باموم. هسا بیگید چی واسیہ کی می دُمال روانہ کودید؟»

۳۰ گرنلیوس جواب بدہ: «چهار روج پیش هہ موقع، دورور ساعت سہ بعد ظہر، می خانہ دُرون دُعا کودن دُبوم کی ناخبر ایتا مردای کی اوَن رخت نورانی بو، می جُلُو باسا ۳۱ و بگفت: "گرنلیوس، تی دُعا قُبیل بُبوستہ و تی صدقہ ثان، خُدا حضور دُرون بیاد باورده بُبوستہ. ۳۲ هسا چن نفر یافا شار اوسہ کون، تا شمعون شناس بہ پطرس آیا باورید. اوَن، شمعون دَباغ ورجا کی اوَن خانہ دریا کنار نئہ، ایسہ." ۳۳ پس درجا تی دُمال روانہ کودم و توئم لوطف بُکودی و باموئی. هسا اُمان همتان خُدا حضور میان حاضریم تا هر اونچی کی خُداوند ترہ دستور بدہ، بیشتاویم.»

۳۴ بازین پطرس آطو بنا به گب زنن بُکود: «هسا بفهمستم کی راس راسی خُدا مردوم میان هی فرقی ننه؛ ۳۵ بلکی جه هر ملت هرکس کی خُدا جا بترسه و اونچی کی دُرُس ایسه انجام بده، خُدا اون قُبیل کونه. ۳۶ خُدا مُطابق خو کلام کی یهود مردوم ره روانه کود، صلح و سلامتی خُب خبر، بواسطه ی عیسی مسیح کی همتان خُداوند ایسه اعلام بُکود. ۳۷ شُمان خودتان دانیدی کی آجریان چُطو بعد اُ تعمید کی یحیی اون موعظه کودی، جلیل ولایت میان شُرو بُبوست و سرتاسر یهودیه ولایت درون پخش بوست، ۳۸ و خُدا چُطو عیسی ناصری، روح القدس و قوَت امرا مسح بُکود. هوطوکی همه جا گردستی و خُب کاران کودی و تمان اوشانی کی ابلیس ظولم جیر ایسابید شفا دئی، آنه واسی کی خُدا اون امرا بو.

۳۹ «و امان تمان اُکاران گواُنان ایسیم کی اون، یهود ولایت و اورشلیم شارِ دُرون انجام بده. اوشان اون به ایتا دار مصلوب بُکودید و بُکوشتید. ۴۰ ولی خُدا سیوم روج دُرون اون زنده بُکود و ظاهیر کود، ۴۱ ولی نه تمان مردوم ره، بلکی فقط امره کی خُدا خودش انتخاب بُکوده بو تا گواُنان ببیم، امان کی بعد اون زنده بوستن مرده ئان جا، اون امرا بُخوردیم و بُنوشتیم. ۴۲ اون امرا دستور بده تا ا حقیقت مردوم ره اعلام بُکونیم و گواُنی بیدیم کی خُدا اون مُعین بُکوده تا زنده ئان و مرده ئان داور ببه. ۴۳ تمان پیغمبران عیسی باره گواُنی دئیدی کی هرکس اون ایمان باوره، بواسطه ی اون نام، اون گناُنان ببخشه به.»

۴۴ هنو پطرس گب زنن دُبو کی روح القدس تمان اوشان سر کی آپیغام ایشتاوستن دبید قرار بیگفت. ۴۵ اُ ایماندارانی کی ختنه بوستن رسم دشتیدی یعنی اوشانی کی اصالتا یهودی بید و پطرس امرا باموبید، وقتی بیده ئید روح القدس عطا حتی غیر یهودیان ره هم بامو دره، حیران بوستید. ۴۶ چون ایشتاوستیدی کی اشان دیگر زوانان امرا ئم گب زنیدی و خُدای جلال دئیدی. هوموقع پطرس بگفت: ۴۷ «هسا کی اشان روح القدس آمی مانستن فیگفتید، کی تانه اشان جُلوی بیگیره کی آب دُرون غسل تعمید نیگرید؟» ۴۸ پس دستور بده تا اشان عیسی مسیح نام امرا غسل تعمید بدید. هوموقع پطرس جا بخواستید کی چن روج اشان امرا باسه.

۱ رسولان و براران سراسر یہودیہ ولایت دُرون بیشتاوستید کی غیر یہودیائِم
خُدا کلام قُبیل بُکودہ ئید۔ ۲ پس وقتی پطرس اورشَلیم شار بُشو، اوشانی کی
ختنہ رسم قُبیل دشتید، پطرس جا ایراد بیگفتید و بگفتید: ۳ «تو، اوشانی کی
ختنہ بُوستید خانہ دُرون بُشوئی و اوشان اَمرا غذا بُخوردی۔»
۴ پطرس تمان جریان از سر اَشان رِہ واشکافانہ و بگفت: ۵ «من یافا شار دُرون
دُعا کودن دُبوم کی رویا دُرون بیدم ایچی ایتا پیلہ سفرہ مانستن، کی جہ چار
گوشہ آویزان بو، آسمان جا بیجیر بامو و مرا فارسہ۔ ۶ وقتی خُب فندرستم،
حیوانات و واشی جانوران و خزنده ٹان و پرندہ ٹان اُ سفرہ رو بیدم۔ ۷ بازون ایتا
اوخان می گوش فارسہ کی گفتی: ”پطرس، ویریز، سِرایین و بُخور۔“
۸ «ولی من جواب بدم: ”ہرگس نیبہ خُداوندا، چونکی ہرگس نجست و حرام
چیان لب نِزم۔“

۹ دومین وار آسمان جا اوخانی فارسہ کی ”اونچی کی خُدا پاک بُکودہ، تو
نجست بحساب ناور۔“ ۱۰ و اتفاق سہ وار تکرار بُبوست، بازین تمان اُ چیان
آسمان سمت، بُجور بیردہ بُبوست۔
۱۱ «اُھو موقع، سہ نفر کی قیصریہ شار جا می ور اوسہ بُبوستہ بید، اُ خانہ
دُرون کی اویا ایسا بوم فارسہ ئید۔ ۱۲ خُدا روح مرا بگفتہ اوشان اَمرا بَشَم و ہی
فرقی نَنَم۔ اَشیش تا برارم می اَمرا باموئید، و امان اُ مرداک خانہ بدُرون بُشوئیم۔
۱۳ اون اَمرا تعریف بُکود کی چُطو ایتا فیریشته خو خانہ دُرون بیدہ و اون بگفتہ:
”چن نفر یافا شار سو روانہ کون کی شمعون شناس بہ پطرس آیا باورید۔ ۱۴ اون
ترہ ایتا پیغام خواہہ اُردن کی بواسطہ ی اون تو و تمان تی خانہ آدمان نیجات
گیریدی۔“

۱۵ «اُ وقتی بنا بہ گب زنن بُکودم، روح القدس اوشان سر قرار بیگفت،
دُرست هوطو کی اوّل امی سر قرار بیگفتہ بو۔ ۱۶ هوموقع من خُداوند گب بیاد
باوردم کی بگفتہ بو: ”یحیی آب اَمرا غُسل تعمید دئی ولی شُمان روح القدوس
اَمرا تعمید خوائید گیفتن۔“ ۱۷ پس اگر خُدا هو عطای کی امان، بعد آنکی عیسی
مسیح خُداوند ایمان باوردیم اَمرا فدہ بو، اَشائم فدہ من کی بوم کی بتانِستہ بیم
خُدا کار جُلوی بیگیرم؟»

۱۸ هطوکی اوشان آگبان بیشتاوستید، تام بزہ ئید و خُدای جلال بدئید و
بگفتید: «پس خُدا غیر یہودیائِم اُ فرصت ببخشہ کی خوشان گنائان جا توبہ
بُکونید و ابدی زیندگی بدس باورید!»

آنطاکیہ کلیسا

^{۱۹} ایماندارانی کی بعد استیفاں اذیت و آزار دین، پخش ہوستہ بید، تا فینیقیہ و قبرس و آنطاکیہ سمت سفر بُکودید۔ اوشان فقط خُدا کلامِ یھویان رِہ اعلام کُودید و وِس۔ ^{۲۰} ولی اوشان میان چن نفر قبرس و قیروان شین بید۔ وقتی اوشان آنطاکیہ فارسہ ئید، یونانیان آمرائم گب بزئید و عیسی خُداوند خُب خبر اوشان فِدہ ئید۔ ^{۲۱} خُداوند دسم اُشان آمرا بو، و خَیلیان ایمان باوردید و خُداوند سمت واگردستید۔

^{۲۲} آ خبر اورشلیم کلیسایِ فارسہ و بَرنابایِ آنطاکیہ اوسہ کُودید۔ ^{۲۳} وقتی کی بَرنابا اویا فارسہ و خُدا فیض بیدہ، ذوق بُکود و ہمتان تشویق بُکود تا تمان خوشان دیل مرا خُداوند وفادار ببید، ^{۲۴} چونکی بَرنابا ایتا خُرم آدم بو، و روح القدس و ایمان جا پُر بو۔ جہ آرو پیلہ جماعتی خُداوند ایمان باوردید۔ ^{۲۵} پس، بَرنابا تارسوس شار بُشو تا شائول بیابہ۔ ^{۲۶} و وقتی شائول بیافت، اون آنطاکیہ باورَدہ۔ اوشان اویا یک سال تمام کلیسا آدمانِ آمرا جم ہوستیدی و ایتا پیلہ جماعت تعلیم دئیدی۔ آنطاکیہ دُرون بو کی اولین وار عیسی شاگردان 'مسیحی' دوخوادید۔ ^{۲۷} اُرو جان دُرون چن تا پیغمبر اورشلیم جا آنطاکیہ باموئید۔ ^{۲۸} ایتا جہ اوشان کی آگابوس نام دشتی، ویریشٹ و خُدا روح آمرا پیشگویِ بُکود کی سراسر دُنیا میان بدجور قحطی خوائہ آمون۔ آ قحطی کلودیوس حکومت زماٹ دُرون ایتفاق دکفت۔ ^{۲۹} پس شاگردان تصمیم بیگفتید کی ہرٹا خوشان توان آندر، یھودیہ براران رِہ کمک اوسہ کونید۔ ^{۳۰} پس، آطو بُکودید و خوشان گُمکان بَرنابا و شائول دس فدئید تا ریش سیفیدان فارسانید۔

۱۲

یعقوب کوشتن

^۱ ھو زماٹ دُرون، ھیرودیس پادشاہ بنا بُکود، بعضی جہ کلیسا آدمان اذیت و آزار کُودن۔ ^۲ ھیرودیس دستور بدہ یعقوب، یوحنا برار شمشیر آمرا بُکُوشتید، ^۳ و وقتی بیدہ کی آجریان یھودیان خوش بامو، پطرسم دستگیر بُکود۔ آ جریان یھودیان عید فطیر موقع ایتفاق دکفت۔ ^۴ ھیرودیس بعد آنکی پطرس گرفتار کُود، اون خولتانک دُرون تودہ و چار تا دستہ ی چار نفری سریاز اون پاستن رِہ

بنه. اون خواستی بعد عید پَسَخ، پَطْرُسَ مردوم جُلُو محاکمه بُکونه.
^۵پس پَطْرُسَ خولتانک دُرون بَدَشْتِید، ولی کلیسا یسره پَطْرُسَ واسی خُدا درگاه دُعا کودی. ^۶ای شب قبل آنکی هیرودیس خواستی پَطْرُسَ محاکمه بُکونه، پَطْرُسَ دوتا زنجیل آمرا دَوسته بو و دوتا سرباز وسط خفته بو، و مأمورانم خولتانک در جُلُو کشیک دَئیدی. ^۷ناخبر ایتا جه خُداوند فیریشته ظاهر بوست و ایتا نور خولتانک دُرون فتاوست. اُ فیریشته پَطْرُسَ تَک بزه و اون بیدار کود و بگفت: «زو ویریز!» هو دم، زنجیلان پَطْرُسَ دسانِ جا وازا بوست و بیجیر بگفت.

^۸فیریشته اون بگفت: «تی کمر دَوَد و تی چاروغ دُکون.» پَطْرُسَم اَکار بُکود. بازین فیریشته اون بگفت: «تی قبایِ تی دور واپیچ و می دُمبالسر بیا.» ^۹پَطْرُسَ اون دُمبالسر خولتانک جا بیرون بُشو. پَطْرُسَ واور نُکودی کی، اونچی فیریشته انجام دِئه واقعیه، بلکی خیال کودی رویا دِئن دَره. ^{۱۰}اوشان اُولتا و دوُمتا مأمورانِ جا بُگدشتید و آهنی دروازه کی شار سمت وارَ بوستی فارسه ئید. دروازه خوره خوره اَشان ره وارَ بوست. اوشان بیرون بُشوئید و هطوکی راه دُرون شئون دبید، ناخبر فیریشته غیب بوست.

^{۱۱}بازین پَطْرُسَ به خودش بامو و بگفت: «هَسا ده حتم دَرَم خُداوند خو فیریشته ی اوسه کود و مرا هیرودیس چنگ جا و تمان اُذیت و آزاری کی یهود مردوم اون رافا بید تا می سر بایه، نیجات بده.»

^{۱۲}وقتی پَطْرُسَ اَن بفهمست، مریم، یوحنا شناس به مَرَقُس مارِ خانه بُشو. اويا خیلانِ جَم بوسته بید و دُعا کودیدی. ^{۱۳}وقتی پَطْرُسَ خانه در بُکوبست، ایتا گولفت رودا نام بامو تا در واکونه. ^{۱۴}وقتی اُ کلفت پَطْرُسَ صدای بشناخت، ذوق جا، بجای آنکی در واکونه، تند و تاکیدی خانه دُرون واگردست و خبر بده: «پَطْرُسَ در سر ایسا!»

^{۱۵}اوشان اُ کولفت بگفتید: «تورا بوستی!» ولی وقتی اون اصرار کودن بیده ئید بگفتید: «لابد اون فیریشته ی.»

^{۱۶}ولی پَطْرُسَ یسره در زئن دُبو. آخربسر، وقتی در وارَ کودید، اون دئن آمرا ماتا بوستید. ^{۱۷}پَطْرُسَ خو دس آمرا اَشان ایشاره بزه کی تام بَرَنید و اَشان ره تعریف بُکود کی خُداوند چُطو اون خولتانک جا بیرون باورد. و بگفت: «یعقوب و بقیه براران آجریان جا وَاخَبَر کونید.» بازون ایتا جا دیگه بُشو. ^{۱۸}وختی صُوب بُبوست، سربازان میان غوغا بُبوست، چونکی ناستیدی چی

پطرس سر بامو دره. ^{۱۹} هيروديس دستور بده همه جا پطرس دُمال بگرديد؛ و چونكى اون نيافتيد، مأمورانى كى پطرس پاستيد، بازخواست بكوند و دستور بدا كى اوشان بكونيد. بازين پطرس يهوديه ولايت جا قيصره شار بشو و چن وقت اويا باسا.

هيروديس مردن

^{۲۰} هيروديس صور و صيدون شارن مردومان سر غيظ بكونده بو. جه اروا دوتا شار مردوم همدگر امرا اون ورجا بشويد و اجازه بخواستيد تا هيروديس بيدنيد. اوشان بلاستوس، پادشاه خيدمتكار راضى بكونيد تا پادشاه امرا آشتى بكونيد، چونكى اوشان غذا و مايحتاج، هيروديس مملكت جا فراهم بوستى. ^{۲۱} اُروج درون كى قرار بنابيد، هيروديس خو پادشائى قبائى دكوند، خو تخت سر بينيشت و جماعت ره سخنانى بكوند. ^{۲۲} مردوم داد زئيدى: «آن ايتا جه خُدايان صدايه، نه ايتا آدم صدا!» ^{۲۳} هو دم، ايتا جه خداوند فيريشته هيروديس بزه، انه واسى كى خُداى جلال نده بو. بازون گلم ئان اون تن بخورديد و بمرد.

^{۲۴} ولى خدا كلام ويشتريشتر پيش شوى و پخشن بوستى. ^{۲۵} برنابا و شائول خوشان مأموريت به آخر فارسانه ئيد و اورشليم جا واگردستيد و يوحناى شناس به مرقسم خوشان امرا باورديد.

۱۳

برنابا و شائول سفر انجيل پيغام ره

^۱ آنطاكيه كليسا درون، پيغمبران و آموجگران ايسابيد: برنابا، شمعون شناس به نيچر، لوكيوس قيروانى، منائن كى هيروديس حاكم ناتنى برار بو و شائول. ^۲ وقتى كى اوشان روزه دشتيدى و خداوند پرستش كودن ديبيد، روح القدس بگفت: «برنابا و شائول اكار واسى كى آشان دوخوادم، مرا سيوا بكونيد.» ^۳ بازون اوشان، بعد روزه و دعا، خوشان دس ا دونفر سر بنائيد و آشان سفر واسى رائى بكونيد.

برنابا و پولس قبرس درون

^۴ اطوي، ا دونفر كى روح القدس جا اوسه بيوسته بيد، سلوكيه بندر بشويد

و جه اویا دریا راه جا فارسه ئید قبرس. ° وقتی سَلامیس شارَ بَدرون بُشوئید، یهود عبادتگاران دُرون خُدا کلامَ اعلام بُکودید. اوشان ”یوحنا“ شناس به ”مَرْقُس“ نَم خوشان آمرا بَبرده بید تا اَشانَ کمک بُکونه.

۱ اوشان تمان جزیره ی بگردستید تا فارسه ئید پافوس شار. اویا ایتا یهودی مردای کی باریشوع نام دشتی بیده ئید. اُ مردای جادوگر و دوروغ پیغمبر بو. ۷ اون ’سَریوس پوْلُس‘ رومی فرماندار رفق بو. فرماندار کی ایتا عاقل مردای بو، بَرنابا و شائولَ خو ورجا دوخواد، چونکی خواستی خُدا کلامَ بیشتاوه. ۸ ولی اُ جادوگر کی اون نام معنی عالم بو، اوشان آمرا مخالفت بُکود و تَقلاً بُکود کی وئالنه فرماندار ایمان باوره. ۹ ولی شائول، کی اون پوْلُسَم گفتیدی، روح القدس جا پَر بوست و اُ مرداکِ چوم دُرون فَندرست و بگفت: ۱۰ «تو، آی ابلیس زای، آی تو کی هرچی دُرستکاری دُشمندی، آی کی جه هرچی حيله و نیرنگ پُری، خُداوند راست رائان کج کودن جا نخوایی دس اوسانی؟ ۱۱ اَن بدان کی خُداوند دس ضد تو ایسه. هَسا کور بی و تا جن وقت آفتاورنگ نیدیخی.

هو دَم، همه جا اون ره تیره و تار بُبوست، و خو دُور چرخستی و اینفر دُمال گردستی تا اون دس بیگیره و راه بیره. ۱۲ بازون بعد آنکی فرماندار اَیتفاق بیده ایمان باورد، چون اُ تعلیم جا کی خُداوند باره دَئیدی مَاتا بوسته بو.

پوْلُس و بَرنابا اَنطاکیه دُرون

۱۳ پوْلُس و اوشانی کی اون آمرا بید جه دریا راه، پافوس شار جا پرجه بُشوئید کی پامفیلیه منطقه دُرون بو. ولی اویا یوحنا اَشان جا سیوا بُبوست و اورشلیم شار واگردست. ۱۴ ولی اوشان پرجه جا رَدّا بوستید و اَنطاکیه شار کی پیسیدیه ولایت میان بو فارسه ئید. مُقدّس شنبه روج، عبادتگاه درون بُشوئید، و بینیشتید. ۱۵ بعد آنکی تورات و پیغمبران بینویشته ئان بخواندید، عبادتگاه پيله تران اَشان ره پیغام اوسه کودید و بُگفتید: «براران، اگه گبی دَریدی کی مردوم تشویق کونه، بیگید.»

۱۶ پوْلُس باسا و خو دس آمرا ایشاره بُکود و بگفت: «آی یهود مرداکان و سُمان آی خُدا ترسان، گوش فدید! ۱۷ یهودِ مردوم خُدا، آمی پُئران انتخاب بُکود و آمی مردوم زماکی کی مصر میان غُربت دُرون ایسابید اوشان سَربُند بُکود و قدرت آمرا اوشان جه اُ ولایت بیرون باورد، ۱۸ و چهل سالِ دورور ویاوان دُرون اَشان رفتار جا تاب باورد. ۱۹ اون بعد آنکی هَفتا ملت کی کنعان دُرون ایسابید،

نابود کُود، اوشانِ ولایتِ خو مردوم رِه به ارث بَنَه. «^{۲۰} آشان همه دُورور چهارصد و پنجاه سال طول بکشه.

«بعدِ اون خُدا، تا سموئیل پیغمبر زمات، داوران آشان فده. ^{۲۱} بازون اوشان ایتا پادشاه بخواستید و خُدا، قیس پسر، شائول بنیامینِ قبیله جا آشان فده، کی چهل سال حکومت بُکود. ^{۲۲} بعد آنکی شائول حکومت جا اوساده بُبوست، داوودَ انتخاب بُکود تا آشان پادشاه ببه، و اونِ باره گوائی بده و بگفت: ”من داوود، یسا پسر ایتا مردای بیدم کی می دیل دُرون خِلی بینیشته؛ اون تمان می خواسته ی بجا آورِه.“

«^{۲۳} خُدا عینِ خو واده، هه مرداکِ نسل جا، یهود مردوم رِه ایتا نیجات دهنده یعنی عیسیٰ روانه کُود. ^{۲۴} پیش جه آنکی عیسیٰ بایه، یحیی تمان یهود مردوم رِه غسل تعمید گِفتَن توبه واسی اعلام کُودی. ^{۲۵} وقتی کی یحیی خو خیدمت تمان کُودن دبو، بگفت: ”فکر کونیدی من کیسم؟ من اون نیئم؛ بلکی اون بعد من آیه و من حتی قابیل نیئم اون چاروغ بند وازا کونم.“

«^{۲۶} آی براران، آی ابراهیم نسل زاکان، و آی خُدا ترسانی کی آیه ایساید! آ نیجاتِ پیغام، امرا اوسه بُبوسته. ^{۲۷} چونکی اورشلیم مردوم و اوشانِ پيله تران عیسیٰ نشناختید و پیغمبرانِ گبانِ کی هر مُقدّس شنبه دُرون بخوانده به، نفهمستیدی و اوشان عیسیٰ محکوم کُودن امرا، پیغمبرانِ گبانِ به حقیقت فارسانه ئید. ^{۲۸} با آنکی هی تقصیری اونِ کوشتن رِه پیدا نکُودید، پِلاؤس جا بخواستید اونِ بُکوشه. ^{۲۹} و وقتی تمان اونچی کی اونِ باره بینویشته بُبوسته بو، انجام بده ئید، اونِ صلیب جا بجیر باوردید، و مقبره دُرون بنائید. ^{۳۰} ولی خُدا عیسیٰ مرده ئان جا زنده بُکود. ^{۳۱} خِلی روجان عیسیٰ خوره اوشان رِه کی اون امرا جلیل جا اورشلیم سو بامو بید ظاهر کُودی. الانم اوشان آمی مردوم رِه، اونِ شاهدان ایسید.

«^{۳۲} هسا امان شمرأ حُب خبر دیئیم کی خُدا اونچی کی آمی پئران واده بده بو، ^{۳۳} عیسیٰ زنده کُودن امرا، امرا کی اوشان زاکانیم وفا بُکود. هوطو کی دوّمّا مزمور دُرون بینویشته بُبوسته:

”تو می پسر ایسی؛

ایمرو، من تره مولود بُکودم.“

«^{۳۴} خُدا اونِ مردئان جا زنده بُکود تا ده نیوخوسه هوطوکی، خُدا بگفته:

”من اُمُقدّس و مطمئن برکات

کی داوود وادہ بدہ بُبوستہ،

شمرأ خوائم فدئن۔“

۳۵ وھطو ایتا دیگہ مزور دُرونم بینویشته بُبوستہ:

”«تو وائلانی اونی کی تی مُقدَس ایسہ،

بُپوخوسہ۔“

۳۶ «داوود بعد آنکی عین خُداوند خواستہ، خو دُورانِ مردومانِ خیدمت بُکود،

بَمرد و خو پئران ورجا بُشو، و بُپوخوستہ۔ ۳۷ ولی اُکس کی خُدا اونِ زندہ بُکود،

بُپوخوسہ۔

۳۸ «پس، آی برارن بدنید کی بواسطہ ی ھہ عیسی گُناہانِ اُمرزش شمرأ اعلام

بہ۔ ۳۹ ہرکس کی عیسیٰ ایمان باورہ بواسطہ ی اون، آزاد بہ، ہر اونچی دُرون کی

نئانستید بواسطہ ی موسی شریعت، آزاد ببید۔ ۴۰ پس بپایید تا ا پیغمبران

بینویشته شیمہ سر نیہ کی گہ:

”«۴۱ فندرید، آی شُمان کی رخنن گیریدی،

حیرانِ بید و ہلاکِ ببید،

چون شیمہ روجانِ دُرون کاری کونم،

کی ہرچقد اونِ شمرأ بیگید،

ہرگس واور نخواستید کودن۔“

۴۲ وقتی پولس و بَرنابا عبادتگاہ جا بیرون شئون دیبید، مردوم اوشان جا

خواہش کودیدی کی ا مُقدَس شنبہ ئم کی آمون درہ آجور چیان بارہ اُشان آمرا

گب بزئید۔ ۴۳ بعد آنکی مردوم عبادتگاہ ی ترکا کودید، خُیلی جہ یہودیان و ا

خُداپرست آدمان کی یہودی بُبوستہ بید، پولس و بَرنابا دُمبالسر رادکفتید۔

پولس و بَرنابا اُشان آمرا گب بزئید و اوشان تشویق بُکودید کی خُدا فیض دُرون

ادامہ بدید۔

۴۴ اویتا مُقدَس شنبہ کی بامو، تقریباً، تمان شار مردومان جم بوستہ بید تا

خُداوند کلامِ بیشتاوید۔ ۴۵ ولی وقتی یہودیان، جماعتِ بیدہ ئید، حسودی جا

پُر بوستید و بی احترامی آمرا پولس گبان مرا مخالفت بُکودید۔

۴۶ پولس و بَرنابا جرأت آمرا بگفتید: «لازم بو کی پیشتر جہ ھمہ، خُدا کلام

شمرأ بگفتہ بہ، ولی چونکی اونِ ردّا کودید و خودتانِ ابدی زیندگی قابیل

نئانستیدی، پس ھسا امان غیر یہودیان سو واگردیم۔ ۴۷ چون خُداوند اُطو آمرا

دستور بدہ کی:

”من تره غیر یہودیّانِ وّاسی نور بساختم،
تا دُنیا چہار گوشہ، نجاتِ فارسانی.“

۸۱ وقت کی غیر یہودیّان اُنہ بیشتاوستید، خوشحال بُبوستید و خُداوند
کلامِ احترامِ بدشتید؛ و اوشانی کی ابدی زیندگی وّاسی مُعین بُبوستہ بید، ایمان
باوردید۔ ۸۲ اَطوی خُداوند کلام سراسر اُ منطقہ دُرُون پَخش بوست۔ ۸۳ ولی
یہودیّان، مُتعصب، سر شناس زناکان و مرداکانیم کی شار دُرُون رہبر بید تیرا
کودید۔ اوشانم پولس و برنابا اذیت و آزار بُکودید و اُ منطقہ جا بیرون
تودئید۔ ۸۴ پولس و برنابا ہم اُ شار خاک خوشان پا جا اُشان ضد بتکانہ ئید و
قونیہ شار سمت بُشوئید۔ ۸۵ شاگردان پُر جہ ذوق و روح القدس بید۔

۱۴

پولس و برنابا قونیہ دُرُون

۱ پولس و برنابا قونیہ شار دُرُون یہود عبادتگا میان بُشوئید و جوری گب بزہ
ئید کی خلی جہ یہودیّان و یونانیان ایمان باوردید۔ ۲ ولی اُ یہودیّانی کی ایمان
ناوردہ بید، غیریہودیّان تیرا کودید و اوشان فیکر براران ضد مسموم بُکودید۔
۳ پس پولس و برنابا خلی زما تِ اويا باسائید و جرأت اَمرا خُداوند بارہ گب
زئید، خُداوندی کی اُشان قدرت فدئی تا نیشانہ اُان و مُعجزہ اُان انجام بدید و
اَطوی خو پیغام فیض بخش تصدیق کودی۔ ۴ ولی اُ شار مردوم دو دستہ
بُبوستید؛ ای دستہ یہودیّان طرف بید و اویتا دستہ رسولان طرف گیفتید۔
۵ وقتی غیریہودیّان و یہودیّان خوشان پیلہ تران اَمرا بخواستید، پولس و برنابا
ی اذیت بُکونید و اوشان سنگسار بُکونید، ۶ پولس و برنابا اُ جریان جا واخبر
بُبوستید و لستہ و درہ سمت، کی جہ لیکائونیہ شاران بو، و اُ سامانسر فرار
بُکودید۔ ۷ اوشان اويا خُب خبر دَن دُمبالہ بدہ ئید۔

پولس و برنابا لستہ دُرُون

۸ لستہ دُرُون ایتا مردای نیشته بو کی نتانستی خو پای تکان بدہ و ہرگس راہ
نُشو بو، چونکی مادرزادی ایفلیج بو۔ ۹ وقتی کی پولس گب زئی، اُ مردای گوش
دئی۔ پولس اون چوم بدوخت و بیدہ کی اُ ایمان دَرہ کی شفا بیگیرہ۔ ۱۰ پولس
بُند صدا مرا اون بگفت: «تی پا سر باس!» اُ مردای جہ خو جا پیرست و
رادکفت۔

۱۱ ھَطوکی مردوم اونچی کی پولس بُکود بوی بیہ ئید، لیکائونی زوان مرا داد بزئید: «خُدايان، آدم مانستن آمی میان بجیر باموئید!» ۱۲ اوشان برنابای زئوس و پولس آنه واسی کی اصلی سُخران بو، 'هرمس' نام بنه ئید. ۱۳ زئوس کاهن، کی اون معبد شار دروازه بیرون ننه بو، چن تا گاو و چن تا تاج گل، شار دروازه ور باورد؛ زئوس و خلق خواستید کی پولس و برنابا ره قربانی پیشکش بُکونید.

۱۴ ولی وقتی ا دوتا رسول، یعنی برنابا و پولس، ا کُفر بیشتاوستید، خوشان رختان چاک بدہ ئید و تادی مرا خلق میان بُشوئید و داد بزئید کی: ۱۵ «آی مرداکان، چره اَطو کونیدی؟ امانم شیمه مانستن آدمیم. امان حُب خبرِ شمرا دیئیم کی جه ا بیخود کاران دَس اُسانید و خُدا ی زنده ی ایمان باورید کی آسمان و زمین و دریا و هر اونچی کی اوشان دُرונה، خلق بُکود. ۱۶ خُدا، جه قدیم نسلان غیریهودیان ملت، همتان ولا کود کی هرتا خوشان رائن بیشید، ۱۷ با آ حال اون، خورہ بدون گواه ننه؛ چونکی اون آسمان جا وارث اوسه کوده و پُربار فصلان بخشن امرا شمرا حُبی بکوده و خیلی غذا شمرا فیدہ و شیمه دیلان خوشی جا پُر کونه.» ۱۸ حتی ا گبان مرائم، اوشان بسختی بتانستید مردوم جُلوی بیگیرید، کی اوشان ره قربانی نُکونید.

۱۹ ولی یهودیان، اَنطاکیه و قونیه جا باموئید و مردوم خوشان مرا همدست بُکودید، پولس سنگسار بُکودید و آ خیال مرا کی بمردہ، اون شار جا بیرون فاکشه ئید. ۲۰ ولی وقتی شاگردان پولس دُور جَم بوستید، پولس ویریشٹ و شار سو واگردست. فردائی، پولس و برنابا درِیه شار سمت بُشوئید. ۲۱ بازون اوشان ا شار دُرونم حُب خبرِ اعلام بُکودید و خیلان عیسی شاگردان چاکودید. بازین لستره و قونیه و اَنطاکیه سو واگردستید. ۲۲ اُشاران دُرون شاگردان جان قوت دئیدی، اوشان تشویق کودیدی کی خوشان ایمان دُرون بمانید و نصیحت بُکودید کی: «خُدا پادشائی بدُرون شئون واسی بایسی خیلی سختیان تاب باوریم.» ۲۳ اُشان هر کلیسا دُرون ریش سیفیدان، ایمانداران سر جور بنه ئید و اوشان دُعا و روزہ مرا اُ خُداوندی کی اون ایمان باورده بید، واسپاردید.

۲۴ بازین جه پیسیدیه منطقه دَوارستید و پامفیلیه منطقه بُشوئید، ۲۵ بعد اونکی اوشان پرجه شار دُرون خُدا کلام موعظه بُکودید، جه اويا آتالیه بندر سمت باموئید.

۲۶ آتالیہ جا کشتی مرا انطاکیہ شار سمت واگردستید، هويا کی ایماندارن پولس و برنابای به خُدا فیض واسپارده بید تا اُکاری بُکونید کی اوَن انجام بَدَه بید. ۲۷ وقتی پولس و برنابا اويا فارسه ئید، کلیسا آدمانَ جَم کودید و واگويا بُکودید کی خُدا بواسطه اوشان چی کارانی بُکوده و چُطو ایمانِ درِ غیریهودیان رِه وازا کوده. ۲۸ اوشان خَیلی زماَت شاگردان مرا اويا باَسائید.

۱۵

اورشلیم شورا

۱ اما چن نفر یهودیه ولایت جا انطاکیہ شار باموئید. اوشان برارانِ آموختیدی کی: «اگه عین موسی پیغمبر سُنّت ختنه نببید، نتانیدی نیجات بیاوید.» ۲ بازین پولس و برنابا خَیلی اوشان مرا مخالفَت و بحث بُکودید، قرار بُبوست کی اُدوتا چن تا جه ایماندارانِ اَمرا اورشلیم شار ببشید و اُ مسئلہ ی رسولان و ریش سیفیدانِ اَمرا در میان بنید. ۳ پس کلیسا اَشان راہی بُکود؛ وقتی کی اوشان فینیقیہ و سامِرہ جا ردّا بوستن دیبید، آنہ بارہ کی چُطو غیریهودیان ایمان باوردیدی گب بزہ ئید و تمان برارانِ اُ خبر اَمرا خَیلی خوشحال کودید. ۴ وقتی اوشان اورشلیم فارسه ئید، کلیسا و رسولان و ریش سیفیدانِ اَشان پیشواز باموئید. پولس و برنابا هر اونچی کی خُدا بواسطه اوشان انجام بَدَه بو، اَشان رِه تعریف بُکودید. ۵ ولی بعضی جه قَریسی فرقه عالمان کی ایمان باورده بید، ویریشتیدی و بگفتید: «واجبه کی غیریهودیان ختنه ببید و اَشان دستور بدید کی موسی شریعت بدرید.»

۶ پس رسولان و ریش سیفیدان جَم بوستید تا اُ مسئلہ ی وَرسی بُکونید. ۷ بعدانکی خَیلی بحث بُکودید، آخربسر پطرس ویریشَت و اَشان بگفت: «اُی براران، شُمان دانیدی کی اولتا روجان دُرُون، خُدا مرا جه شیمہ میان انتخاب بُکود تا غیریهودیان می زوان اَمرا انجیل پیغامِ بیشتاوید و ایمان باورید. ۸ و خُداپی کی دیل جا خبر درہ، اَشان رِه گوائی بَدَه و روح القدس اَشان ببخشہ، هطو کی اَمَرہ ببخشہ بو. ۹ خُدا آمی میان و اوشان میان ہی فرقی نَنه، بلکی ایمان واسی، اَشان دیلانَ پاک کود. ۱۰ پس هسا چرہ خُداي امتحان کودَن درید و ایتا پیشکابول شاگردان گردن نَن دریدی کی نه امان تانستیم اوَن فاکشیم، نه آمی پئران؟ ۱۱ ولی امان ایمان دریم کی عیسی خُداوندِ فیض اَمرا ایسہ کی امان نیجات بیافتیم، هوطو کی اوشانم بیافتیدی.»

۱۲ بازون تمان اوشانی کی اويا جَم بوسه بيد همتان تام بزه ئيد و برنابا و پولس گب گوش بده ئيد. اوشان نيشانه ئان و مُعجزه ئانی کی خُدا بواسطه اَشان غیریهودیان میان انجام بده بو، تعریف بُکودیدی. ۱۳ وقتی کی اَشان گبان تمان بوسه، یعقوب بگفت: «آی براران، می گب گوش بُکونید! ۱۴ شَمعون بطرس بگفت کی چطو خُدا اولین مرتبه غیریهودیان لُطف بُکوده و چه اوشان میان مردومی خو نام ره انتخاب بُکوده. ۱۵ آن دُرست هونیه کی عاموس پیغمبر کتاب دُرون بینوشته بُبوسه:

” «بازین پس، واگردم

و داوود خیمه ی کی بگفته، ایوار ده چاکونم؛

اون ویرانی ایوارده آبادکونم،

و اون خو اولین شکل مانستن چاکونم،

۱۶ تا اوشانی کی آدمان نسل جا باقی بمانستید،

و تمان غیریهودیان کی می نام خوشان سر دریدی، خُداوند دُمال بگردید. خُداوند گه، خُداوندی کی:

۱۸ آ چیان چه قدیم معلوم بُکوده.”

» ۱۹ پس می حکم آنه: اوشان کی غیریهودیان جا خُدا سو واگردیدی، زحمت

ندیم. ۲۰ ولی بایستی ایتا نامه دُرون اَشان جا بخوائیم قربانی غذا بُتان ره، زنا، خفه بُبوسه حیوانات گوشت جا و خون جا، دُوری بُکونید. ۲۱ چون موسی چه قدیم هر شار دُرون گسانی دَستی کی اون ره موعظه بُکونید، هوطو کی هر مُقدس شنبه دُرون اون بینویشته ئان یهود عبادتگا دُرون خواندید.»

شورا نامه غیریهودی ایمانداران ره

۲۲ پس رسولان و ریش سیفیدان تمان کلیسا امرا تصمیم بگرفتید کی خوشان میان، مرداگان کی انتخاب بُکونید و اوشان پولس و برنابا امرا اَنطاکیه شار روانه کونید. پس یهودا شناس به برسابا و سیلاس کی براران میان رهبر بو، انتخاب بُکودید. ۲۳ بازین نامه ئی اَشان ره روانه کودید، کی اون دُرون بینویشته بو: امان رسولان و ریش سیفیدان جا کی شیمه براران ایسیم، به غیریهودی براران کی اَنطاکیه و سوریه و کیلیکیه دُرون ایسائید، سلام به شُمان!

۲۴ جه اويا کی بیشتاوستیم کسانی جه امی میان، بی اونکی امی جا

دستوری بدشته بید، باموئید و شمرأ خوشان گبان آما ناراحت کودید، و باعث بُوستید کی شیمه فیکر پَریشان ببه۔^{۲۵} هنه واسی آمان یکدیل آطو صلاح بیده ئیم کی مرداکانی انتخاب بُکونیم و اوشان آمی عزیزان آما، بَرنابا و پولس شیمه ورجا اوسه کونیم،^{۲۶} آ مردکان آما کی آمی خُداوند عیسی مسیح نامِ خاطری، خوشان جان خوشان دس تان بَنه ئید۔^{۲۷} پس یهودا و سیلاس شیمه ورا اوسه کودیم تا خوشان گب آما شمرأ آکاران جا واخُب بُکونید۔^{۲۸} آمان و روح القدس آطو صلاح بیده ئیم کی هی باری شیمه کول سَر ننیم، جغیر آشان کی واجبید:^{۲۹} قربانی غذا بُتان ره، خون و خفه بُبوسته حیوانات گوشت و زنا جا دُوری بُکونید۔ آگه آشان جا دُوری بُکونید، کار خُبی کونیدی۔ سلامت ببید۔»^{۳۰} پس آشان رادکفتید، آنطاکیه شار بُشوئید و اويا کلیسا آدماں جَم کودید، و نامه یِ فارسانه ئید۔^{۳۱} هَطوکی اوشان نامه یِ بخواندید، اُپیغام جا کی باعث دیلگرمی بو، شاد بوسئید۔^{۳۲} یهودا و سیلاس کی پیغمبر بید، خِیلی گبان مرا، براران تشویق کودیدی و قَوّت دئید۔^{۳۳} یهودا و سیلاس چن وقتی اويا باسائید، و بازون پس براران آشان سلامتی آما روانه کودید تا اوشان ورجا کی آشان اوسه کوده بید واگردید۔^{۳۴} ولی پولس و بَرنابا آنطاکیه دُرون باسائید۔^{۳۵} اوشان خِیلی دیگر ایمانداران آما خُداوند کلام تعلیم دئیدی و اعلام کودیدی۔

پولس و بَرنابا میان اختلاف دکفه

^{۳۶} چن وقت بازون پولس، بَرنابای بگفت: «اُشارانی کی خُداوند کلام اوشان میان اعلام بُکودیم، واگردیم و براران بیدینیم تا بدانیم کی اوشان وضع و اوضاع چُطویه.»^{۳۷} بَرنابا خواستی کی یوحنا شناس به مَرَقَسَم آشان آما بشه،^{۳۸} ولی پولس صلاح نیده گسی کی پامفیلیه دُرون آشان تنها بَنه و خو همکاری ادامه نده، خودش آما بیره۔^{۳۹} بَرنابا و پولس میان آنقد اختلاف زیاد بوست کی همدیگر جا سیوا بُبوسئید۔ بَرنابا، مَرَقَسَم اوساد و دریا راه جا قبرس سمت بُشو؛^{۴۰} ولی پولس، سیلاس اوساد و براران اون خُداوند فیض آما راهی بُکودید۔^{۴۱} پولس وقتی کی سوریه و کیلیکیه جا ردّا بوستن دبو، کلیسائان قَوّت دئی۔

^۱ پوئس دِربہ و لستہ شارن بُشو. اویا ایتا شاگرد تیموتائوس نام زیندگی کودی کی اون مار یهودی و ایتا ایماندار بو، ولی اون پٹر یونانی بو. ^۲ برارن لستہ و قونیه دُرون اون بارہ حُبی آمرا گب زئیدی. ^۳ پوئس، چونکی خواستی تیموتائوس، سفر دُرون اون ہمرائی بُکونہ، یهودیانِ واسی کی اُ منطقه دُرون زیندگی کودیدی اون ختنہ بُکود، چونکی ہمتان دانستیدی کی تیموتائوس پٹر یونانیہ. ^۴ اوشان وقتی جہ اُ شار بہ اُ شار شوئیدی، اُ قانونانی کی رسولان و ریش سفیدان اورشلیم دُرون بگفتہ بید، مردومِ گفتیدی تا اُ شان رعایت بُکونید. ^۵ پس کلیسائن، ایمان دُرون قوتِ گیتیدی و ہر روج اُشان تعداد زیاد بوسی.

پوئسِ رویا، مُقدونی مرداک بارہ

^۱ بازون، اوشان سراسر فریجیہ و غلاطیہ منطقہ بُشوئید، چونکی روح القدس اُشان اجازہ ندہ بو کی خُدا کلامِ آسیا ولایت فارسانید. ^۷ وقتی کی میسیہ منطقہ دُرون فارسہ ئید، تَقلاً بُکودید بیطینیہ ولایت بیشید، ولی عیسی روح اُشان اجازہ ندہ. ^۸ اَنہ واسی، میسیہ جا ردّا بوسئید و تروآس شار بُشوئید. ^۹ بازین پوئس شب دُرون، رویا بیدہ کی، ایتا مقدونی مردای اون چومان جُلُو ایسا و اون مَنّت کونہ کی «بیا مقدونیہ و آمرا یاری بُکون.» ^{۱۰} وقتی پوئس اُ رویای بیدہ، درجا مقدونیہ سمت بُشوئیم، چون حتم دشتیم کی خُدا آمرا دوخواہہ تا انجیل حُب خبر اُشان فارسانیم.

لیدیہ ایمان اُوردن

^{۱۱} پس، تروآس جا کشتی آمرا یسرہ ساموترکی جزیرہ بُشوئیم، و فردایی نیاپولیس شار فارسہ ئیم. ^{۱۲} جہ اویا فیلیپی سمت رادکفتیم کی ایتا جہ شارانی بو، کی رومیان اویا زیندگی کودید و مقدونیہ خاک دُرون بو. چن روج اُ شار دُرون باسائیم.

^{۱۳} مُقدَس شنبہ روج، اُ شار جا بیرون بامویم و روخان کنار بُشوئیم، گمان بُکودیم کی اویا ایتا جیگہ دُعا واسی نَہ. بینیشتم و اُ زناکان آمرا کی جم بُبوسہ بید، بنا بہ گب زئن بُکودیم. ^{۱۴} اوشان میان ایتا خُداپرست زنا تیاتیرا شار جا ایسا بو کی آمی گبانِ گوش دئی. اُ زنا لیدیہ نام دشتی و پارچہ فروش بو و گران ارغوانی پارچہ فروختی. خُداوند اون دیلَ وارَ کود تا پوئس پیغامِ گوش بدہ. ^{۱۵} وقتی لیدیہ خو خانوادہ آمرا غسل تعمید بیگیتید، خلی اصرار بُکود و آمرا بگفت: «اگہ واور کونید کی، خُداوند ایمان باوردم، بائید و می خانہ دُرون

بأَسید۔» آخر بسر تسلیم اون خواستہ بُبوستیم۔

پولس و سیلاس زندان دُرون

۱۶ ایوار امان اُجیگائی کی اویا دُعا کودیم شئون دیبیم، ایتا کولفت بیدہ ئیم کی ایتا روح دشتی کی تانستی اون امرا غیبگوئی بُکونہ۔ اون فالگیری امرا خواربابان خیلی سود فارسانه ئی۔ ۱۷ اون، پولس دُمبال و آمی دُمبال آموی و داد امرا گفتی: «آمرداکان، خُداي متعال خیدمت گُذارانید و شمرأ نیجات رائی اعلام کونیدی.» ۱۸ اُکولفت خیلی روجان اُکار کودی۔ آخر بسر پولس صبر تمان بوست و واگردسته و روحی کی اُکولفت دُرون ایسابوی بگفت: «عیسی مسیح نام امرا ترہ دستور دَتم کی اُگر جا بیرون بائی!» ہو دم، روح، اُگر جا بیرون بامو۔

۱۹ ولی اُکولفت اربابان، وقتی بیدہ ئید اونچی اون امرا کاسبی کودن دیبید برباد بُشو و خوشان امیدِ جہ دَس بدہ ئید، پولس و سیلاس بیگفتید و اوشان فکش فکش امرا شار میدان دُرون، رئیسان ورجا بیردید۔ ۲۰ وقتی اُشان قاضیان ورجا باوردید، بگفتید: «آمرداکان یهودی ئید و آمی شار بہ آشوب فاکشه ئید۔ ۲۱ اوشان رسم و رسومی تبلیغ کونیدی کی اون قُبیل کودن و انجام دئن امان رومیان رہ جایز نیہ۔»

۲۲ جماعت پولس و سیلاس سر فُتورکستید و اوشان امرا ہمدست بُبوستید۔ قاضیانم دستور بدہ ئید کی اُشان لُخت کونید و چوب بزنیید۔ ۲۳ وقتی کی اُشان خیلی چوب بزہ ئید، زندان دُرون تَوَدہ ئید و زندانبان دستور بدہ ئید کی حیسابی اُشان بیائہ۔ ۲۴ وقتی زندانبان، دستورِ فیگفت اوشان خولتانک دُرون تَوَدہ و اوشان پائان بہ ایتا کُندہ دَوست۔

فیلیپیہ زندانبان ایمان آورہ

۲۵ نصف شب، پولس و سیلاس دُعا کودن دیبید و سرود امرا خُداي پرستش کودیدی و بقیہ زندانیانم اُشان گوش دَئیدی ۲۶ کی ناخبر ایتا پیلہ زلزلہ بامو، اُجور کی کل زندان پی پلرزست و درجا تمان زندان دران وازا بوست و زندانیان زنجیلان ہمتان بُورُسفتید۔ ۲۷ زندانبان خوابِ جا ویریشست، و وقتی کی زندان دران وارَ بوستہ بیدہ، شمشیر فاکشه تا خورہ بُکوشہ، چونکی خیال کودی زندانیان فرار بُکودید۔ ۲۸ ولی پولس بلند صدا مرا داد بزہ و بگفت: «ترہ صدمہ نوا زئن، چونکی امان ہمہ آیا ایسائیم!» ۲۹ زندانبان فانوس بخواست و تأدی مرا

زندانی بڈرون بُو شو و هو طو کی ترس جا پرکستن دُبو پوئس و سیلاس پا جیر بکفت. ۳۰ بازون، اُشان بیرون باورد و واورسہ: «آقایان، چی بُکونم تا نیجات بیگیرم؟»

۳۱ اوشان جواب بدہ ئید: «عیسی مسیح خُداوند ایمان باور کی تو و تی خانوادہ نیجات خوائید یافتن.» ۳۲ پوئس و سیلاس خُداوند کلام جا، اون رِہ و تمان گسانی کی اون خانہ دُرون ایسابید، گب بزئید. ۳۳ هو موقع شب، زندانبان اوشان بیرون باورده، اوشان زخمان بُشوست، و درجا اون و تمان اون خانوادہ غُسل تعمید بیگیتید. ۳۴ زندانبان اوشان خو خانہ دُرون بیرد و اُشان رِہ ایتا سفرہ واشاد. زندانبان و تمان اون خانوادہ، جہ آنکی خُدای ایمان باورده بید خیلی خوشحال بید.

۳۵ ولی وقتی روج بُبوست، قاضیان مأمورانی زندانبان وَر، روانہ کودید و بگفتید: «اُ مرداکان آزاد کون!» ۳۶ زندانبان آ پیغام پوئس رِہ خُبر بیرد و بگفت: «قاضیان دستور بدہ ئید کی شمرآ آزاد کونم. پس ہسا بیرون بائید و بیشید بہ سلامت.»

۳۷ ولی پوئس اوشان جواب بدہ: «آمرآ کی روم شاروند ایسیم بدون آنکی محاکمہ بُکونید ہمتان جُلو چوب بزہ ئید و زندان دُرون تَوَدَئید. ہسا خوائیدی خلوتی آمرآ آزاد کونید؟ نہ، نیبہ! وائال خودشان بائید و آمرآ جہ آیا بیرون باورید.»

۳۸ مأموران آ خبر قاضیان رِہ بیردید و وقتی اوشان، بیشتاوستید کی پوئس و سیلاس روم شاروند ایسید خیلی بترسہ ئید ۳۹ پس باموئید و اُشان جا معذرت خوائی بُکودید و اُشان تا زندان بیرون راہی بُکودید، و خواہش بُکودید کی اُشار تَرَکا کونید. ۴۰ بعد آنکی پوئس و سیلاس زندان جا بیرون باموئید، لیدہ خانہ بُشوئید. اويا برارآن بیدہ ئید و اُشان تشویق بُکودید. بازین اويا تَرَکا کودید.

۱۷

پوئس و سیلاس تِسالونیکي دُرون

۱ پوئس و سیلاس آمفیپولیس و آپولونیا شار جا بگذشتید و تِسالونیکي شار فارسہ ئید، کی اويا یہودیان، عبادتگا دشتیدی. ۲ پوئس عین خو عادت، عبادتگا بُو شو، اون سہ تا مُقدَس شنبہ دُرون، مُقدَس بینویشتہ ثان جا اُشان آمرآ بحث کودی ۳ و اُشان رِہ توضیح دئی و دلیل آوردی کی مسیح موعود لازمہ رنج بکشہ

و مُردہ ئان جا زندہ ببہ. گفتی: «أ عیسیٰ کی اونَ شمراً اعلام کودن درم، هو مسیح موعود.»^۴ بعضی جہ اُشان قانع بُبوستید، کی پولُس و سیلاس اَمرا همرا ببید و هطوئم پیلہ جماعتی جہ خُداپرستِ یونانیان و سرشناس زناکائِم ایسابید.

^۵ ولی یہودیان حسودی بُکودید و چن تا قالتاق آدم، بازار جا جَم کودید و ایتا دَستہ راہ تَوَدَہ ئید و شار دُرون وَلوا بپا بُکودید. یہودیان پولُس و سیلاس گِیفتن رَہ یاسون خانہ سو حملہ بُکودید تا اوشان جمعیت میان بیرون باورید.
^۶ وقتی اوشان نیافتید، یاسون و بعضی جہ براران دیگر ئم فاکشانه ئید شار حاکمانِ ورجا و داد بزہ ئید کی: «أ مرداکان کی تمان دُنیایِ بَہم بزہ ئید، ہسا آیا باموَدَید،^۷ و یاسون اُشانَ خو خانہ بیردہ. اُشان ہمتان، روم امپراطور، قیصر دستوراتِ جا سرپیچی کونیدی و ادعا کونید کی ایتا دیگہ پادشاہ ایسا کی عیسی نام دَرہ.»^۸ وقتی مردوم و شارِ حاکمان اَنَ بیشتاوستید، پریشان بوستید.
^۹ بازون یاسون و الباقی جا ضِمانت فیگِیفتید و اوشان آزاد کودید.

پولُس و سیلاس بیرہ شار دُرون

^{۱۰} براران درجا ہو شب، پولُس و سیلاس بیرہ شار سمت روانہ کودید. وقتی اوشان اُشار فارسہ ئید، یہودیانِ عبادتگا بَدُرون بُشوئید.^{۱۱} اُیہودیان اُیہودیان جا کی تِسالونیکی دُرون زیندگی کودید نجیب تر بید. اوشان ذوق اَمرا پیغام قُبیل بُکودید و ہر روج مُقدس بینویشتہ ئانَ خواندید تا بیدینید پولُس و سیلاس گب، خُدا کلام مانستن ایسہ یا نہ؟^{۱۲} اَطوپی، خَیلی جہ یہودیان ایمان باوردید و تعدادِ یونانی زناکانی کی ایمان باوردہ بیدم کم نُبو، و خَیلی جہ یونانی مرداکائِم کی سرشناس بید ایمان باوردید.

^{۱۳} ولی وقتی تِسالونیکی یہودیان، بفہمستید کی پولُس بیرہ شار دُرونم خُدا کلامِ اعلام کودن درہ اوپا بُشوئید و مردوم تیرا کودید و شار دُرون وَلوا بہ پا بُکودید.^{۱۴} براران درجا پولُس دریا کنار سمت اوسہ کودید، ولی سیلاس و تیموتائوس بیرہ شار دُرون بَأسائید.^{۱۵} اوشانی کی پولُس ہمراپی کودن دببید، اونَ تا آتن شار باوردید و بازون پولُس اوشانَ دستور بَدَہ کی بیرہ شار واگردید و ہرچی زوتر سیلاس و تیموتائوسِ اون ورجا روانہ کونید.

پولُس آتن دُرون

^{۱۶} اُ موقع کی پولُس آتن دُرون اُ دونفر رافا ایسا بو، وقتی کی دئی شار، بُتانِ جا

پُر، روح دُرون ناراحت ہوست۔^{۱۷} جہ آرو، عبادتگا دُرون یہودیان و یونانیان کی خُداپرست بید و اُرادواران اُمرآ کی ہر روج بازار دُرون شئون و اُمون کودید، بحث کودی۔^{۱۸} چن تا جہ اپیکوری و رواقی فیلسوفائِم اونِ مرا بنا بُکودید بحث کودن۔ بعضی جہ اوشان گفتیدی: «اُن کی ہَپرا گہ، چی خوائہ بگہ؟» بقیہ گفتیدی: «انگاری بیگانہ خُدایانِ تبلیغ کودن درہ۔» چونکی پوُلَس، عیسی و مردہ ئان زندہ ہوستن بارہ اُشان رِہ گب زئی۔^{۱۹} ہو موقع پوُلَس بیگفتید و آریوپاگوس، اُ جائی کی مردوم اويا جَم ہوستیدی، بیردید۔ اويا اونِ بگفتید: «تانیم بدانیم اُ تازہ تعلیمی کی تو دیئی چیسہ؟^{۲۰} چونکی تی گبان اُمی گوش رِہ عجایب غرابیہ۔ پس خوائِم بدانیم اونِ معنی چیسہ۔»^{۲۱} تمانِ آتینان و غریبہ ئانی کی اويا زندگی کودید، دِہ ہی کاری ناشتید جغیر اُنکی خوشان وقت بنید و تازہ عقاید بارہ گب بزئید و بیشتاؤید۔

^{۲۲}پس پوُلَس "آریوپاگوس" جَم میان ویریشٹ و بگفت: «ای آتِنِ مردومان، من شمراً جہ ہر نظر خیلی دیندار دیتَم۔^{۲۳} چون وقتی کی شار دُرون گردستیم و اونچی کی شُمان پرستش کودید فندرستیم، ایتا قربانگا بیدم کی اونِ سَر بینویشتہ بُہوستہ ہو: "تقدیم، خُدائی کی ناشناس"۔ ہسّا، اونچی کی شُمان اونِ نَشناختیدی و پرستش کونیدی، شمراً اعلام کونم۔
 «^{۲۴}اُ خُدای کی دُنیا و ہر اونچی کی اون دُرون نئہ خلق بُکود، اونکی آسمان و زمین صاحب و معبدان دُرون کی آدمی دَس مرا بَساختہ بُہوستہ زندگی نُکونہ۔^{۲۵} و اونچی کی آدمی خو دَسان مرا بخوائہ خُدا رِہ چاکونہ ایحتیاجی نارہ، چون اون خودشہ کی تمانِ آدمیان، زندگی، نَفَس و ہر چیزِ دیگر، ببخشہ۔^{۲۶} اون تمانِ دُنیا مردومِ ایتا آدم جا بوجود باورد کی سرتاسرِ زمین بیشید و زندگی بُکونید؛ و اوشان رِہ وقتانی تعین بُکود و اُ جاپی کی زندگی کودید رِہ حدمرز مُعین بُکود۔^{۲۷} تا مردومان خُدای واموجید، بلکی اون دُمال بیشید و اونِ بیاؤید، ہرچن کی خُدا ہیٹا جہ اُمان دُور نیہ۔^{۲۸} چونکی،

”اون دُرونہ کی اُمان زندگی کونیم، حرکت کونیم و وجود دَریم؛“

ہو طو کی بعضی جہ شیمہ شاعرانم بگفتہ ئید کی:

”حقیقتن، اُمان اونِ نسل شینیم۔“

« ۲۹ ہسا کی خدا نسل شینیم دُرست نیه اَطو فیکر بُکونیم کی خدا ، نقرہ و زر و یا ایتا سنگ مانستن کی آدمی هنر و خیالات مرا ایتا مجسمہ مانستن پتراشته بہہ . ۳۰ قدیم ایام، خدا آجور نادانی نیدہ بو گیتی . ولی الان تمان مردومان کی ہر جا ایسائید دستور بدہ کی توبہ بُکونید . ۳۱ چونکی اون، ایتا روج تعین بُکودہ کی اون دُرون بواسطہ ایتا مردای کی مُعین بُکودہ درہ دُنیایِ عدالت اَمرا داوری خوائہ کودن، و اون زندہ کودن مرا مُردہ ثان جا، ہمہ گسّ جہ آکار خاطر جَم بساختہ .»

۳۲ وقتی اوشان مُردہ ثان زندہ بوستن بارہ بیشتاوستید، بعضیان رخشن بزہ ئید، ولی بقیہ بگفتید: «خوائیم بازم آن بارہ تی جا بیشتاوم.» ۳۳ پس پولس اوشان جَم ترکا کود . ۳۴ ولی چن نفر ایمان باوردید و اون اَمرا ہمرا بُبوستید . اوشان میان دیونیسوس، ایتا جہ 'آریوپاگوس' اعضا، ایتا زناۓ داماریس نام و چن نفر دیگرم اوشان اَمرا بید .

۱۸

پولس فِرِنٹس دُرون

۱ بعدِ آن، پولس آتِن تَرَکا کود و فِرِنٹس شار بُشو . ۲ او یا ایتا یہودی مرداکِ اَمرا آکیلا نام، کی پونتوس منطقہ شین بو آشنا بُبوست . آکیلا خو زانہ پُریسکیلا مرا تازہ ایتالیا جا بامو بو، چونکی گلودیوس، روم امپراطور دستور بدہ بو کی تمانِ یہودیان، روم جا بیرون بیشید . پولس اوشان دِئن رِہ بُشو، ۳ و چون آنہ واسی کی اونم اشان مانستن سابقہ ی خیمہ دوجی دشتی، اشان ورجا باسا و مشغول کار بُبوست . ۴ پولس ہر مُقدّس شنبہ عبادتگا دُرون یہودیان و یونانیان مرا بحث کودی و تَقلاً کودی اوشان قانع بُکونہ .

۵ وقتی سیلاس و تیموتائوس مقدونہ جا باموئید، پولس ہمہ ذرہ خو وقتِ خدا کلام رِہ بنہ و یہودیان گواۓ دئی کی مسیح موعود ہو عیسی ایسہ . ۶ ولی وقتی یہودیان پولس مرا مخالفت بُکودید و عیسی فاش بدئید، پولس اُشار گرد و خاکِ ضد اوشان خو رخت جا بتاکانہ و اوشان بگفت: «شیمہ خون شیمہ گردن بہہ! من تخصیر کار نیئم . بازین پس غیر یہودیان ورجا شم.»

۷ بازون عبادتگا جا بیرون بامو و تیتوس یوستوس خانہ بُشو، کی ایتا خُداپرستِ مردای بو و اون خانہ عبادتگا پھلو نئہ بو . ۸ عبادتگا رئیس،

گُریسپوس، و تمان اونِ خانواده خُداوندِ ایمان باوردید. هَطویمِ خَیلی جِه قُرِنئسِ مردومانِ وقتی پیغامِ بیشتاوستید، ایمان باوردید و غُسلِ تعمید بیگفتید.

۹ ایتا شب خُداوند رویا دُرون پوئسِ بگفت: «ترسئنِ نوا! گب بزن و ساکت نأس! ۱۰ چونکی من تی آمرائِم و هیکس تی سمتِ حملہ نخواستہ کودن تا بلائی تی سر باورہ، چونکی من اِشار دُرون خَیلی آدم دَرَم.» ۱۱ پس، پوئسِ یکسال و نیم اوپا باسا و خُدا کلامِ اوشانِ تعلیم دئی. ۱۲ ولی اُز مات کی گالیو، آخائیه ولایت فرماندار بو، یہودیان ہم دَس بُبوستید، پوئسِ سر فُوستید و اونِ به محکمہ باوردید. ۱۳ اوشان بگفتید: «ا آدم، مردومِ قانع کونہ کی خُدايِ اوجور کی خلافِ شریعتہ پرستش بُکونید.» ۱۴ بازین وقتی پوئسِ خواستی گب بزنہ، گالیو یہودیان بگفت: «ای یہودیان، آگہ جُرم و جنایتی در کار بہ، دَلیلی دَرَم کی شیمہ شکایتِ بیشتاوم. ۱۵ ولی چونکی، ا مسئلہ، کلمات و نام ئان و شیمہ شریعتِ شین ایسہ پس شُمان خودتان اونِ وِرسی بُکونید. من نخوام کی آجور چیان بارہ داوری بُکونم.» ۱۶ پس اوشانِ محکمہ جا بیرون تودہ. ۱۷ اوشانم ہمتان سوسُتئسِ سر کی عبادتگا رئیس بو فُتورکستید و اونِ محکمہ جُلُو بَزہ ئید. ولی گالیو ہی ذرہ خورہ نئہ.

پوئسِ وِگردستنِ بہ اَنطاکیہ

۱۸ پوئسِ خَیلی زما ت قُرِنئسِ دُرون باسا و بازون برارانِ مرا خُدا حافظی بُکود و دریا راہ جا سوریه سمتِ رادکفت. ا سفر دُرون، پُریسکیلا و آکیلائم اونِ آمرا بید. پوئسِ کِنخَریہ دُرون خو سَر بتاشتہ، چونکی اَطو نذر بُکودہ بو. ۱۹ وقتی اِفِئسِ شار فارسہ ئید، پوئسِ خو ہمسفران جا سیوا بُبوست و خودِش عبادتگا بُشو و بنا بکود یہودیانِ مرا بحث کودن. ۲۰ ا موقع کی اوشانِ پوئسِ جا بخواستید کی ایپچہ ویشتر اشانِ مرا باسہ، پوئسِ قُبیل نُکود. ۲۱ ولی وقتی اشانِ مرا خُدا حافظی کودن دُبو بگفت: «آگہ خُدا بخوائہ بازِم شیمہ ورجا خوائم اَمون.» بازین کشتی سوارِ بوست و اِفِئسِ جا بُشو. ۲۲ هَطوکی قیصریہ دُرون کشتی جا بجیر بامو، بُشو کلیسا آدما ن بیدینہ و بازین اَنطاکیہ سو رادکفت. ۲۳ چن وقت اوپا باسا و بازِم راہی سفر بُبوست و تمان غَلاطیہ و فیریجیہ منطقه ئانِ گردستی و تمان شاگردانِ ایمان دُرون تقویت کودی.

آپولس جرأت مرا افسس دُرون گب زئی

۲۴ اُروجان، ایتا یهودی، کی آپولس نام دشتی و اسکندریه شین بو، افسس شار بامو. اون گب زئن دُرون اوستا بو و مقدس بینویشته ئان خلی خُب دانستی؛ ۲۵ خُداوندِ راه دُرون تعلیم بیگفته بو و شور و شوق مرا گب زئی و عیسی باره دُرست تعلیم دئی، هر چن کی فقط جه یحیی تعمید خبر دشتی. ۲۶ آپولس جرأت امرا عبادتگا دُرون بنا به گب زئن بُکود. ولی وقتی پُریسکیلا و آکیلا، آپولس گبانَ بیشتاوستید، اون ایتا گوشه یبردید و خُدا رایی دُرست تر اون باموختید.

۲۷ وقتی آپولس بخواسته کی آخائیه ولایت سمت بشه، براران اون تشویق بُکودید و شاگردان ره بینویشته کی اون به گرمی قُبیل بُکونید. وقتی آپولس آخائیه فارسه، اوشانی کی بواسطه فیض ایمان باورده بید، خلی یاری بده. ۲۸ چونکی همه کس چوم جُلُو یهودیان مرا بحث کودی و اوشان عقاید قوت مرا ردّا کودی، و مقدس بینویشته ئان امرا ثابت کودی کی مسیح موعود هو عیسی ایسه.

۱۹

پولس افسس دُرون

۱ اُز مات کی آپولس قُرنٹس شار دُرون ایسا بو، پولس اُ ولایت راه جا کی خشکی بو ردّا بوست و افسس شار فارسه. اويا چن تا جه شاگردان بیافت، ۲ و پولس اوشان جا واورسه: «اُ موقع کی ایمان باوردید، روح القدس بیگفتید؟» اوشان بگفتید: «نه، امان حتّی نیشتاوستیم کی روح القدس ئم ئئا.» ۳ پولس اوشان بگفت: «پس، چه جور غُسل تعمیدی بیگفتید؟» اوشان بگفتید: «یحیی تعمید.» ۴ پولس بگفت: «یحیی تعمید توبه تعمید بو. اون مردوم گفتم، اون کی بعدِ خودش آیه ایمان باورید، یعنی عیسی.» ۵ اوشان وقتی آن بیشتاوستید، عیسی خُداوند نام مرا غُسل تعمید بیگفتید. ۶ وقتی کی پولس، اوشان سر دس بنه، روح القدس اوشان سر قرار بیگفت، و اوشان دیگر زوانان مرا گب زئید و نبوت کودید. ۷ اُ مرداکان، دُورور دوازده نفر بید. ۸ بازون پولس یهودیان عبادتگا بُشو و اويا سه ماه جرأت امرا گب زئی و دلیل آوردی و خُدا پادشائی باره، اوشان قانع کودی. ۹ ولی بعضیان، زیر بار نُشوئید و

ایمان ناوردید و همه کس چوم جُلُو، 'اهل طریقت' یعنی ایمان داران بدی گفتیدی. پولس اوشان نیده بو بیگفت و شاگردانِ خو مرا اوساد و همتا روج، تیرانوس مدرسه دُرون گب زئی و دلیل آوردی. ۱۰ دو سال هَطو بگذشت و آ زمات دُرون، تمان آسیا ولایت مردومان چی یهودی و چی یونانی خُداوند کلام بیشتاوستید.

اِسکیوا پسران

۱۱ خُدا پولس دَس مرا عجایب و غرایب مُعجزه ثان انجام دئی، ۱۲ اوجور کی مردوم ایتا تیکه پارچه یا رختی کی اون تن واسوخته بو، ناخوشان ره بردیدی، و اوشان ناخوشی حُب بوستی و پلید ارواح اشان جا بیرون شوئی. ۱۳ پس چن تا دوره گرد جنگیر کی یهودی بید، ثَقلاً بُکودید عیسی خُداوند نام اوشان ره کی پلید ارواح دشتید بخوانید. اوشان گفتیدی: «به اُ عیسی کی پولس اون موعظه کونه شمراً قسم دئیم!» ۱۴ اوشانی کی آکار کُودن دبید اِسکیوا هفتا پسران بید. اِسکیوا ایتا جه یهود پیلہ کاهنان بو. ۱۵ ولی پلید روح اوشان جواب بدہ: «عیسی شناسم، پولسَم ایشناسم، ولی شُمان ده کیسید؟» ۱۶ اُ مردای کی پلید روح دشتی اوشان سر پُرسِت و اوشان همتان حریف بوست. اون اوجور اوشان بزه کی لُخت و سُوخت و زخمی اُ خانه جا جیویشتید.

۱۷ اِفَسس مردومان همتان، چی یهودی و چی یونانی، اُ جریان جا واخبر بوستید، تمان اوشان ترس اوساد، اوجور کی بازون پس عیسی خُداوند نام خیلی حرمت نائید. ۱۸ و خیلی گسان کی ایمان باورده بیدم، پیش باموئید و همه کس چوم جُلُو خوشان کاران آشکار اعتراف کودیدی. ۱۹ خیلیانم کی پیشتر جادوگری کودید، خوشان کِتابان باوردیدی و همه کس چوم جُلُو بُسوجانه ئید. وقتی اُ کِتابان پول حیساب بُکودید، پنجاه هِزار تا سکه نقره بو. ۲۰ اَطو بُبوسته کی، خُداوند کلام پخش بوستی و قوت گیفتی.

۲۱ بعد اُ جریانات، پولس خُدا روح اُمر اهدایت بُبوسته کی مقدونیه منطقه و آخائیه جا ردّ به، و اورشلیم بشه. پولس بگفت: «بعد آنکی اويا بُشوم، بایسی روم شارم بیدینم.» ۲۲ بازون دو تا جه خو همکاران، تیموتائوس و اِراستوس مقدونیه روانه کود و خودش چن وقت آسیا ولایت دُرون باسا.

ولوا اِفَسس دُرون

۲۳ آ زمات دُرون اهل 'طریقت' ضد یعنی ایمان داران، ایتا پیلہ ولوا بپا

بُوسِت. ^{۲۴} ایتا نقرہ کار کی اون نام دیمتریوس بو، نقرہ ای چیان آرتمیسِ معبد رِہ ساختی، و جہ ھہ راہ صنعتکارانِ رِہ خِیلی درآمد چاکودی، ^{۲۵} دیمتریوس صنعتکاران و آجور کارانِ صاحبانِ جَم کودہ و آشان بگفت: «ای آقایان، دَنید کی آمی درآمد، جہ آراہ ایسہ. ^{۲۶} ولی ھطوکی دینیدی و ایشتاویدی، آپولُس نہ فقط اِفسُس شارِ درون، بلکی تَقَرین سرتاسر آسیا دُرون، خِیلی جہ مردومِ قانع و گُمرَا بُکودہ درہ. اون گہ خُدایانی کی آدمی دَس مرا بساختہ بُبوستہ خُدایان نیئیدی. ^{۲۷} و آ خطر نئہ کی نہ فقط آمی کسب و کار، رونق جا دکفہ بلکی آرتمیس، آمی پیلہ الہہ معبدَم ہیچ بہہ و حتّٰی خو عظمتَ جہ دَس بدہ. الہہ ای کی سرتاسر آسیا و دُنیا دُرون پرستش کونید.»

^{۲۸} وقتی اوشان اَن بيشتاوستید، حیسانی بَرزَخا بوستید، داد بزه ئید کی «اِفسُسیانِ آرتمیس پیلہ!» ^{۲۹} تمان شارِ دُرون وَلوا بپا بُبوست! مردوم ہمدیگر آمرا ہمدست بُبوستید و مسابقات میدان سمت ہجوم ببردید. اوشان، گایوس و آریستارخوس کی مقدونیہ شین و جہ پولُس ہمرائان بید، فکَش فکَش مرا خوشانِ مرا بردیدی. ^{۳۰} پولُس خواستی کی جمعیت دُرون بشہ، ولی شاگردان و ناشتید. ^{۳۱} حتّٰی بعضی جہ آسیا ولایت پیلہ کسان کی پولُس رِفَق بید، اون رِہ پیغام اوسہ کودید و مَنّت بُکودید کی مسابقاتِ میدان دُرون نَشہ. ^{۳۲} جماعت دُرون غوغا بُبوست و مردم گیج بوستہ بید. ہمہ داد زبیدی و ہر گس ایچی گفتی و ویشترِ مردوم نانستیدی کی چی واسی جَم بوستیدی. ^{۳۳} بعضیان، گمان کودید کی اسکندر مسئل ايسہ چونکی یہودیان اسکندرِ پیش دَتَوَدبید و بعضیانم جماعت دُرون اون دستوراتی دَنیدی. اسکندر خو دَس تکان بدہ و مردوم جا بخواست کی تام بزید و تَقَلّا بُکود کی ایچی بگہ و خو جا دفاع بُکونہ. ^{۳۴} ولی وقتی مردوم بفہمستید کی یہودی ایسہ، ہمہ ایصدائی، دورور دو ساعت داد زبیدی: اِفسُسیانِ آرتمیس پیلہ!»

^{۳۵} شار داروغہ وقتی کی خلقِ آرام کود، بگفت: «ای اِفسُس مرداکان، کیسہ کی نَدانہ اِفسُس شار، پیلہ آرتمیس معبد نگہبانہ؟ کیسہ کی نَدانہ اِفسُس شار، مُقدس سنگ نگہبانہ کی آسمان جا بکفتہ؟ ^{۳۶} پس وقتی کی نِشہ آ چیان حشا کودن، بایسی آرام ببید و تَنَدائندی ہی کاری نُکونید. ^{۳۷} چونکی شُمان آ مرداکان آیا باورده ئید، کی نہ آمی معبدِ بی حرمتی بُکودید و نہ آمی الہہ ی کُفر بُگفتہ ئید. ^{۳۸} پس اگہ دیمتریوس و صنعتکارانی کی اونِ ہمکارید، ہر گس جا شکایت دَریدی، دادگاتان دَر وازہ و فرماندارانم حاضرید. وائالید خوشان شکایتان اویا

بَرید. ^{۳۹} ولی آگہ شکایت دیگری دَریدی، اَوَنَ بایسی شار انجمن دُرون حل فصل بُکونید. ^{۴۰} چونکی راس راسی آ خطر دُرون دَریم کی ایمرِوچ جریانات واسی متهم به شورش ببیم. آگہ اَطو ببه نتانیم اَ وِلوا ره دلیل باوریم. ^{۴۱} «وقتی کی داروغه اَن بُگفت خلق پخش کوده.

۲۰

پولس مقدونیه و یونان سفر کونه

^۱ وقتی وِلوا تمان بوسِت پولس، شاگردانِ خو ورجا دوخواد و بعد آنکی اوشان تشویق بُکود، اشانِ مرا خُدا حافظی بُکود و مقدونیه منطقه سمت رادکفت. ^۲ پولس جه ا منطقه دَوارست و ایماندارانِ خو گبانِ مرا خِلی دیلگرمی فدئی، تا آنکی یونان فارسه. ^۳ پولس سه ماه اويا باسا. ا موقع کی خواستی کشتی مرا سوریه بشه یهودیانِ اَوِنَ ضَدّ کوکلا دیچه ئید. پس تصمیم بیگفت کی مقدونیه راهِ جا واگرده. ^۴ پولس همراانِ اشان بید: سوپاتروس، پیروسِ پسر کی بیریه شین بو، آریستارخوس و سکوندوس کی تسالونیکي شین بید، گایوس و تیموتائوس کی دربه شین بید، تیخیکوس و تروفیموس کی آسیا شین بید. ^۵ اوشان پیشتر جه امان بُشوئید و تروآس شار دُرون اَمی رافا ایسا بید. ^۶ ولی امان بعدِ عید فطیر، کشتی اَمرا فیلیپی شارِ جا راهی بُبوستیم و پنج روج بازون، تروآس دُرون اوشان ورجا بُشوئیم و هفت روج اويا باسائیم.

یوتیخوس زنده بوستن

^۷ هفته اولتا روج دُرون، نان پلکِ کودنِ ره جَمّا بُوستیم. پولس مردومِ ره گب زئی، و چونکی خواستی فردائی جه اويا بشه، اَوِنَ گب زئن تا نصفِ شب درازه بده بُبوست. ^۸ ا تَلارخانه دُرون کی جَمّا بوسته بیم، خِلی گرسوز چراغ روشن بو. ^۹ ایتا جوان یوتیخوس نام درجیک لَبه نیشته بو، هو موقع کی پولس هوطو خو گبانِ دُمباله دَنن دُبو، ا جوان یواش یواش ایتا سنگینِ خواب دُرون بُشو و ناخبر سُم طَبقه جا بجیر بکفت و وقتی اَوَنَ بیگفتید، بیدئید بمرده. ^{۱۰} پولس بجیر بُشو و خورَه ا جوان مرداک سر تَوَدَه و اَوَنَ کشه گیفت و بگفت: «نترسید، اَوِنَ هِنو نمرده!» ^{۱۱} بازین پولس بُجور بُشو و نانِ پلکِ کود و بُخورد. اَوِنَ تا صُب دَم اشان مرا گب بزه و بازون جه اويا بُشو. ^{۱۲} مردوم ا جوان زنده بخانه بَرید و خِلی تسلی بیگفتید.

۱۳ ولی امان آمی سفر دُرون پیش جه پوئس، ایتا کشتی سوار بوسْتیم و آسوسِ شار سمت راه دکفتیم تا اويا عین اُقراری کی پوئس مرا دَشتیم اون کشتی دُرون باوریم، چون پوئس بخواستہ کی تا اويا خشکی راه جا بشہ. ۱۴ وقتی پوئس آسوسِ شار دُرون بیدہ ئیم، اون کشتی دُرون باوردیم و میتیلینی شار سو بُشوئیم. ۱۵ جہ اويا کشتی آما رادکفتیم و فردایی خیوسِ جزیرہ جُلو فارسہ ئیم. پس فردا ساموسِ جزیرہ بُشوئیم و پسین فردا، میلیتوسِ شار فارسہ ئیم. ۱۶ پوئس تصمیم دَشتی دریا راه جا افسُسِ وَر دَا بہ، تا خو وقت آسیا دُرون لا نُکونہ، چون عجلہ دَشتی کی اگہ بہہ، پنتیکاست روج دُرون اورشلیم میان باسا.

پوئس افسُس ریش سفیدان آما خدافظی کونہ

۱۷ پوئس، میلیتوس جا ایتا پیغام افسُسِ رِہ اوسہ کود و کلیسا ریش سفیدانِ خو ورجا دوخواد. ۱۸ وقتی اوشان باموئید، پوئس اشان بگفت: «شُمان خودتانم، دانید کی هو اولتا روج کی می پای آسیا ولایت دُرون بَتم، چطو تمان می وقتہ شمرأ بَتنم. ۱۹ چطو آرسو فُکودیم و تمانِ فروتنی آما خُداوند خیدمت کودیم، و اُ سختی ئان کی یہودیان کُولا واسی می سر بامو تاب باوردم. ۲۰ هطو دانیدی، اونچی کی مُمكن بو شمرأ فایده بدرہ، شیمہ جا مَضاقا نُکودم، بلکی پیغام شمرأ اعلام بُکودم، چی جَم دُرون، چی خانہ بِخانہ شمرأ تعلیم بدم. ۲۱ ہم یہودیان و ہم یونانیان، شہادت بدم کی بایسی توبہ بُکونید و خُدا سو واگردید و آمی خُداوند عیسی مسیح ایمان باورید.

«۲۲ الان، خُدا روح ہدایت مرا اورشلیم شَم و نانم اويا چی می سر خواہہ آمون؛ ۲۳ جغیر آنکی ہر شار دُرون روح القدس، مَرہ واخِب کونہ کی زندان و سختی می رافا ایسا. ۲۴ ولی من، ہم می جان و ہم می زیندگی بی ارزش دانم. فقط اگہ بتانم می دُورہ ی تمان کونم و اُ خیدمتیہ کی عیسی خُداوند جا فیگفتم، تا آخر انجام بدم و خُدا فیض حُب خبر رِہ شہادت بدم. ۲۵ «ہسا دانم ہیئتآ جہ شُمان کی من شیمہ میان بگردستم و خُدا پادشائی اعلام بُکودم، دِہ مرا نخواستہ دِین. ۲۶ پس ایمر و شمرأ شہادت دَتم کی شیمہ ہیکس خون می گردن نیہ، ۲۷ چونکی من در حق کسی کوتائی نُکودم بلکی خُدا پیغام ہمہ ذرہ، شمرہ اعلام بُکودم. ۲۸ مواظب خودتان ببید. مواظب تمان گلہ ئی ببید، کی روح القدس شمرأ انتخاب بُکودہ کی اوشان بپائید. خُدا کلیسای کی اون خو خون آما بیہہ، شبانی بُکونید. ۲۹ دانم بعد آنکی من بشم، واشی

گورگان شیمہ میان خوائید آمون و گلہ ی رحم نخواستید کودن۔^{۳۰} حتّیّ جہ شیمہ میان کسانِی ویریزید و حثیقت واگردانیدی تا شاگردانِ خوشان دُمبال فاکشید و جہ راہ پِدَر کونید۔^{۳۱} پس واخُب بآسید و بہ یاد باورید کی من سہ سال تمان، شبنده روج، آرسوئان آمرا یہ لحظہ ہم شیمہ ہُشدار دَن جا دَس نکِشِم۔

«^{۳۲} ہَسا شمرأ بہ خُدا و اوِن فیض بخشِ کلام دس واسپارم، کی تانہ شمرأ بنا بُکونہ و تمان اوشان میان کی تقدیس بُبوستہ ئید، ارث فدہ۔^{۳۳} می چوم ہیگس زر و نقرہ و یا رخت دُرُون دُنبو۔^{۳۴} شُمان خودتان دانیدی کی من می دَسان مرا، ہر چی کی خودم و اوشانی کی می آمرا بید و احتیاج دشتید، فراہم بُکودم۔^{۳۵} من ہمہ جورہ شمرأ نیشان بَدَم کی بایسی اَطو سخت کار بُکونیم تا بتانیم ضعیفانِ دَس بیگیریم، و عیسی خُداوندِ گَبان بہ یاد باوریم کی چُطو خودش بگفتہ: ”فَدَن، فیگفتن جا بخرہ۔“»

^{۳۶} پوُلُس وقتی خوگب تمان کود، زانو بزہ و تمان اوشان آمرا دُعا بُکود۔
^{۳۷} ہمتان خِیلی گریہ بُکودید و اون کشہ گیفتید و ماچی دَئیدی۔^{۳۸} اونچی کی ویشتر جہ ہمہ اوشان ناراحت کودہ، پوُلُس اُگب بو کی بگفت: «دِہ مرا نخواستید دِئِن۔» بازون تا کشتی ور اوِن راہی بُکودید۔

۲۱

پوُلُس شہ اورشلیم

۱ بعد آنکی اوشان جا سیوا بُبوستیم، دریا راہ جا راہی سفر بُبوستیم و یکراست تا 'کوس' جزیرہ پیش بُشوئیم۔ فردای، رودس جزیرہ فارسہ ئیم و جہ اويا پاتارا بندر بُشوئیم۔^۲ اويا ایتا کشتی بیافتیم کی فینیقیہ شُون دُبو۔ اوِن سوارِ بوستیم و رادکفتیم۔^۳ آمی چپ ور قبرس بیدہ ئیم و اوِن جا ردّا بوستیم و سورہ سمت پیش بُشوئیم۔ بازون صور بندر دُرُون پیادہ بوستیم، چونکی اويا بایسی کشتی بارِ خالی کودہ بید۔^۴ شاگردانِ اويا بیافتیم و ہفت روج اشان ورجا بآسائیم۔ اشان خُدا روح ہدایت مرا پوُلُس بگفتید کی اورشلیم نشہ۔^۵ وقتی اُ روجانی کی قرار بو اويا بآسیم تمان بوست، راہی سفر بُبوستیم۔ شاگردانِ ہمتان خوشان زناکان و زاکان مرا، تا بیرونِ شار آمرا راہی بُکودید۔ اويا دریا کنار زانو بزہ ئیم و دُعا بُکودیم۔^۶ بعد آنکی خُدا حافظی بُکودیم، کشتی سوارِ بوستیم، و اوشانم خوشان خانہ واگردستید۔

۱۷ آمان آمی دریایی سفرِ صور بندر جا سُرو بُکودیم و پُتولامائیس شار، فارسہ ٹیم۔ اويا برارَن بیدئیم و ایتا روج آشان ورجا باسائیم۔^۸ فردای، اويا تُرکا کودیم و قیصریہ شار باموئیم۔ آمان فیلیپس مبشر خانہ، کی ایتا جہ اُہفت نفر بو کی خدمتِ واسی انتخاب بُبوستہ بید، بُشوئیم و اونِ ورجا باسائیم۔^۹ فیلیپس چارتا عَزَب گُر دشتی کی نبوت کودیدی۔

۱۰ بعد چَن روج کی اويا ایساہیم، ایتا پیغمبر آگابوس نام یہودیہ جا بامو۔
۱۱ اون آمی ورجا بامو و پولس کمرچین اوساد و خو دَس و پائی اونِ مرا دَوَسْت و بگفت: «روح القدس گہ: "اورشلیم یہودیان، اکمرچین صاحبِ ہطو خواند دَوَسْتن و غیر یہودیان دَس تسلیم خواند کون۔"»

۱۲ وقتی کی اَن بيشتاوستیم، آمان و مردومی کی اويا ایساہید، پولس مَنّت بُکودیم کی اورشلیم نشہ۔^{۱۳} ولی پولس جواب بدہ: «اَن چی کاریہ کی کون درید؟ چرہ شیمہ گریہ مرا می دیل ایشکنیدی؟ مَن حاضیرم کی عیسی خُداوند نام خاطری نہ فقط خولتانک دُرون دکفم، بلکی اورشلیم دُرونم بیمیرم۔»
۱۴ وقتی بیدہ ٹیم کی قانع نیبہ، دَس بکشہ ایم و بگفتیم: «اونچی کی خُداوند خوائہ، ببہ۔»

۱۵ بعد اَروجان، سفر رہ آمادہ بوستیم و اورشلیم سو رادکفتیم۔^{۱۶} بعضی شاگردان کی قیصریہ شین بیدم آمی مرا باموئید و امرا مَناسون خانہ بیردید تا اونِ میہمان ببیم۔ مَناسون، قبرس شین و ایتا جہ قدیمی شاگردان بو۔

پولس یعقوب دینہ

۱۷ وقتی اورشلیم فارسہ ٹیم، براران خوشحالی مرا، امرا بہ گرمی قُبیل بُکودید۔
۱۸ فردای پولس مرا یعقوب دین رہ بُشوئیم۔ ریش سیفیدان ہمتان اويا ایساہید۔
۱۹ پولس اوشان سلام بُکود و تمان اُکارانی کی خُدا بواسطہ اونِ خیدمت غیر یہودیان دُرون بُکودہ بو آشان رہ ایتا تعریف بکود۔

۲۰ وقتی اوشان اَنہ بيشتاوستید، خُدای جلال بدئید، بازون پولس بگفتید:
«آی برار، ہطو کی دینی ہیزاران یہودی ایمان باوردہ ئید و ہمتان شریعت رہ غیرت دَریدی۔^{۲۱} اوشان میان اَطو چو دکفہ کی تو تمان یہودیانی کی،

غیر یہودیان میان زیندگی کونیدی، تعلیم دئی کی موسی پیغمبر شریعت جا رو واگرداند، وگی نبایسی خوشان زاکان ختنہ بُکوند و بنا بہ آمی رسم و رسوم رفتار بُکوند۔^{۲۲} ہَسا چی بایسی کون؟ حتما، اوشان تی آمونِ جا واخبر خواند

بوستن.^{۲۳} پس اونچی کی تره گیم، انجام بدن. آیا امی ورجا چارتا مردای ایسائید کی نذری دَریدی.^{۲۴} اوشان تی مرا بیر و آشانِ امرا پاکی رسم و رسوم بجا باور و آشان خرجی فدن تا بتانید خوشان سرِ بتاشید. اطوبی همه خوائید فهِمستن کی آجیانی کی تی باره چو دکفته راست نیه، بلکی توئم شریعت جا اطاعت کوئی و اونِ دُرون زیندگی کوئی.^{۲۵} ولی غیریهودی ایمانداران باره، امان امی حُکم ایتا نامه دُرون اوشان ره فارسانه نیم و بگفتیم کی بایسی جه غذایی کی بُتان تقدیم به دُوری بُکوند، و هم خون جا، خفا بوسته حیوانات گوشت جا و زینا جا.»^{۲۶} فردایی، پولس اُ آدمانِ خو مرا بیرد و آشانِ امرا پاکی رسم و رسوم بجا باورد. بازیں معبد سو بُشو تا اُ تاریخی کی پاکی رسم و رسوم روجان تمان به کی اونِ دُرون هر تا جه آشان ره قربانی پیشکش بوستی، اعلام بُکونه.

پولس گرفتار بوستن معبد دُرون

^{۲۷} ده هیچی نمانسته بوکی هفت روج پاکی رسم و رسوم تمانا به، کی چن تا یهودی کی آسیا شین بید، پولس معبد دُرون بیده ئید. اوشان تمان مردوم تیرا کودید و پولس بیگفتید،^{۲۸} اوشان داد زئیدی: «آی یهود مردوم، فارسید؛ آن هونه کی همه کس، هر جا دینه ضدّ امی مردوم و امی شریعت و ضدّ آجیگا تعلیم دئه. جغیر آن حتی یونانیانم معبد بدُرون باورده و اُ مقدس جیگی نجیست کوده.»^{۲۹} چونکی اوشان پیشتر ثروفیموس اِفُسی، شار دُرون پولس مرا بیده بید و خیال کودید پولس اونم معبد دُرون باورده.^{۳۰} بازیں تمان شار دُرون وَلوا بپا بُبوست! مردوم جه هر طرف فُتورکستید و پولس بیگفتید، معبد جا بیرون فاکشه ئید و فلفور معبد دران اوشان پوشت سر دَوستید.^{۳۱} وقتی کی آنه دُمال بید پولس بُکوشید، روم سربازان فرمانده ره خبر فارسه کی تمان اورشلیم شلوغ بوسته.^{۳۲} اُ فرمانده درجا خو سربازان و افسران مرا خلق سو بُدوبستید. هطو کی خلق، فرمانده و اونِ سربازان بیده ئید، پولس زئن جا دس بدشتید.

^{۳۳} فرمانده جُلو بامو و پولس بیگفت و دستور بده اون دوتا زنجیل مرا دَودید. بازون واورسه اون کیسه و چی بُکوده دَره.^{۳۴} جه خلق میان هر گس داد زئی و ایچی گفتی. فرمانده کی اُ عَلم شنگه درون نتانستی حقیقت بفهمه، دستور بده کی پولس قلعه دُرون بیرید.^{۳۵} وقتی پولس، قلعه پله ثان نزدیک بوست، خلق آنقد برزخ بید کی، سربازان مجبوری پولس خوشان دسان سر

بَردید. ^{۳۶} مردومی کی اوشانِ دُمبالسر آمون دبید، داد زئیدی: «اون بکوشید!»

پولس مردوم امرا گب زنه

^{۳۷} هَنو پولس قلعه دُرون بُرده بید کی اون فرمانده ی بگفت: «واٹالیدی ایچی شمرأ بگم؟» فرمانده بگفت: «تو یونانی دانی؟ ^{۳۸} مگه تو هو مصری نیئی کی چن وقت پیش شورش بُکود و چار هیزار آدمکوش خو مرا ویاوان دُرون برد؟» ^{۳۹} پولس جواب بده: «مَن ایتا یهودی مرداکم و تارسوس کیلیکیه شینم، شاری کی بی نام و نیشان نیه. خواهش کونم وائالید مردوم مرا گب بزنم.» ^{۴۰} وقتی فرمانده وائشت، پولس پله ئان سر بآسا و خو دَس مرا مردوم سمت اشاره بزه. وقتی همه جا کاملاً ساکت بوست، عبرانی زوان مرا اوشانِ آطو بگفت:

۲۲

«آی براران و آی پئران، هَسا خوائم می دفاع ره ایچی شمرأ بگم، گوش بُکونید.»

^{۴۱} وقتی اوشان بیشتاوستید کی پولس عبرانی زوان مرا آشان امرا گب زنه، ساکت تر بوستید. بازون پولس بگفت:

«^{۴۲} مَن ایتا یهودی مرداکم، تارسوس کیلیکیه شار دُرون بدُنیا باموم. ولی هه شار دُرون پيله بوستم. مَن می اجدادی شریعت گاملائیل ورجا، تمان و کمال یاد بیگیفتم و خُدا ره غیرت دشتیم، هوطوکی تمان شُمان ایمر و دَردی. ^{۴۳} مَن اوشانی کی طریقت اهل بید تا پای مرگ عذاب دئیم و اوشان چی مرد و چی زن گرفتار کودیم و خولتانک دُرون تَوَدئیم. ^{۴۴} پيله کاهن و تمان شورا ریش سفیدان تانیدی آ جریان ره گوائی بدید، چونکی آشان جا نامه ئانی براران ره کی دمشق دُرون ایسابید فیگیفتم، تا اويا بشم و آ طریقت اهل دستگیر بُکونم و مجازات ره اورشلیم باورم.»

^{۴۵} ولی وقتی راه دُرون دمشق فارسئن دوبوم، زواله موقع، ناخبر ایتا پيله نور کی چوم زئی آسمان جا می دُور فتاوست. ^{۴۶} زمین سر بگفتم و ایتا صدا بیشتاوستم کی مرا گفتی: “شائول! شائول! چره مرا عذاب دیئی؟”

^{۴۷} «واورسم: “خُداوندا، تو کیسی؟”» جواب بده: “مَن هو عیسی ناصری ایسم کی تو اون عذاب دئن دری.” ^{۴۸} اوشانی کی می امرا بید، نور بیده ئید ولی اوئی کی می امرا گب زئی صدای، نیشتاوستیدی. ^{۴۹} «و مَن بگفتم: “خُداوندا، چی بُکونم؟” خُداوند مرا بگفت: “ویریز و دمشق بوشو. اويا هر چی کی بایسی

انجام بدی تره بگفته به.“^{۱۱} جه اویا کی من اُ نور روشنایی جا کورَ بوسته بوم، اوشانی کی می اَمرا بید می دَس بیگفتید و دمشق سو باموئیم.

«^{۱۲} دمشق دُرون، ایتا دیندار مردای ایسابو حنانيا نام کی عین اونچی کی شریعت گُفتی زیندگی کودی. اون تمان یهودیان میان، خوشنام بو.^{۱۳} حنانيا می دِئِن ره بامو و می ورجا بَاسا و بگفت: ”شائول برار! بینا بُبو!“ هو دَم، می چومان سو دکفته و اون بیدم.^{۱۴} «حنانيا بگفت: ”آمی پُئرانِ خُدا تره انتخاب بُکوده تا اون اراده یِ بدانی و اُ صالح بیدینی و گبانی اون دهن جا بیشتاوی.^{۱۵} چونکی تو تمان مردوم جُلُو، اون شاهد خوائی بوستن و اونچی کی بیده یِ و بیشتاوسته یِ، گوائی دئی.^{۱۶} هَسا چی رافا ایسائی؟ ویریز اون نامِ دوخوان و غُسل تعمید بیگیر. و تی گنئان جا پاکا بو!“

«^{۱۷} وقتی اورشلیم و اگر دستم، معبد دُرون گرم دُعا بوم، کی خلسه دُرون بُشوم^{۱۸} و خُداوند بیدم کی مرا گفتی: ”تادی بُکون و هر چی زوتر اورشلیم ترکا کون، چونکی اوشان تی اُ گوائی کی می باره یِ قُبیل نَخوائید کودن.“

«^{۱۹} من بُگفتم: ”خُداوند، اوشان دانیدی کی من عبادتگاه به عبادتگاه شوئیم و اوشانی کی تره ایمان دَشتیدی، خولتانک میان تَوَدَئیم و زئیم.^{۲۰} و وقتی کی تی شاهد، استیفانِ خُون فُکودن دیدید، مَن خودم اویا ایسا بوم و اُ کار اَمرا موافق بوم و اون قاتلانِ رختانِ مواظب بوم.“^{۲۱} خُداوند مَره بگفت: ”بُشو؛ چونکی من تره دور دکفته جیگانان، غیریهودیان ورجا، اوسه کونم“

^{۲۲} مردوم تا آیا پولس گبانِ گوش بَدَه ئید، ولی وقتی کی آنه بگفت، خوشان صدای بُجور بَردید و داد بَزَه ئید: «زَمینِ اُجور آدم جا پاکا کونید، چونکی نبایستی اجازه دَئِن اُجور آدمی زنده بمانه!»^{۲۳} هو وقتِ دُرون کی اوشان داد زئید و خوشان قباي خوشان سر جور تکان دَئیدی و گرد و خاک راستا کودید،^{۲۴} فرمانده دستور بَدَه پولس قلعه دُرون بیرید و شلاق بزئید و اون جا بازجوئی بُکونید تا معلوم ببه کی چی واسی مردوم اَطوپی اون ضَدّ داد زئن درید.^{۲۵} ولی وقتی کی پولس دَوسن دیدید تا شلاق بزئید، پولس اُ افسری کی اویا ایسابو بُگفت: «قانون، شمر اُ اجازه یِ دِئَه، اینفر کی روم شاروند ایسه، بی اونکی محاکمه ببه شلاق بزئید؟»^{۲۶} اُ افسر وقتی آنه بیشتاوست، خو فرمانده پهلو بُشو و اون بگفت: «تو دانی چی کودن دری؟ اَمردای روم شاروند!»^{۲۷} بازون فرمانده پولس ورجا بامو و اون جا واورسه: «بگو بیدینم، تو روم شاروند ایسی؟» پولس جواب بَدَه: «بله.»^{۲۸} هو موقع فرمانده بگفت: «من آنه واسی

کی رومِ شاروندی بَدَس باوَرَم خَیلی پول فَدَم۔» پولُس اُون جواب دُرون بگفت:
 «ولی من رومِ شاروندی مرا بزا بُبوستم!»^۹ اوشانی کی قرار بو پولُس جا
 بازجوئی بُکونید، هو دَم خوشان کنار فاکشه ئید۔ فرمانده ئم کی بفهمسته بو
 ایتا رومی گرفتار کوده، خَیلی بترسه بو۔

پولُس یهود شورا ورجا

۳۰ فردای، چونکی فرمانده خواستی بفهمه راس راسی چره یهودیان پولُس
 بهتان زئن درید، اُون خولتانک جا آزاد کود و دستور بدّه کی کاهنان سران و تمان
 یهود شورا آدمان جم بید۔ بازون، پولُس بجیر باورد و اوشان جُلُو بینیشانه۔

۲۳

۱ پولُس شورا آدمان چوم بُدوخت و بگفت: «براران، من تا ایمر، می وجدان
 راحت بو و خُدا حضور میان زیندگی بُکودم۔»^۲ وقتی آنه بگفت پیله کاهن،
 خنانیا اوشانی کی پولُس ورجا ایسابید، دستور بدّه کی اُون دَهَن سر بزئید۔^۳ بازین
 پولُس اُون بگفت: «خُدا تره خوائه زئن، آی سیفیدا بوسته دیوار! تو اُ تخت
 سر نیشته ئی تا عین شریعت مرا محاکمه بُکونی، حالا آنکی برخلاف شریعت،
 دستور دئی مرا بزئید؟»^۴ اوشانی کی پولُس ورجا ایسابید، بگفتید: «تو خُدا پیله
 کاهن توهین کونی؟»^۵ پولُس بگفت: «آی براران، من نانستیم کی اُون پیله
 کاهن، چون تورات دُرون بینویشته بُبوسته کی: "تی مردوم رهبر بد نُگو۔"
 ۱ بازون پولُس کی دانستی بعضی جه اوشان صدوقی فرقه عالمان و بعضی ده
 قریسی فرقه عالمان ئید، بلند صدا مرا شورا دُرون بگفت: «آی براران، من
 قریسی و قریسی زاده ئم، و آنه واسی کی مرده ئان زنده بوستن امید دَرَم مرا
 محاکمه کودن درید۔»^۷ وقتی پولُس آنه بگفت، قریسیان و صدوقیان میان بُگو
 مگو بُبوست و خَلق دو دسته بُبوستید،^۸ چونکی صدوقیان گیدی نه مردئان
 زنده بوستن وجود دره، نه فیریشته و نه روح ولی قریسیان تمان اَشان اعتقاد
 دریدی۔^۹ بازین خَیلی سر و صدا بپا بُبوست! بعضی جه تورات آموجگران کی
 قریسی بید، ویریشتید و اعتراض بُکودید و بگفتید: «هی خطایی ا مرداک دُرون
 نیدینیمی۔ جه کویا معلوم کی ایتا روح یا ایتا فیریشته اُون مرا گب نزه بی۔»
 ۱۰ دعوا آنقد زیاد بوسته کی فرمانده بترسه نُکونه کی پولُس تیکه تیکه بُکونید۔
 پس سریازان دستور بدّه بجیر بشید و پولُس اوشان چنگ جا بیرون فاکشید، و
 قلعه دُرون باورید۔

۱۱ ھو شب دُرون، خُداوند پوئس کنار بَاسا و اوَن بگفت: «تِی دِیل قُرس ببه! هوجور کی اورشلیم دُرون مرا شهادت بدئی، روم دُرونم بایسی شهادت بدی.»

گُولا دیچئن پوئس کوشتن ره

۱۲ وقتی صوب بئوست، یهودیان همدیگر مرا کوگلا دیچه ئید و قسم بُخوردید تا پوئس نُکوشید، نه ایچی خورید و نه ایچی نوشید. ۱۳ آ کوگلا دُرون ویشتر جه چهل نفر دَس دشتید. ۱۴ اوشان کاهنان سران و ریش سیفیدان ورجا بُشوئید و بگفتید: «آمان قسم بُخوردیم کی تا پوئس نُکوشیم، هیچی نُخوریم. ۱۵ پس هسّا شُمان و شورا آدمان رومی فرمانده جا بخوائید تا اوَن شیمه ورجا باوره، به آ بهانه کی خوائیدی دَقیقر اوَن باره وِرسی بُکونید. آمان حاضیریم قبل آنکی آیا فارسه اوَن بُکوشیم.»

۱۶ پوئس خاخورزا آ کوگلا جا واخبر بوست و قلعه بُشو و پوئس بگفت. ۱۷ پوئس ایتا جه اُفسران دوخواد و بگفت: «آ جوان، فرمانده ورجا بیر چونکی خوائه ایچی اوَن بگه.» ۱۸ اُفسر اوَن فرمانده ورجا بَرد و اوَن بگفت: «پوئس کی زندانیه مرا دوخواد و می جا بخواست کی آ جوان شیمه ورجا باورم؛ خوائه ایچی شمرأ بگه.» ۱۹ فرمانده، اُ جوان مرداک دَس بیگفت و اوَن ایتا گوشه بَرد و خلوتی واورسه: «چی خوائی مرا بیگی؟» ۲۰ پوئس خاخورزا اوَن بگفت:

«یهودیان دَس به یکی بُکوده ئید شیمه جا بخوائید کی فردا پوئس شورا ورجا باورید، به آ بهانه کی دَقیقر اوَن باره وِرسی بُکونید. ۲۱ ولی وَئلان کی تره به آ کار قانع بُکونید، چونکی ویشتر جه چهل نفر اوَن کمین نیشته ائید. اوشان قسم بُخورده ئید کی تا اوَن نُکوشید، نه ایچی خورید و نه ایچی نوشید. هسّا حاضیرید و فقط آنه رافا ایسائید کی شُمان اوشان خواسته ی قُبیل بُکونید.» ۲۲ پس فرمانده، اُ جوان سرا ده و اوَن قدغن بُکود و بگفت: «هیگس نُگو کی آ چیان جا مرا باخبر کودی.»

پوئس بریدی قیصریه

۲۳ بازون فرمانده دو تا جه خو اُفسران دوخواد و اوشان بگفت: «دویست تا پیاده سرباز، هفتاد تا سواره سرباز و دویست تا نیزه دار آماده کونید تا ایمشب ساعت نُه قیصریه شار بیشید. ۲۴ پوئس ره ئم ایتا اسب فراهم بُکونید و اوَن صاق و سلامت بیرید و فرماندار فلیگس تحویل بدید.» ۲۵ ایتا نامه ئم فرماندار ره بینویش:

« ۲۶ جہ گُودیوس لیسایس
بہ عالیجناب، فلیکس فرماندار:
سلام بہ سُمان،

۲۷ یہودیان آمرداک بیگفتید و خواستید اُون بُکوشید، ولی مَن می
سریازان مرا بُشوم و اُون نیجات بدم، چونکی بیشتاوستہ بوم روم
شاروند. ۲۸ مَن خواستم بَدَنَم کی چرہ اُون ایفترا زُئن درید، پس اُون
آشان شورا ورجہ بَردم. ۲۹ بفہمستم کی اوشان ایفترا خوشان شریعت
واسیہ و جرمی نُکودہ کی اُون سزا مَرَدن یا زندان ببہ. ۳۰ بازون وقتی
بفہمستم کی اُون ضِدّ کوگلا دیچہ ئید، فلفور اُون شیمہ ورجا روانہ
کودم. اُون شاکیانم دستور بدم تا اُ شکایتی کی اُون جا دریدی، شیمہ
ورجا باورید.»

۳۱ پس اُطو بُبوستہ کی سریازان، هوطوکی آشان دستور بدہ بُبوستہ بو، شبانہ
پولُس خوشان مرا تا آنتیپاتریس شار بَردید. ۳۲ فردای، پیادہ سریازان قلعه سو
واگردستید و فقط سوارہ سریازان پولُس ہمرائی بُکودید. ۳۳ وقتی کی سوارہ
سریازان قیصریہ شار فارسہ ئید، اُ نامہ ی فرماندار تحویل بدہ ئید و پولُس اُون
ورجا باوردید. ۳۴ فرماندار نامہ ی بخواند و پولُس جا واورسہ گو ولایت جا بامو
درہ. وقتی بفہمست کی کیلیکیہ شینہ، ۳۵ اُون بگفت: «مَن وقتی کی تی شاکیان
آیا فارسہ ئید، تی گب گوش دَئم.» بازین دستور بدہ تا پولُس ہیرودیس کاخ
دُرون بپائید.

۲۴

پولُس محاکہ فلیکس ورجا

۱ پنچ روج بازین، حنانیا پیلہ کاهن، چن تا جہ ریش سیفیدان و ایتا وکیل
تِرتولُس نام آمر، قیصریہ شار باموئید. اوشان خوشان شکایت ضِدّ پولُس،
فرماندار ورجا بَردید. ۲ وقتی کی فرماندار پولُس احضار بُکود، تِرتولُس، پولُس
فلیکس ورجا اُطو متہم بُکود، و بگفت: «عالیجناب فلیکس، خَیلی وقتہ کی
آمان شیمہ سایہ جیر صُلاح و آرامش دَریمی و شیمہ بصیرت باعث بُبوستہ کی اُ
مردوم وضع حُب تر ببہ، ۳ آمی وظیفہ دانیم کی ہر جا و ہر زمات، شیمہ
قدردان ببیم. ۴ ولی آنہ واسی کی شیمہ وقت ویشتر نیگیریم خواہش کونیم کی
آمر لوطف بُکونید، و ایچہ آمی گبان بیشتاوید. ۵ «آمر ثابت بُبوستہ کی اُ

مردای، آدمیہ کی فتنہ تودہ و تمان دُنیا یہودیّانِ میان آشوبِ بپا کونہ۔ اَ آدمِ ناصری فرقہ سردستہ تَم ایسہ۔^۶ اون، حتی تَقلاً بُکود کی معبدِ بی حُرمت بُکونہ؛ ولی امان اونِ گرفتارِ کودیم و بخواستیم کی عینِ امی شریعت، اونِ محاکمہ بُکونیم۔^۷ ولی فرماندہ لیسایس بامو و اونِ بہ زور امی دَس جا بیرون باورد،^۸ و اونِ شاکیانِ دستورِ بدہ تا شیمہ ورجا بائید۔ ہسّا، اگہ شُمان خودتان اونِ جا بازجوئی بُکونید، ہر اونچی بارہ کی اونِ متہم کونیم، اونِ حقیقتِ شمرّا آشکارِ خواہہ بوستن۔»

۹ یہودیّانم ایصدائی تمان اَ چیانِ تأیید بُکودید۔

۱۰ وقتی فرماندار، پولسِ ایشارہ بُکود کی گب بزنہ پولسِ اَطو جوابِ بدہ: «دانم کی سالیانِ سالہ اَ مردومِ داوری کودنِ دریدی؛ پس من ذوقِ اَمرا می جا دفاع کونم۔^{۱۱} شُمان خودتان تانیدی ورسی بُکونید و بفہمید جہ اُزما ت کی مَن پرستش رِہ اورشلیم بُشوم تا ہسّا، دوازدہ روج ویشتر بُبوستہ،^{۱۲} و اُزما ت دُرون، ہیگسِ مرا نیدہ کی اینفرِ مرا بُگو مگو بُکونم و یا جماعتِ میان آشوبِ تودم، چی معبدِ میان چی یہودِ عبادتگٹان دُرون و چی شارِ میان۔^{۱۳} اوشانِ نَتانیدی ایفترائائی کی الانِ مرا زئنِ دریدی ثابت بُکونید۔^{۱۴} ولی اَنہ شیمہ ورجا اعترافِ کونم کی منِ امی پُترانِ خُدایِ عینِ او طریقت کی اوشانِ اونِ ایتا فرقہ دَانیدی، پرستشِ کونم و ہر اونچی کی تورات و پیغمبرانِ کتابانِ دُرون بینیویشتہ بُبوستہ، اعتقادِ درم۔^{۱۵} و مَنم اَ مرداکانِ مانستنِ خُدایِ امیدِ درم و اعتقادِ درم اَ روجی کی مردہ ٹان زندہ بیدی، حُبِ آدمان و بدِ آدمان رِہ تَم نئہ۔ دُرس اَ آدمانِ مانستن کی قبولِ دریدی۔^{۱۶} ہن واسی، ہمیشہ تَقلاً کونم تا خُدا و مردومِ ورجا، پاکِ وجدانِ اَمرا زیندگی بُکونم۔

۱۷ «ہسّا، مَن بعدِ سالیانِ سال، اورشلیمِ شارِ سو بُشوم تا می مردومِ رِہ صدقہ ثانیِ قدم و پیشکشانی ببرم۔^{۱۸} ہطوکی اَ کارِ کودنِ دُوم، مرا اُزما ت کی معبدِ دُرونِ یہودیّانِ رسمِ پاکِ بجا باوردہ بوم، پیدا بُکودید۔ نہ مردومی ایسابید و نہ ولوا بو۔^{۱۹} ولی اويا چن تا یہودی، آسیا ولایت جا ایسابید کی اوشانم بایسی آیا شیمہ ورجا باسابید تا اگہ می ضدّ شکایتی دریدی، بیگید۔^{۲۰} یا وئالِ اُشانی کی آیا ایسائید، بیگید وقتی شورا ورجا ایسا بوم، می جا چی جُرمِ بیافتید،^{۲۱} جغیر اَنکی اوشانِ میان بُلند صدا مرا بگفتم: ”مُردہ ٹان زندہ بوستن واسیہ کی ایمر و شیمہ جُلُو محاکمہ بوستن درم۔“

۲۲ ولی، فلیگس کی طریقتِ حُبِ ایشناختی، اَ محاکمہ یِ ایتا وقتِ دیگہ بَنہ و

بُگفت: «وقتی کی فرمانده لیسایس بایه، اُ موقع شیمه شکایت ره تصمیم گیرم.»^{۲۳} بازون اُ افسری کی مسئول بو، دستور بده تا پولس بپایه ولی ایچه آزادیم فده کی هیتا جه اون رفیق ئان جُلوی نیگیره کی اون احتیاجات برطرف بکونید.

^{۲۴} چن روج بازون، فلیکس خو زنا نه دُروسیلا مرا کی یهودی بو، بامو و پولس دُمبال، سرا ده. اون، پولس گبان کی عیسی مسیح ایمان باره بو، گوش بُکود. وقتی کی پولس، صالح بودن و پرهیزکاری و آینده داوری جا گب بزه فلیکس هراسان بوست و بگفت: «هسا د تانی بیشی. ایتا وقت دیگر بازم تره دوخوانم.»^{۲۵} با آ حال امید دشتی پولس اون رشوه فده. جه آرو، چندین و چن وار اون احضار کودی و اون مرا گب زئی.

^{۲۶} دو سال کی بگذشته، پورکیوس فستوس، فلیکس جانشین بوست. ولی فلیکس، آن وای کی یهودیان سر منت بنه، پولس هطو خولتانک دُرون بدشت.

۲۵

پولس محاکمه، فستوس جُلو

^۱ سه روج بعد اونکی فستوس به خو ولایت بُشو، قیصریه جا بُشواورشلیم. اويا کاهنان سران و یهود مردوم پيله کسان اون جُلو حاضیر بوستید و خوشان شیکایت ضد پولس بگفتید.^۲ اوشان ایتا پاسر باسائید و فستوس جا بخواستید آشان سر منت بنه و پولس اورشلیم اوسه کونه، چونکی نقشه داشتید گمین بُکونید و راه دُرون اون بُکوشید.^۳ فستوس اوشان جواب بده کی: «پولس قیصریه دُرون زندانیه و خودشم خوائه خیلی زو اويا بشه. فستوس بُگفت: پس اوشانی کی شیمه میان پيله ترید، تانید می آما بائید تا اگر آ مردای خطائی بُکوده، خوشان شکایت ضد اون بیگید.»

^۴ فستوس هشت، ده روج بعد اونکی اوشان ورجا باسا، قیصریه وگردست. و فردائی، محکمه ی راه توده و دستور بده کی پولس باورید.^۵ وقتی پولس بدُرون بامو، یهودیانی کی اورشلیم جا باموبید، اون دُور کودید و خیلی ایفتران پولس بزئید، ولی نتانستید اوشان ثابت بُکونید.^۶ پولس، خو جا دیفاع بُکود و بُگفت: «من نه یهود شریعت ضد خطائی بُکودم و نه معبد ضد و نه امپراطور ضد.»^۷ ولی فرمانده فستوس کی خواستی یهودیان سر منت بنه، پولس بگفت:

«خوائی بیٹی اورشلیم تا اويا آ ایفترائن ره می جُلُو محاکمه بیبی؟» ۱۰ پولس جواب بدہ: «من هه الانم امپراطور محکمه دُرون ایسام هویه کی بایسی محاکمه بيم. شُمان خودتان حُب دانیدی کی مَن هی خطائی نسب به یهود نُکودم. ۱۱ هسا آگه خطائی بُکودم یا کاری می جا سر بزه کی مَرَدن می حق ببه، هی ترسی مَرَدن جا نارم. ولی آگه اَشان هَجین آ ایفترائن مَره زئن دریدی، هیکس نتانه مرا اوشان دَس فدہ. من خوائم کی قضیه امپراطور محکمه دُرون رسیدگی ببه.» ۱۲ فستوس، بعد اونکی خو شورا آدمان مرا صلامشورت بُکود بگفت: «خواستی کی تی قضیه امپراطور محکمه دُرون رسیدگی ببه؟ پس امپراطور جُلُو خوائی شئون!»

پولس، آگریپاس ورجا

۱۳ بعد اونکی چن روج بگذشته، آگریپاس پادشاه و برنیکي فستوس پیشواز ره، قیصریه باموئید. ۱۴ چونکی خلی روجان اويا باسائید، فستوس پولس جریان پادشاه ره تعریف بکود و بگفت: «آیا ایتا مردای ایسا کی فلیکس اون زندان دُرون دَره. ۱۵ وقتی کی اورشلیم ایسابوم، کاهنان سران و یهود ریش سیفیدان ایفترائانی اون بزه ئید و بخواستید کی اون، محکوم ببه.

۱۶ «من اوشان جواب بدم کی، رومیان ره اَطو داب نیه کی ایتا متهم تسلیم بُکونید مگر اونکی خو شاکیان مرا روبرو ببه و بتانه اوشان ایفترائن جُلُو، خو جا دیفاع بُکونه. ۱۷ پس، وقتی اوشان آیا باموئید، من مَعَطَل نُکودم، بلکی فردای محکمه برپا بُکودم و دستور بدم کی پولس می ورجا باورید. ۱۸ وقتی کی اون شاکیان ویریشتید تا گب بزئید، هیتا جه اُبد کارانی کی من اینتظار دشتیم، اون متهم نُکودید. ۱۹ بلکی فقط ایتا دوتا مسئله سر کی خوشان دین باره و عیسی نام باره، کی بمرده و پولس ادعا کودی کی زنده یه، بُگو مگو بُکودید. ۲۰ من کی نانستیم چوطو بایسی اَمَسائل وَررسی کودن، پولس جا واورسم خوائی اورشلیم بیٹی تا اويا آ ایفترائن وای محاکمه بیبی. ۲۱ ولی وقتی پولس بخواسته تا هو موقع کی اون قضیه امپراطور محکمه دُرون وَررسی ببه، خولتانک دُرون باسا، دستور بدم اون بدرید، تا اُروج کی بتائم اون امپراطور ورجا روانه کونم.» ۲۲ بازین آگریپاس، فستوس بگفت: «دوس دَرَم خودم اون گبان بیشتاوم.» فستوس بگفت: «فردا ایشتاوی.»

۲۳ پس، فردای آگریپاس و برنیکي، پیلہ دَب دَبه گب کَبه مرا باموئید و نظامی

فرمانده ثان و شارِ سر شناس مرداگانِ مره، باموئید محکمه سالنِ دُرون .
 فِستوس دستور بدّه پولسِ باورید. ^{۲۴} فِستوس بگفت: «آی آگریپاس پادشاه، و
 آی مردومی کی آیا ایسائید! تمان یهود آدمان، چی آیا و چی اورشلیم دُرون، جه آ
 مردای کی دینیدی، می ورجا شیکایت بُکودید و داد و بیداد کونیدی و گیئیدی
 کی نبایسی زنده بمانه. ^{۲۵} ولی مَن بفهمستم کی اون کاری نُکوده کی اون سزا مَرَدَن
 ببه و چونکی اون خودش بخواسته کی امپراطور محکمه دُرون بشه، پس منم
 تصمیم بیگیتم اون روانه کونم. ^{۲۶} ولی اونه باره هیچی نارم کی حتمی ببه تا
 امپراطور ره بینویسم. آنه واسی اون شیمه همتان جُلُو، علی الخصوص شیمه
 جُلُو، آی آگریپاس پادشاه، باوردم بلکی بعدِ بازخواست، ایچی نیویشتن ره بیاوم.
^{۲۷} چونکی عقل مرا جور نیه کی ایتا زندانی امپراطور ورجا روانه کونم، ولی
 نینویسم کی اون اتهامات چیسه.»

۲۶

پولسِ دفاعِ آگریپاس جُلُو

۱ آگریپاس پادشاه پولسِ بگفت: «اجازه دَری تی جا دیفاع بُکونی و گب
 بزنی.» هو موقع پولس، خو دَس راستا کود و آطو خو جا دیفاع بُکود: ^۲ «آی
 آگریپاس پادشاه، خَیلی خوش شانسم کی ایمر و شیمه جُلُو ایسام تا تمان
 یهودیان شیکایت جُلُو می جا دیفاع بُکونم. ^۳ علی الخصوص آنکی دانم شُمان
 تمان یهود رسم و رسوم جا و اختلافاتی کی اوشان میان دَره حیسانی آشنائید.
 هَسّا خواهش کونم صبر امرا می گب گوش بُکونید.»
 ۴ «تمان یهودیان می زیندگی جوانی جا، جه هو اول کی می ملت میان و
 اورشلیم دُرون زیندگی کودیم، دانیدی. ^۵ اوشان جه قدیم دانیدی و اگه
 بخوائید، تانیدی گوائی بدید کی من به عنوان ایتا قریسی، سخت گیر ترین فرقه
 ی آمی دینِ دُمبالِ کودیم. ^۶ و ایمر و امید خاطری کی خُدا آمی پُئرانِ واده بدّه،
 مُحاکمه بوستن درم. ^۷ آن هو واده ئی ایسه کی آمی دوازده تا طایفه، امید دَریدی
 اون بدست باورید، هنه واسی از ته دیل شبندروج پرستش کودید تا اون
 فارسید. بله، آی پادشاه، هه امید واسی ایسه کی یهودیان مرا متهم بُکودید.
 ۸ چَره شیمه نظر دُرون آنکی خُدا مردئان زنده کونه آنقدر عجایب غرایبه؟»
 ۹ «مَن خودم حَتَم دشتیم کی بایستی عیسی ناصری صُبد، هر کاری می دس جا
 بَر آموی انجام بدم. ^{۱۰} و آن هو کاری بو کی اورشلیم دُرونم بکودم. کاهنان سران

جا اختیار فگیتیم و خِلی جہ مُقدسین نہ تنہا خولتانک دُرون تَوَدَنیم، بلکی وقتی مَرَدن رَہ محکوم بوستید، اوشانِ ضدّ رَای فدَنیم۔^{۱۱} خِلی وقتان اُشان مجازات رَہ اُ عبادتگا بہ اُ عبادتگا شوئیم و تقلاً کودیم و اُشان وادار کودیم کی کُفر بیگید۔ اُنقدر اوشانِ غیظ دشتیم کی حتی تا دور دکفتہ شارائِم، اوشانِ تَعقیب کودیم۔»

«^{۱۲} ایتا جہ اُ سفران دُرون، اُ قدرت و ایختیار مرا کی کاهنان سران جا دشتیم شئون دوبوم دمشق۔^{۱۳} اُی پادشاہ، زوالہ موقع، راہ دُرون ایتا نور، آفتاو نور جا نورانی تر آسمانِ جا، من و می ہمراہان دور فتاوست۔^{۱۴} وقتی کی ہمتان زمین سر بکفتیم، من ایتا صدا بیشتاوستم کی عبرانی زوان اَمرا، مرا گفتی: ”شائول، شائول، چرہ مرا عذاب دئی؟ ترہ سختہ کی مِخ نان سَر لَقْد بزنی، فقط ترہ آسیب زنی!“^{۱۵} «واورسم: ”خُداوندا، تو کیسی؟“ «خُداوند بگفت: ”من ہو عیسی ایسم کی تو اوَن عذاب دَن دری۔^{۱۶} ویریز و تی پا سر بَاس۔ من آنہ واسی ترہ ظاہیر بوستم کی ترہ می خیدمتکار و می گواہ چاکونم، تا اونچِ کی اوَن دُرون مرا بیدہ ئی و اونچِ کی اوَن دُرون ترہ ظاہیر بَم، گوائی فدِی۔^{۱۷} من ترہ تی مردوم دَس و غیر یہودیان دَس جا کی، ترہ اوشان ورجا اوسہ کونم نجات دَنم^{۱۸} تا اوشان چومان وار کونی، اوجور کی تاری جا بہ نور، و شیطانِ قدرتِ جا، خُدا سمت واگردید، تا اوشان گناتان ببخشہ ببہ و اُ ایمان خاطر کی مَرہ باوردد اوشانِ میان کی مُقدس بوستید جیگایِ بَدَرد۔“

«^{۱۹} پس، اُی آگریاسِ پادشاہ، جہ اُ رویائی کی آسمان جا مرا بامو نا اطاعتی نُکودم۔^{۲۰} بلکی اوّل اوشانی کی دَمشق دُرون ایسابید، بازون اورشلیم و تمان یہودیہ ولایت و غیر یہودیان میانم، اُ پیغامِ اعلام بُکودَم کی بایسی توبہ بُکونید و خُدا سو واگردید و خوشان کاران اَمرا نیشان بدید کی توبہ بُکودید۔^{۲۱} ہن واسی بو کی یہودیان، مرا معبد دُرون گرفتار کودید و بخواستید کی مرا بُکوشید۔^{۲۲} تا بہ ایمر، خُدا مرا یاری بَدہ و ہسا اُیا ایسام و ہمہ گس رَہ، جہ کوچ دانہ تا پیلہ دانہ، گوائی دَنن درم۔ اونچِ کی گم چیزِ نیہ جغیر اونچِ کی موسی و پیغمبران بگفتید کی بایسی ایتفاق دکفہ: ^{۲۳} اُنکی مسیح بایسی رنج بکشہ و اولین گسی ببہ کی مُردہ نان جا زندہ بہ، تا نور، ہم اُ می مردوم رَہ و ہم دیگر مردومان رَہ اعلام بُکونہ۔»

^{۲۴} وقتی پولس اُ گبان مرا خو جا دیفاع کودی، فستوس داد بزہ: «پولس، تی عقل بُخوردی! زیادی دانستن، ترہ تورا کودہ۔»

۲۵ ولی پولس بگفت: «تور نیم، عالیجناب فستوس، بلکی عقل مرا حقیقت گفتن درم. ۲۶ چونکی پادشاه خودش آجریانات دانہ و منم جرأت مرا پادشاه آمراب زنم، چونکی حتم درم ہیٔتا جہ آشان، شیمہ نظر جا دور نیہ، چون ہیچی بُبو کی خلوتی انجام بُبوستہ بی. ۲۷ آی آگریپاس پادشاه، شُمان پیغمبران اعتقاد دریدی؟ دانم کی دریدی.»

۲۸ آگریپاس پولس بگفت: «ہہ ایبجہ زمات دُرون خوائی مرا قانع بُکونی مسیحی بيم؟»

۲۹ پولس جواب بدہ: «خُدا جا خوائم کی دیر یا زو، نہ فقط شُمان، بلکی تمان کسان کی ایمرومی گبان گوش کودن درید، می مانستن بیبید، البتہ نہ اقل و زنجیل میان!»

۳۰ بازین پادشاه ویریشٹ و اونِ مرا فرماندار و برنیکی و الباقی اهل مَجَلَسَم ویریشٹید، ۳۱ و هَطو کی گب زُن دیبید بیرون بُشوئید و ہمدیگر گفتیدی: «آ مردای ہی کاری نُکودہ کی اونِ سزا مردن یا زندان بہہ.»

۳۲ آگریپاس، فستوس بگفت: «اگہ آ مردای نحواستی کی اونِ قضیہ امپراطور محکمہ دُرون رسیدگی بہہ، ہہ الانم شاسی اونِ آزاد کودن.»

۲۷

پولس روم شہ

۱ وقتی تصمیم بیگرفتد کی آمان بایستی دریا راہ جا بیشیم ایتالیا، پولس و چن تا جہ زندانیان ایتا آفسر، یولیوس نامَ تحویل بدہ ئید. یولیوس، جہ امپراطور روم گردان بو. ۲ پس ایتا کشتی آدرامیتی کی آسیا ولایت بندران سوشون دوبو، سوار بوسٹیم و رادگفتیم. آریستارخوس مقدونیم کی تسالونیک شین بو آمی امرا ایسا بو.

۳ فردای صیدون شار فارسہ ئیم، یولیوس پولس لوطف بُکودہ و وَئشٹہ کی خورفکان ورجا بشہ تا اُچیان کی احتیاج درہ اونِ فدید. ۴ ایواردہ جہ اویا راہی دریا بُبوستیم، ولی آنہ واسی کی باد پسا پسا آمون دوبو، پس مجبور بُبوستیم جہ اُطرف قبرس کی باد ناموئی پیش بیشیم. ۵ بعد آنکی کیلیکیہ و پامفیلیہ بندران جا ردّا بوسٹیم، میرا بندر، کی لیکہ منطقہ دُرون نئہ بو بجیر باموئیم. ۶ رومی آفسر اویا ایتا کشتی بیافت کی اسکندریہ جا، ایتالیا شون دوبو، و آمرہ اُ کشتی دُرون سوار کود. ۷ چن روج آمرہ یواش یواش پیش بُشوئیم و گرفتاری

مرا کِنیدوس ساحلِ فارسہ ٹیم۔ چونکی بادِ پسا پسا اُمون دُوبو، مجبور بُبوستیم
 آمی مسیرِ عوضِ کونیم و جہ اُطرفِ کِرتِ جزیرہ کی باد ناموئی حرکت بُکودیم،
 و تا سالمونی شارِ جُلُو، پیش بُشوئیم۔^۸ جہ ساحلِ کنار سختی مرا ردّا بوستیم و
 ایتا جا فارسہ ٹیم کی 'قشنگ بندران' دوخوادہ بوستی کی لاسائیه شارِ نزدیکی
 بو۔

۹ جہ اويا کی خَیلی وقت تلف بُبوستہ بو و ہسا اُ وقت سال ہم دریا دُرون
 سفر کُودن خطرناک بو و اُ روجانی ٹم کی روزہ گیفتیدی بُگذشتہ بو، آنہ واسی،
 پولُس اوشانِ نصیحت بُکود و بگفت: ۱۰ «آقایان، تانم بیدینم کی آمی سفر
 خَیلی خَطرناکہ، و نہ فقط کشتی و اونِ بارِ خَیلی ضررِ رَنہ، بلکی آمی جانم بہ
 خَطرِ دکفہ۔» ۱۱ ولی رومی افسر، ناخدا و صاحبِ کشتی گبانِ ویشتر اہمیت
 دئی تا پولُس گبان۔ ۱۲ چون زمستان دُرون اُ بندر میان ایسان مناسب بُبو، ہنہ
 واسی بیشترین، تصمیم بیگیتید کی آمی سفر دُمبالہ بدیم، اُ اُمید اُمرای
 فینیکس بندرِ فارسیم و زمستان رِہ اويا باُسیم۔ اُ بندر، کِرتِ دُرون بو کی رو بہ
 جنوبِ غربی و شمالِ غربی نئہ بو۔

دریا کولاک

۱۳ وقتی جنوبِ بادِ یواش یواش ویریشٹ اوشان خیال بُکودید کی بہ خوشان
 مقصدِ فاراسہ ٹید؛ پس کشتی لنگرِ بُجور فاکشہ ٹید و کِرتِ راستا، ساحلِ
 نزدیکی، خوشان رائِ پیش بیگیتید۔ ۱۴ ولی خَیلی نُگذشتہ کی ایتا نُندِ باد، کی
 اونِ شمالِ شرقی بادِ گفیتیدی، خشکی جا آمی سمت ویریشٹ۔ ۱۵ کشتی، کولاکِ
 دوچارِ بوست و نتانستی خلافِ اُ بادِ پیش بشہ؛ ہنہ واسی، دِہ اُمرہ بادِ دَس
 واسپاردیم و اونِ اُمرہ بُشوئیم۔ ۱۶ ایتا کوجدانہ جزیرہ پوشٹ کی گودا نام داشتی
 پناہ بیگیتیم و دشواری مرا بتانستیم قایقِ نیجات کی کشتی عقبِ نئہ بو
 فارسیم۔ ۱۷ وقتی ملوانان قایقِ نیجات کشتی عرشہ سرِ باوردید، لافندِ مرا،
 کشتی دُورِ قایم دُوستید تا کشتی دُنسرفہ، و جہ ترس آنکی نُکونہ کشتی
 سیرتیس فورس دُرون گیر بُکونہ، لنگرِ بجیر باوردید و کشتی بادِ مسیرِ دُرون ولا
 کُودید۔ ۱۸ چون کولاک بدجور اُمرہ ضریہ زئی، فردائی اوشان مجبور بُبوستید
 کشتی بارِ دریا دُرون فکونید۔ ۱۹ سیوم رُوج، خوشان دَسِ مرا کشتی اساسِ دریا
 دُرون فکُودید۔ ۲۰ روجان پُشتِ ہم شئون دُوبو و اُمان آفتاو و ستارہ ٹان رنگِ
 نیدہ ٹیم و کولاکم نینیشٹ، اوجور کی ہیٹا جہ اُمان، ہی اُمیدی نیجات رِہ

ناشتيم.

۲۱ جه اویا کی، خیلی زمات بو غذا نُخورده بید پولس اشان میان بپا بآسا و بگفت: «آقایان، شُمان بایسی می گَب گوش بُکوده بید و کِرت جا راه دَنکفته بید، تا آن همه ضرر و زیان نیده بید. ۲۲ هَسا بازم شمرأ تشویق کونم کی شیمه دیل قُرص ببه، چونکی هیگس جان، خطر دُرون دَنکفه، فقط کشتی از بین شه. ۲۳ چونکی هه دیشب ایتا جه خُدا فرشته، اُ خدائی کی اون شینم و اون خیدمت کودن دَرم، می وَرجا بآسا، ۲۴ و بگفت: ”پولس، ترسئن نوا. تو بایسی امپراطور جُلُو، محاکمه ره حاضیر بی، و حتم بدان خُدا، تمان کسانِی کی تی اَمرا سفر کودن دریدِ جانَ تره ببخشه.“ ۲۵ پس آی مرداکان، شیمه دیل قُرص ببه، چون خُدایِ ایمان دَرم کی، هوطو کی مَرا بگفته، به. ۲۶ ولی آمی کشتی بایسی ایتا جزیره دُرون به گل بینیشینه.»

۲۷ چاردهمی شب، باد هَنو آدریاتیک دریا دُرون اَمره اُ طرف اُ طرف بردی، کی نصف شب نزدیکی، ملوانان خیال بُکودید خُشکی فارسئن درید. ۲۸ پس آب گودی اندازه بیگفتید و بفهمستید کی چهل متر ایسه. ایچه دئر تر، ایوارده آب گودی اندازه بیگفتید و بیده ئید کی سی متر ایسه. ۲۹ و چون ترسه ئیدی کی صخره ئان برْخوریم، چار تا لنگر جه کشتی پوشت تَوَدَه ئید، و دُعا کودید کی هر چی زوتر روزا به. ۳۰ ملوانان خواستید کشتی جا فرار بُکونید و قایق نیجات آب دُرون تَوَدَه ئید، به آبّهانه کی، خواستیدی چن تا لنگر جه کشتی جُلُو، آب دُرون تَوَدید. ۳۱ پولس اُ افسر و سربازان بگفت: «اگه اُ مرداکان کشتی دُرون نَاسید، نَتانیدی نیجات پیدا بُکونید.» ۳۲ بازین سربازان اُ لَاقندانِی کی قایق نیجات دَشتی وَاوه ئید و قایق وِلا کودید.

۳۳ قبل اُنکی آفتاو بُجور بایه، پولس همه گس تشویق بُکود کی ایچی بُخورید. پولس بگفت: «ایمرو چارده روج ایسه کی بلاتکلیف ایسائید و هیچی نُخورید و بدون غذا بمانستید. ۳۴ پس خواهش کونم ایچی بُخورید، چونکی شمرأ قوت دئه، چره کی ایتا مو جه هیگس سر کم نیبه.» ۳۵ وقتی پولس اُ چیان بگفت، نان اوساد و خُدایِ شکر بُکود و همه گس جُلُو، نان پَلک کود، و بنا به خوردن بُکود. ۳۶ بازین همه گس دیل قُرص بوس و غذا بُخورید. ۳۷ امان همتان کشتی دُرون، دویست و هفتاد و شش نفر بیم. ۳۸ وقتی اوشان سَرا بوستید، اَلباقی غله ی دریا دُرون فُکودید و کشتی سُبوک کودید. ۳۹ وقتی روزا بوس و شکی نَشناختیدی، ولی ایتا کوجدانه خلیج، کی اون

ساحل، فروش مرا پُر بو بیده ئید. پس بخواستید کی اگر ببه کشتی اویا به گِل بینیشانید. ^{۴۰} پس لنگران لافَنَد واوه ئید و اوشان دریا دُرون تَوَدَئید و اَلَفَنَدانیم کی کشتی سُگان دَشتی وارَ کودید. بازون، بادبانانی کی کشتی جُلُو نئه بو بادِ سمت، بُجور فاکشه ئید و ساحلِ سمت پیش بُشوئید. ^{۴۱} ولی کشتی به ایتا کول کی آب جیر نئه بو بُرِخورد و به گِل بینیشت. کشتی جُلُو گیر بُکود و بی حرکت بمانست، ولی کشتی عقب، دریا کَوَل واسی بشکفت. ^{۴۲} سربازان بخواستید کی زندانیاں بُکوشید نبه کی اینفر شنا بُکونه و جیویزه. ^{۴۳} ولی اُروی افسر کی خواستی پولس جانَ نیجات بده، اوشان جُلُو بیگفت و دستور بده اول اوشانی کی تانیدی شنا بُکونید، خوشان دریا دُرون تَوَدید و خُشکیِ فارسانید. ^{۴۴} اَلباقیم بایسی آلواران سر یا کشتی چوب و چیکال سر، خوشان به خُشکیِ فارسانه بید. اَطو بُبوسته کی همتان سلامت به خُشکیِ فارسه ئید.

۲۸

جزیره مالت

۱ وقتی سلامتی امرا ساحلِ فارسه ئیم بفهمستیم کی اُجزیره نام، مالتا ایسه. ^۲ جزیره مردومان، امرا خیلی مُحبت بُکودید و آمره به گرمی قُبیل بُکودید. اوشان آمره آتش واگیرانه ئید، چونکی وارش آمون دوبو و هوا سرد بو. ^۳ پولس ایچه هیمه جم کُود و وقتی اون آتش رو نَن دُبو، آتش داغی واسی، ایتا لانتی اون جا بیرون بامو و اون دَس بچسبسته. ^۴ اُجزیره آدمان وقتی بیده ئید کی لانتی اون دَس جا آویزانه، همدیگر بگفتید: «بی شک اُمرای آدم گُش هر چن کی دریا جا نیجات بیافته، عدالت و نئلانه کی زنده بمانه.» ^۵ ولی پولس لانتی آتش دُرون تَوَدَه و اون هیچی نُبوست. ^۶ خَلق رافا ایساید کی اون جان وَرَم بُکونه یا آنکی ایوارکی بگفه، بیمیره. ولی هر چقد رافا باسائید و بیده ئید کی اون هیچی نُبوسته، اوشان فیکر عوض بُوست و بگفتید کی اون ایتا جه خُدایانه. ^۷ نزدیکی زمینانی نئه بو کی جزیره رئیس شین بو، کی پوبلیوس نام داشت. اون امرا خو خانه دعوت بُکود و سه روج گرمی امرا می جا پذیرائی بُکود. ^۸ دَس بر قضا، پوبلیوس پُر ناخوش بو، اسهال و تب دَشتی. پولس اون ورجا بُشو و دُعا بُکود، خو دَس اون سر بته و اون شفا بده. ^۹ بعد اُجریان، اَلباقی ناخوشانی کی جزیره دُرون ایساید، آموئیدی و شفا گیتیدی. ^{۱۰} اوشان، امرا خیلی احترام

بنائید و وقتی کی خواستیم جہ اويا بيشيم، هر چي کي احتياج دشتيم کشتي
درون امرا بنائيد.

پولس روم فارسه

۱۱ بعد اونکي سه ماه جزيره درون باسائيم، اکشتي مرا کي زمستان ره جزيره
درون بمانسته بو، روانه ي دريا بوسويم. اکشتي اسکندريه شين بو و
”دوپيکر“ نيشان دشتي. ۱۲ سيراكوز شار فارسه ئيم، لنگر توده ئيم و سه روج
اويا باسائيم. ۱۳ بازون دريايي سفر دُمباله بده ئيم و ريگيون شار فارسه ئيم.
فردائي، جنوب باد ويريشته، و فرداي اروج پوتيو لي شار فارسه ئيم. ۱۴ اويا چن
تا برار بيافتيم کي امره دعوت بکوديد هفت روج اشان مرا باسائيم. سر آخر روم
شار فارسه ئيم. ۱۵ اويا براران بيشتاوسته بيد کي امان امون دريم و تا آبيوس
بازار و ايتا دهات سه ميخانه نام باموئيد کي آمي پيشواز بائيد. پولس اشان دنن
مرا خُداي شکر بکود و اون ديل قوت بيگيفت. ۱۶ وقتي کي روم فارسه ئيم،
وگشتيد کي پولس ايتا سرياز مرا تحت الحفظ خو خانه درون باسا.

پولس روم درون

۱۷ سه روج بازون، پولس يهود پيله کسان خو ورجا دوخواد. وقتي جما
بوسديد، اشان بگفت: «آي براران، با اونکي من هي کاري نکودم کي، ضد مي
مردوم يا آمي پئران رسم و رسوم ببه، مرا اورشليم درون گرفتار کوديد و روميان
دس واسپارديد. ۱۸ وقتي کي اوشان مي جا بازخواست بکوديد، بخواستيد کي مرا
آزاد کونيد، چونکي مي جا هي جرمي نيده ئيد کي مي سزا مردن ببه. ۱۹ ولي چونکي
يهوديان اعتراض بکوديد، ناچار بوستم امپراطور جا بخوام کي رسيدگي بکونه،
البته نه آنکي مي مردوم جا شيکاييت بکوده بيم. ۲۰ جه آرو بخواستم کي شمرا
بيدينم و شيمه امرا گب بزنم، چونکي يهود مردوم ا، اميد خاطريه کي مرا اَطو
قُل زنجيل بکوديد.» ۲۱ اوشان پولس بگفتيد: «امان هي نامه ئي يهوديه جا تي
باره فأنگيفتيم و هيٽا جه ابراراني کي جه اويا باموئيد، هي بد خبر يا بد گبي تي
باره ناورديد. ۲۲ ولي دوست دريم تي نظر تي زوان جا بيشتاويم چون دانيمي کي
مردوم همه جا ضد آفرقه گب زنيدی.»

۲۳ اوشان ايتا روج معين بکوديد و خيليان ا جائی کي پولس ايسابو باموئيد تا
اون بيدينيد. پولس شبنده روج، خدا پادشاي باره اوشان ره گواي دي. اون تقلا
بکود موسي تورات و پيغمبران بينويشته ئان مرا، اوشان قانع بکونه کي عيسي

قُبیل بُکونید۔^{۲۴} بعضیان اون گبان اَمرا قانع بُبوستید، ولی الباقی ایمان ناوردید۔
^{۲۵} پس هطوکی همدیگر مرا بُگو مگو کودن دیبید اویا ترک کودید۔ ولی قبل آنکی
 اویا ترک کونید پولس خو آخرین گب بزه و بگفت: «روح القدس خیلی دُرست
 شیمه پُران مرا گب بزه، هو موقع کی بواسطه اِشعیای پیغمبر بگفت:
 ”^{۲۶} آ مردوم ورجا بُشو و بُگو،

’حئیقتن شومان ایشتاوید، ولی هرگس نخوائید فهمستن؛

حئیقتن فندرید، ولی شمارا حالی نخوائه بوستن۔‘»

^{۲۷} چونکی آ مردوم دیل سنگ بُبوسته

اَشان گوشان سنگین بوسته،

و خوشان چومان دَوسته ئید،

نبه کی خوشان چومان مرا بیدینید،

و خوشان گوشان مرا بیشتاوید،

و خوشان دیلان دُرون بفهمید

و واگردید و مَن اوشان شفا بدم۔“

«^{۲۸} پس بدانید کی خُدا نیجات، غیر یهودیان ورجا اوسه بُبوسته و اوشان

گوش خوائید کودن!»^{۲۹} بعد آنکی پولس اَچیان بگفت، یهودیان هطوکی

حیسابی همدیگر مرا بُگو مگو کودن دیبید جه اویا بُشوئید۔

^{۳۰} پولس دو سال تمان خو خانه دُرون کی خودش اجاره بُکوده بو بآسا و هر

کس کی اون ورجا اَموئی، گرمی مرا قُبیل کودی۔^{۳۱} پولس خُدا پادشائی اعلام

کودی و جرأت اَمرا و بدون اونکی هیکس اون جُلوی بیگیره، خُداوند عیسی

مسیح باره تعلیم دئی۔